

παρόμοιες εργασίες και από τα πλοία παραδοσιακής κατασκευής, όπως τα «dhow» και τα «junks». Η παρούσα Σύμβαση δεν εφαρμόζεται σε πολεμικά πλοία ή βοηθητικά του πολεμικού ναυτικού.

5. Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με το εάν η παρούσα Σύμβαση ισχύει για ένα πλοίο ή για συγκεκριμένη κατηγορία πλοίων, το θέμα ρυθμίζεται από την αρμόδια αρχή σε κάθε Μέλος, ύστερα από διαβούλευση με τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις πλοιοκτητών και ναυτικών.

6. Σε περίπτωση που η αρμόδια αρχή αποφασίσει ότι δεν είναι λογικό ή πρακτικό, κατά τον παρόντα χρόνο, να εφαρμόσει ορισμένες λεπτομέρειες του Κώδικα που αναφέρονται στο Άρθρο VI, παράγραφος 1, σε ένα πλοίο ή σε ορισμένες κατηγορίες πλοίων που φέρουν τη σημαία του Μέλους, οι σχετικές διατάξεις του Κώδικα δεν εφαρμόζονται στο βαθμό που το θέμα αντιμετωπίζεται διαφορετικά με εθνικούς νόμους ή κανονισμούς ή συλλογικές συμβάσεις εργασίας ή άλλα μέτρα. Μια τέτοια απόφαση, μπορεί να γίνει μόνο σε διαβούλευση με τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις πλοιοκτητών και ναυτικών και μπορεί να γίνει μόνο για πλοία με ολική χωρητικότητα κάτω των 200 που δεν εκτελούν διεθνείς πλόες.

7. Οποιοσδήποτε αποφάσεις λαμβάνονται από ένα Μέλος υπό των παραγράφων 3 ή 5 ή 6 του παρόντος Άρθρου πρέπει να κοινοποιούνται στον Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας, ο οποίος πρέπει να ενημερώσει τα Μέλη της Οργάνωσης.

8. Εκτός εάν ρητώς προβλέπεται διαφορετικά, αναφορά στη Σύμβαση αποτελεί παράλληλα αναφορά στους Κανονισμούς και στον Κώδικα.

ΘΕΜΕΛΙΩΔΗ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΚΑΙ ΑΡΧΕΣ

Άρθρο III

Κάθε Μέλος πρέπει να εξασφαλίζει το ίδιο ότι οι διατάξεις των νόμων και των κανονισμών του σέβονται, στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης, τα θεμελιώδη δικαιώματα για:

- (α) ελευθερία του συνέρχεσθαι και αποτελεσματική αναγνώριση του δικαιώματος συλλογικής διαπραγμάτευσης,
- (β) εξάλειψη όλων των μορφών αναγκαστικής ή υποχρεωτικής εργασίας,
- (γ) αποτελεσματική κατάργηση της παιδικής εργασίας, και
- (δ) εξάλειψη των διακρίσεων σε σχέση με την απασχόληση και την εργασία.

ΕΡΓΑΣΙΑΚΑ ΚΑΙ ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΝΑΥΤΙΚΩΝ

Άρθρο IV

1. Κάθε ναυτικός έχει δικαίωμα σε έναν ασφαλή και προστατευμένο από έκνομες ενέργειες χώρο εργασίας που να συμμορφώνεται με πρότυπα ασφαλείας.

2. Κάθε ναυτικός έχει δικαίωμα σε δίκαιους όρους απασχόλησης.

3. Κάθε ναυτικός έχει δικαίωμα σε αξιοπρεπείς συνθήκες εργασίας και διαβίωσης επί του πλοίου.

4. Κάθε ναυτικός έχει δικαίωμα στην προστασία της υγείας, στην ιατρική περίθαλψη, σε μέτρα ευημερίας και σε άλλες μορφές κοινωνικής προστασίας.

5. Κάθε Μέλος πρέπει να διασφαλίζει, εντός των ορίων της δικαιοδοσίας του, ότι τα εργασιακά και κοινωνικά δικαιώματα των ναυτικών, που παρατίθενται στις προηγούμενες παραγράφους του παρόντος Άρθρου, πραγματοποιούνται πλήρως σύμφωνα με τις απαιτήσεις της παρούσας Σύμβασης. Εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά στη Σύμβαση, η εν λόγω πραγμάτωση μπορεί να επιτευχθεί μέσω εθνικών νόμων ή κανονισμών, μέσω συλλογικών συμβάσεων που εφαρμόζονται ή άλλων μέτρων ή κατά την πρακτική.

ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗΣ ΚΑΙ ΕΠΙΒΟΛΗΣ

Άρθρο V

1. Κάθε Μέλος πρέπει να εφαρμόσει και να επιβάλλει νόμους ή κανονισμούς ή άλλα μέτρα που έχει υιοθετήσει για να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση όσον αφορά στα πλοία και στους ναυτικούς υπό τη δικαιοδοσία του.

2. Κάθε Μέλος πρέπει να ασκεί αποτελεσματικά τη δικαιοδοσία και τον έλεγχο του στα πλοία που φέρουν τη σημαία του μέσω της θέσπισης ενός συστήματος που να διασφαλίζει τη συμμόρφωση με τις απαιτήσεις της παρούσας Σύμβασης, συμπεριλαμβάνοντας τακτικές επιθεωρήσεις, αναφορές, παρακολούθηση και νομικές διαδικασίες υπό την ισχύουσα νομοθεσία.

3. Κάθε Μέλος πρέπει να εξασφαλίζει ότι τα πλοία που υψώνουν τη σημαία του φέρουν πιστοποιητικό ναυτικής εργασίας και δήλωση συμμόρφωσης ναυτικής εργασίας, όπως απαιτείται από την παρούσα Σύμβαση.

4. Πλοίο στο οποίο εφαρμόζεται η παρούσα Σύμβαση μπορεί, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, να επιθεωρηθεί από Μέλος άλλο από το Κράτος σημαίας, όταν το πλοίο βρίσκεται σε κάποιον από τους λιμένες του, για να προσδιορίσει εάν το πλοίο συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις της παρούσας Σύμβασης.

5. Κάθε Μέλος πρέπει να ασκεί αποτελεσματικά τη δικαιοδοσία και τον έλεγχο του επί των υπηρεσιών ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ναυτικών, εάν αυτές είναι εγκατεστημένες στην επικράτειά του.

6. Κάθε Μέλος πρέπει να απαγορεύει παραβιάσεις των απαιτήσεων της παρούσας Σύμβασης και πρέπει, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο, να θεσπίσει κυρώσεις ή να απαιτήσει την υιοθέτηση διορθωτικών μέτρων με τη νομοθεσία του, που να είναι κατάλληλα ώστε να αποθαρρύνουν τέτοιες παραβιάσεις.

7. Κάθε Μέλος πρέπει να εφαρμόσει τις υποχρεώσεις του υπό την παρούσα Σύμβαση με τέτοιο τρόπο ώστε να εξασφαλίζει ότι τα πλοία που φέρουν τη σημαία οποιουδήποτε Κράτους που δεν έχει επικυρώσει την παρούσα Σύμβαση δεν λαμβάνουν ευνοϊκότερη μεταχείριση από τα πλοία που φέρουν σημαία οποιουδήποτε Κράτους που την έχει επικυρώσει.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΜΕΡΗ Α ΚΑΙ Β ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΑ

Άρθρο VI

1. Οι Κανονισμοί και οι διατάξεις του Μέρους Α του Κώδικα είναι υποχρεωτικοί. Οι διατάξεις του Μέρους Β του Κώδικα δεν είναι υποχρεωτικές.
2. Κάθε Μέλος αναλαμβάνει να σέβεται τα δικαιώματα και τις αρχές που παρατίθενται στους Κανονισμούς και να εφαρμόζει κάθε Κανονισμό με τον τρόπο που παρατίθεται στις αντίστοιχες διατάξεις του Μέρους Α του Κώδικα. Επίσης, τα Μέλη πρέπει να εξετάσουν δεόντως την εφαρμογή των υποχρεώσεών τους κατά τον τρόπο που προβλέπεται στο Μέρος Β του Κώδικα.
3. Μέλος που δεν είναι σε θέση να εφαρμόσει τα δικαιώματα και τις αρχές κατά τον τρόπο που παρατίθεται στο Μέρος Α του Κώδικα μπορεί, εκτός εάν ρητώς προβλέπεται διαφορετικά στην παρούσα Σύμβαση, να εφαρμόσει το Μέρος Α μέσω διατάξεων στους νόμους και τους κανονισμούς του ή μέσω άλλων μέτρων που είναι ουσιαστικά ισοδύναμες με τις διατάξεις του Μέρους Α.
4. Για τον αποκλειστικό σκοπό της παραγράφου 3 του παρόντος Άρθρου, οποιοσδήποτε νόμος, κανονισμός, συλλογική σύμβαση ή άλλο μέτρο εφαρμογής πρέπει να θεωρείται ουσιαστικά ισοδύναμο, στο πλαίσιο της παρούσας Σύμβασης, εάν το Μέλος βεβαιώνεται ότι:
 - (α) αυτό συντελεί στην πλήρη επίτευξη του γενικού αντικειμένου και σκοπού της εν λόγω διάταξης ή διατάξεων του Μέρους Α του Κώδικα, και
 - (β) αυτό επιτελεί τη εν λόγω διάταξη ή τις διατάξεις του Μέρους Α του Κώδικα.

ΔΙΑΒΟΥΛΕΥΣΗ ΜΕ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ ΠΛΟΙΟΚΤΗΤΩΝ ΚΑΙ ΝΑΥΤΙΚΩΝ

Άρθρο VII

Οποιαδήποτε παρέκκλιση, εξαίρεση ή άλλη ευέλικτη εφαρμογή της παρούσας Σύμβασης, για την οποία η Σύμβαση απαιτεί διαβούλευση με οργανώσεις πλοιοκτητών και ναυτικών μπορεί, σε περιπτώσεις που δεν υφίστανται αντιπροσωπευτικές οργανώσεις πλοιοκτητών ή ναυτικών σε κάποιο Μέλος, να αποφασίζεται μόνο από το εν λόγω Μέλος μέσω διαβούλευσης με την Επιτροπή που αναφέρεται στο Άρθρο XIII.

ΘΕΣΗ ΣΕ ΙΣΧΥ

Άρθρο VIII

1. Οι επίσημες επικυρώσεις της παρούσας Σύμβασης πρέπει να κοινοποιούνται στον Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας για καταχώρηση.
2. Η παρούσα Σύμβαση είναι δεσμευτική μόνο για εκείνα τα Μέλη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας των οποίων οι επικυρώσεις έχουν καταχωρηθεί από τον Γενικό Διευθυντή.

3. Η παρούσα Σύμβαση θα τεθεί σε ισχύ 12 μήνες μετά την ημερομηνία κατά την οποία θα έχουν καταχωρηθεί επικυρώσεις από τουλάχιστον 30 Μέλη με συνολικό μερίδιο στην παγκόσμια ολική χωρητικότητα πλοίων τουλάχιστον 33 τοις εκατό.

4. Έπειτα, η παρούσα Σύμβαση θα τεθεί σε ισχύ για οποιοδήποτε Μέλος 12 μήνες μετά την ημερομηνία κατά την οποία έχει καταχωρηθεί η επικύρωσή του.

ΚΑΤΑΓΓΕΛΙΑ

Άρθρο IX

1. Μέλος που έχει επικυρώσει την παρούσα Σύμβαση μπορεί να την καταγγείλει μετά την πάροδο δέκα ετών από την ημερομηνία κατά την οποία τέθηκε για πρώτη φορά σε ισχύ η Σύμβαση, με πράξη που κοινοποιείται στον Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας για καταχώρηση. Εν λόγω καταγγελία θα τεθεί σε ισχύ ένα έτος μετά την ημερομηνία κατά την οποία καταχωρήθηκε.

2. Κάθε Μέλος που, εντός ενός έτους μετά την πάροδο της περιόδου των δέκα ετών που αναφέρεται στην παράγραφο 1 του παρόντος Άρθρου, δεν ασκήσει το δικαίωμα καταγγελίας που προβλέπεται στο παρόν Άρθρο, δεσμεύεται για μία ακόμη περίοδο δέκα ετών και, έπειτα μπορεί να καταγγείλει την παρούσα Σύμβαση κατά την λήξη κάθε νέας περιόδου δέκα ετών υπό τους όρους που προβλέπονται στο παρόν Άρθρο.

ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑ ΤΗΣ ΘΕΣΗΣ ΣΕ ΙΣΧΥ

Άρθρο X

Η παρούσα Σύμβαση αναθεωρεί τις ακόλουθες Συμβάσεις:

Σύμβαση για Ελάχιστο Όριο Ηλικίας (Θάλασσα), 1920 (No.7),

Σύμβαση για Αποζημίωση λόγω Ανεργίας (Ναυάγιο), 1920 (No.8),

Σύμβαση για Εύρεση Εργασίας σε Ναυτικούς, 1920 (No.9),

Σύμβαση για Ιατρική Εξέταση των Νέων (Θάλασσα), 1921 (No.16),

Σύμβαση για Σύμβαση Ναυτολόγησης Ναυτικών, 1926 (No.22),

Σύμβαση για Παλιννόστηση Ναυτικών, 1926 (No.23),

Σύμβαση για Πιστοποιητικά Ικανότητας Αξωματικών, 1936 (No.53),

Σύμβαση για Άδεια μετ' Αποδοχών (Θάλασσα), 1936 (No.54),

Σύμβαση για Υποχρεώσεις Πλοιοκτητών (Ασθένεια - Τραυματισμός Ναυτικών), 1936 (No.55),

Σύμβαση για Ασφάλιση Ασθενείας (Θάλασσα), 1936 (No.56),

Σύμβαση για Ώρες Εργασίας και Στελέχωση (Θάλασσα), 1936 (No.57),

- Σύμβαση για Ελάχιστο Όριο Ηλικίας (Θάλασσα) (Αναθεωρημένη), 1936 (No.58),
- Σύμβαση για Διατροφή και Τροφοδοσία Πληρωμάτων, 1946 (No.68),
- Σύμβαση για Πιστοποιητικό Ικανότητας Ναυτομαγείρων, 1946 (No.69),
- Σύμβαση για Κοινωνική Ασφάλεια (Ναυτικοί), 1946 (No.70),
- Σύμβαση για Άδεια μετ' αποδοχών (Ναυτικοί), 1946 (No.72),
- Σύμβαση για Ιατρική Εξέταση (Ναυτικοί), 1946 (No.73),
- Σύμβαση για Πιστοποιητικά Ικανότητας Ναυτικών, 1946 (No.74),
- Σύμβαση για Ενδιαίτηση Πληρωμάτων, 1946 (No.75),
- Σύμβαση για Μισθούς, Ώρες Εργασίας και Στελέχωση (Θάλασσα), 1946 (No.76),
- Σύμβαση για Άδεια μετ' αποδοχών (Ναυτικοί) (Αναθεωρημένη), 1949 (No.91),
- Σύμβαση για Ενδιαίτηση Πληρωμάτων (Αναθεωρημένη), 1949 (No.92),
- Σύμβαση για Μισθούς, Ώρες Εργασίας και Στελέχωση (Θάλασσα) (Αναθεωρημένη), 1949 (No.93),
- Σύμβαση για Μισθούς, Ώρες Εργασίας και Στελέχωση (Θάλασσα) (Αναθεωρημένη), 1958 (No.109),
- Σύμβαση για Ενδιαίτηση Πληρωμάτων (Συμπληρωματικές Διατάξεις), 1970 (No.133),
- Σύμβαση για Πρόληψη Ατυχημάτων (Ναυτικοί), 1970 (No.134),
- Σύμβαση για Συνεχή Απασχόληση (Ναυτικοί), 1976 (No.145),
- Σύμβαση για Ετήσια Άδεια μετ' αποδοχών των Ναυτικών, 1976 (No.146),
- Σύμβαση για Εμπορική Ναυτιλία (Ελάχιστα Πρότυπα), 1976 (No.147),
- Πρωτόκολλο του 1996 της Σύμβασης για Εμπορική Ναυτιλία (Ελάχιστα Πρότυπα), 1976 (No.147),
- Σύμβαση για Ευημερία των Ναυτικών, 1987 (No.163),
- Σύμβαση για Προστασία της Υγείας και Ιατρική Περίθαλψη (Ναυτικοί), 1987 (No.164),
- Σύμβαση για Κοινωνική Ασφάλεια (Ναυτικοί) (Αναθεωρημένη), 1987 (No.165),
- Σύμβαση για Παλιννόστηση Ναυτικών (Αναθεωρημένη), 1987 (No.166),
- Σύμβαση για Επιθεώρηση Εργασίας (Ναυτικοί), 1996 (No.178),
- Σύμβαση για Ναυτολόγηση και Εύρεση Εργασίας Ναυτικών, 1996 (No.179),
- Σύμβαση για Ώρες Εργασίας Ναυτικών και Στελέχωση Πλοίων, 1996 (No.180).

ΚΑΘΗΚΟΝΤΑ ΘΕΜΑΤΟΦΥΛΑΚΑ

Άρθρο XI

1. Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας πρέπει να γνωστοποιεί σε όλα τα Μέλη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας σχετικά με την καταχώρηση όλων των επικυρώσεων, αποδοχών και καταγγελιών υπό την παρούσα Σύμβαση.
2. Όταν εκπληρωθούν οι προϋποθέσεις που προβλέπει η παράγραφος 3 του Άρθρου VIII, ο Γενικός Διευθυντής πρέπει να εφιστήσει την προσοχή των Μελών της Οργάνωσης στην ημερομηνία που η Σύμβαση θα τεθεί σε ισχύ.

Άρθρο XII

Ο Γενικός Διευθυντής του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας πρέπει να διαβιβάζει στον Γενικό Γραμματέα των Ηνωμένων Εθνών για καταχώρηση, σύμφωνα με το Άρθρο 102 του Καταστατικού Χάρτη των Ηνωμένων Εθνών πλήρη στοιχεία όλων των επικυρώσεων, αποδοχών και καταγγελιών που καταχωρήθηκαν υπό την παρούσα Σύμβαση.

ΕΙΔΙΚΗ ΤΡΙΜΕΡΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗ

Άρθρο XIII

1. Το Διοικητικό Συμβούλιο του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας πρέπει να διατηρεί τη λειτουργία της παρούσας Σύμβασης υπό συνεχή επανεξέταση μέσω μιας επιτροπής θεσπισμένης από αυτό με ειδική αρμοδιότητα στον τομέα των προτύπων ναυτικής εργασίας.
2. Για θέματα που αντιμετωπίζονται σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση, η Επιτροπή θα αποτελείται από δύο εκπροσώπους που ορίζονται από τη Κυβέρνηση κάθε Μέλους που έχει επικυρώσει την παρούσα Σύμβαση, και τους εκπροσώπους των Πλοιοκτητών και των Ναυτικών που ορίζονται από το Διοικητικό Συμβούλιο ύστερα από διαβούλευση με τη Μικτή Ναυτιλιακή Επιτροπή.
3. Οι εκπρόσωποι των Κυβερνήσεων των Μελών που δεν έχουν επικυρώσει ακόμα την παρούσα Σύμβαση μπορούν να συμμετέχουν στην Επιτροπή, αλλά δεν θα έχουν κανένα δικαίωμα ψήφου για οποιοδήποτε θέμα αντιμετωπίζεται σύμφωνα με την παρούσα Σύμβαση. Το Διοικητικό Συμβούλιο μπορεί να καλεί άλλους οργανισμούς ή οντότητες που θα εκπροσωπούνται στην Επιτροπή από παρατηρητές.
4. Οι ψήφοι κάθε εκπροσώπου Πλοιοκτητών και Ναυτικών στην Επιτροπή θα σταθμίζονται ώστε να εξασφαλιστεί ότι τόσο η ομάδα των Πλοιοκτητών όσο και η ομάδα των Ναυτικών θα έχουν τη μισή δύναμη ψήφου από το συνολικό αριθμό Κυβερνήσεων που εκπροσωπούνται στην εν λόγω συνάντηση και έχουν δικαίωμα ψήφου.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΠΑΡΟΥΣΑΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ

Άρθρο XIV

1. Τροποποιήσεις οποιασδήποτε από τις διατάξεις της παρούσας Σύμβασης μπορεί να υιοθετηθούν από τη Γενική Συνδιάσκεψη της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας, στο πλαίσιο του Άρθρου 19 του Καταστατικού της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας και των κανόνων και διαδικασιών της Οργάνωσης για την υιοθέτηση Συμβάσεων. Τροποποιήσεις στον Κώδικα μπορεί επίσης να υιοθετούνται σύμφωνα με τις διαδικασίες του Άρθρου XV.
2. Στην περίπτωση Μελών των οποίων οι επικυρώσεις της παρούσας Σύμβασης καταχωρήθηκαν πριν από την υιοθέτηση της τροποποίησης, το κείμενο της τροποποίησης θα τους διαβιβάζεται για επικύρωση.
3. Στην περίπτωση άλλων Μελών της Οργάνωσης, το κείμενο της Σύμβασης όπως τροποποιήθηκε θα τους διαβιβάζεται για επικύρωση σύμφωνα με το Άρθρο 19 του Καταστατικού.
4. Μια τροποποίηση θα θεωρείται ότι έγινε αποδεκτή κατά την ημερομηνία που θα έχουν καταχωρηθεί επικυρώσεις της τροποποίησης ή της Σύμβασης όπως τροποποιήθηκε, ανάλογα με την περίπτωση, από τουλάχιστον 30 Μέλη με συνολικό μερίδιο στην παγκόσμια ολική χωρητικότητα πλοίων τουλάχιστον 33 τοις εκατό.
5. Τροποποίηση που υιοθετήθηκε στο πλαίσιο του Άρθρου 19 του Καταστατικού είναι δεσμευτική μόνο για εκείνα τα Μέλη της Οργάνωσης των οποίων οι επικυρώσεις έχουν κατοχυρωθεί από τον Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας.
6. Για οποιοδήποτε Μέλος που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος Άρθρου, η τροποποίηση θα τίθεται σε ισχύ 12 μήνες μετά την ημερομηνία αποδοχής που αναφέρεται στην παράγραφο 4 του παρόντος Άρθρου ή 12 μήνες μετά την ημερομηνία κατά την οποία καταχωρήθηκε η επικύρωση της τροποποίησης, όποια ημερομηνία είναι μεταγενέστερη της άλλης.
7. Υπό την επιφύλαξη της παραγράφου 9 του παρόντος Άρθρου, για τα Μέλη που αναφέρονται στην παράγραφο 3 του παρόντος Άρθρου, η Σύμβαση όπως τροποποιήθηκε θα τίθεται σε ισχύ 12 μήνες μετά την ημερομηνία αποδοχής που αναφέρεται στην παράγραφο 4 του παρόντος Άρθρου ή 12 μήνες μετά την ημερομηνία κατά την οποία καταχωρήθηκαν οι επικυρώσεις της Σύμβασης, όποια ημερομηνία είναι μεταγενέστερη της άλλης.
8. Για τα Μέλη εκείνα των οποίων η επικύρωση της παρούσας Σύμβασης καταχωρήθηκε πριν από την υιοθέτηση της τροποποίησης αλλά που δεν έχουν κυρώσει τη τροποποίηση, η παρούσα Σύμβαση θα παραμένει σε ισχύ χωρίς την εν λόγω τροποποίηση.
9. Οποιοδήποτε Μέλος του οποίου η επικύρωση της παρούσας Σύμβασης καταχωρείται μετά την υιοθέτηση της τροποποίησης αλλά πριν την ημερομηνία που αναφέρεται στην παράγραφο 4 του παρόντος Άρθρου μπορεί, σε δήλωση που θα συνοδεύει το όργανο της επικύρωσης, να προσδιορίσει ότι η επικύρωση του αναφέρεται στη Σύμβαση χωρίς την εν λόγω τροποποίηση. Σε περίπτωση επικύρωσης με τέτοια δήλωση, η Σύμβαση θα τίθεται σε ισχύ για το ενδιαφερόμενο Μέλος 12 μήνες μετά την ημερομηνία που η επικύρωση καταχωρήθηκε. Όταν το όργανο της επικύρωσης δεν συνοδεύεται από μια τέτοια δήλωση ή όταν η επικύρωση καταχωρείται κατά ή μετά την ημερομηνία που αναφέρεται στην παράγραφο 4, η Σύμβαση θα τίθεται σε ισχύ για το ενδιαφερόμενο Μέλος 12 μήνες μετά την ημερομηνία κατά την οποία καταχωρήθηκε η επικύρωση και, από τη θέση της σε ισχύ σύμφωνα με την παράγραφο 7 του παρόντος Άρθρου, η τροποποίηση θα είναι δεσμευτική για το εν λόγω Μέλος εκτός εάν ορίζεται διαφορετικά από την τροποποίηση.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΤΟΥ ΚΩΔΙΚΑ

Άρθρο XV

1. Ο Κώδικας μπορεί να τροποποιείται είτε με τη διαδικασία που ορίζεται στο Άρθρο XIV ή, εκτός εάν ρητώς προβλέπεται διαφορετικά, σύμφωνα με τη διαδικασία που ορίζει το παρόν Άρθρο.

2. Τροποποίηση του Κώδικα μπορεί να προταθεί στον Γενικό Διευθυντή του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας από την κυβέρνηση οποιουδήποτε Μέλους της Οργάνωσης ή από την ομάδα εκπροσώπων των Πλοιοκτητών ή από την ομάδα εκπροσώπων των Ναυτικών που έχουν οριστεί στην Επιτροπή που αναφέρεται στο Άρθρο XIII. Τροποποίηση που προτείνεται από κυβέρνηση πρέπει να έχει προταθεί από ή να έχει υποστηριχθεί από τουλάχιστον πέντε κυβερνήσεις Μελών που έχουν επικυρώσει τη Σύμβαση ή από την ομάδα εκπροσώπων των Πλοιοκτητών ή των Ναυτικών που αναφέρεται στην παρούσα παράγραφο.

3. Έχοντας επιβεβαιώσει ότι η πρόταση τροποποίησης πληροί τις προϋποθέσεις της παραγράφου 2 του παρόντος Άρθρου, ο Γενικός Διευθυντής πρέπει αμελλητί να διαβιβάσει την πρόταση συνοδευόμενη από οποιαδήποτε σχόλια ή προτάσεις που θεωρούνται κατάλληλες, σε όλα τα Μέλη της Οργάνωσης, προσκαλώντας τα να διαβιβάσουν τις παρατηρήσεις ή τις προτάσεις τους σχετικά με την πρόταση εντός περιόδου έξι μηνών ή εντός άλλης περιόδου (που δεν θα είναι μικρότερη από τρεις μήνες ή μεγαλύτερη από εννέα μήνες) καθοριζόμενης από το Διοικητικό Συμβούλιο.

4. Κατά το τέλος της περιόδου που αναφέρεται στην παράγραφο 3 του παρόντος Άρθρου, η πρόταση, συνοδευόμενη από περίληψη οποιουδήποτε παρατηρήσεων ή προτάσεων που έγιναν υπό την εν λόγω παράγραφο, θα διαβιβάζεται στην Επιτροπή για εξέταση σε συνάντηση. Μια τροποποίηση πρέπει να θεωρείται ότι υιοθετήθηκε από την Επιτροπή εάν:

- (α) τουλάχιστον οι μισές κυβερνήσεις των Μελών που έχουν επικυρώσει την παρούσα Σύμβαση εκπροσωπούνται στη συνάντηση στην οποία εξετάζεται η πρόταση, και
- (β) πλειοψηφία τουλάχιστον δύο τρίτων των μελών της Επιτροπής ψηφίσουν υπέρ της τροποποίησης, και
- (γ) η εν λόγω πλειοψηφία περιλαμβάνει τις θετικές ψήφους τουλάχιστον της μισής δύναμης ψήφου των κυβερνήσεων, της μισής δύναμης ψήφου των Πλοιοκτητών και της μισής δύναμης ψήφου των Ναυτικών των μελών της Επιτροπής που έχουν εγγραφεί στη συνάντηση όταν η πρόταση τίθεται σε ψηφοφορία.

5. Οι τροποποιήσεις που υιοθετούνται σύμφωνα με την παράγραφο 4 του παρόντος Άρθρου θα πρέπει να υποβάλλονται στην επόμενη σύνοδο της Συνδιάσκεψης για έγκριση. Η εν λόγω έγκριση απαιτεί πλειοψηφία δύο τρίτων των ψήφων που δόθηκαν από τους παρόντες αντιπροσώπους. Εάν μία τέτοια πλειοψηφία δεν αποκτηθεί, η προτεινόμενη τροποποίηση θα παραπέμπεται πίσω στην Επιτροπή για επανεξέταση, εάν η Επιτροπή το επιθυμεί.

6. Τροποποιήσεις που εγκρίνονται από τη Συνδιάσκεψη, θα γνωστοποιούνται από το Γενικό Διευθυντή σε κάθε ένα από τα Μέλη των οποίων οι επικυρώσεις της παρούσας Σύμβασης έχουν καταχωρηθεί πριν από την ημερομηνία της εν λόγω έγκρισης από τη Συνδιάσκεψη. Αυτά τα Μέλη αναφέρονται παρακάτω ως «Μέλη που επικύρωσαν». Η γνωστοποίηση πρέπει να περιέχει αναφορά στο παρόν Άρθρο και να ορίζει την περίοδο για την ανακοίνωση τυχόν επίσημης διαφωνίας. Η εν λόγω περίοδος πρέπει να είναι δύο έτη από την

ημερομηνία της γνωστοποίησης, εκτός εάν, κατά το χρόνο της έγκρισης, η Συνδιάσκεψη έχει ορίσει διαφορετική περίοδο, η οποία πρέπει να είναι περίοδος τουλάχιστον ενός έτους. Αντίγραφο της γνωστοποίησης θα πρέπει να διαβιβάζεται στα άλλα Μέλη της Οργάνωσης για ενημέρωσή τους.

7. Τροποποίηση που εγκρίθηκε από τη Συνδιάσκεψη πρέπει να θεωρείται ότι έχει γίνει αποδεκτή, εκτός εάν, μέχρι το τέλος της ορισθείσας περιόδου, έχουν ληφθεί από τον Γενικό Διευθυντή επίσημες δηλώσεις διαφωνίας από περισσότερα από το 40 τοις εκατό των Μελών που έχουν επικυρώσει τη Σύμβαση και που αντιπροσωπεύουν όχι λιγότερο από το 40 τοις εκατό της ολικής χωρητικότητας πλοίων των Μελών που έχουν επικυρώσει τη Σύμβαση.

8. Τροποποίηση που θεωρείται ότι έγινε αποδεκτή θα τίθεται σε ισχύ έξι μήνες μετά το πέρας της ορισθείσας περιόδου για όλα τα «Μέλη που επικύρωσαν», εκτός από αυτά που είχαν εκφράσει επίσημα τη διαφωνία τους σύμφωνα με την παράγραφο 7 του παρόντος Άρθρου και δεν έχουν αποσύρει την εν λόγω διαφωνία σύμφωνα με την παράγραφο 11.

Εντούτοις:

- (α) πριν από το πέρας της ορισθείσας περιόδου, οποιοδήποτε «Μέλος που επικύρωσε» μπορεί να ενημερώσει τον Γενικό Διευθυντή ότι θα δεσμεύεται από την τροποποίηση μόνο μετά την επακόλουθη ρητή γνωστοποίηση της αποδοχής του, και
- (β) πριν από την ημερομηνία θέσεως σε ισχύ της τροποποίησης, οποιοδήποτε «Μέλος που επικύρωσε» μπορεί να ενημερώσει τον Γενικό Διευθυντή ότι δεν θα εφαρμόσει την εν λόγω τροποποίηση για συγκεκριμένη περίοδο.

9. Τροποποίηση που υπόκειται στη γνωστοποίηση που αναφέρεται στην παράγραφο 8(α) του παρόντος Άρθρου τίθεται σε ισχύ για το Μέλος που προέβη στην εν λόγω γνωστοποίηση έξι μήνες αφότου το Μέλος έχει ενημερώσει τον Γενικό Διευθυντή για την αποδοχή της τροποποίησης ή την ημερομηνία κατά την οποία η τροποποίηση τίθεται για πρώτη φορά σε ισχύ, όποια ημερομηνία είναι μεταγενέστερη της άλλης.

10. Η περίοδος που αναφέρεται στην παράγραφο 8(β) του παρόντος Άρθρου δεν πρέπει να υπερβαίνει το ένα έτος από την ημερομηνία που τέθηκε σε ισχύ η τροποποίηση ή την οποιαδήποτε μεγαλύτερης διάρκειας περίοδο που καθορίστηκε από τη Συνδιάσκεψη κατά το χρόνο έγκρισης της τροποποίησης.

11. Μέλος που έχει εκφράσει επίσημα ότι διαφωνεί με μια τροποποίηση μπορεί να αποσύρει τη διαφωνία του ανά πάσα στιγμή. Εάν η γνωστοποίηση της εν λόγω απόσυρσης παραληφθεί από τον Γενικό Διευθυντή μετά τη θέση σε ισχύ της τροποποίησης, η τροποποίηση θα τεθεί σε ισχύ για το Μέλος έξι μήνες μετά την ημερομηνία καταχώρησης της γνωστοποίησης.

12. Μετά τη θέση σε ισχύ μιας τροποποίησης, η Σύμβαση μπορεί να επικυρωθεί μόνο στην τροποποιημένη μορφή της.

13. Στο βαθμό που ένα πιστοποιητικό ναυτικής εργασίας σχετίζεται με θέματα που καλύπτονται από τροποποίηση της Σύμβασης η οποία τέθηκε σε ισχύ:

- (α) Μέλος που έχει αποδεχθεί την εν λόγω τροποποίηση δεν υποχρεούται να επεκτείνει το όφελος της Σύμβασης σε σχέση με τα πιστοποιητικά ναυτικής εργασίας που εκδίδονται για πλοία που φέρουν τη σημαία άλλου Μέλους, το οποίο:
 - (αα) σύμφωνα με την παράγραφο 7 του παρόντος Άρθρου, έχει εκφράσει επίσημα ότι διαφωνεί με την τροποποίηση και δεν έχει αποσύρει την εν λόγω διαφωνία, ή

- (ββ) σύμφωνα με την παράγραφο 8(α) του παρόντος Άρθρου, έχει ενημερώσει ότι η αποδοχή του υπόκειται στη μεταγενέστερη ρητή γνωστοποίησή του και δεν έχει αποδεχθεί την τροποποίηση, και
- (β) Μέλος που έχει αποδεχθεί την τροποποίηση πρέπει να επεκτείνει το όφελος της Σύμβασης σε σχέση με τα πιστοποιητικά ναυτικής εργασίας που εκδίδονται για πλοία που φέρουν τη σημαία άλλου Μέλους, το οποίο έχει γνωστοποιήσει, σύμφωνα με την παράγραφο 8(β) του παρόντος Άρθρου, ότι δεν θα εφαρμόσει την εν λόγω τροποποίηση για την περίοδο που ορίζεται σύμφωνα με την παράγραφο 10 του παρόντος Άρθρου.

ΑΥΘΕΝΤΙΚΕΣ ΓΛΩΣΣΕΣ

Άρθρο XVI

Η αγγλική και η γαλλική έκδοση του κειμένου της παρούσας Σύμβασης είναι εξίσου αυθεντικές.

ΟΙ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΙ ΚΑΙ Ο ΚΩΔΙΚΑΣ

ΤΙΤΛΟΣ 1. ΕΛΑΧΙΣΤΕΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΕΡΓΑΣΙΑ ΝΑΥΤΙΚΩΝ ΕΠΙ ΠΛΟΙΟΥ

Κανονισμός 1.1 – Ελάχιστο όριο ηλικίας

Σκοπός: Να εξασφαλιστεί ότι κανένα ανήλικο πρόσωπο δεν θα εργάζεται επί πλοίου.

1. Κανένα πρόσωπο κάτω του ελαχίστου ορίου ηλικίας δεν πρέπει να προσλαμβάνεται ή να απασχολείται ή να εργάζεται σε πλοίο.
2. Το ελάχιστο όριο ηλικίας κατά το χρόνο της αρχικής θέσης σε ισχύ της παρούσας Σύμβασης είναι τα 16 έτη.
3. Υψηλότερο όριο ελάχιστης ηλικίας πρέπει να απαιτείται στις περιστάσεις που παρατίθενται στον Κώδικα.

Πρότυπο A1.1 – Ελάχιστο όριο ηλικίας

1. Η πρόσληψη, απασχόληση ή εργασία επί πλοίου οποιουδήποτε προσώπου ηλικίας μικρότερης των 16 ετών απαγορεύεται.
2. Νυχτερινή εργασία ναυτικών κάτω της ηλικίας των 18 ετών απαγορεύεται. Για τους σκοπούς του παρόντος Πρότυπου, η «νύχτα» πρέπει να ορίζεται σύμφωνα με την εθνική νομοθεσία και πρακτική. Πρέπει να καλύπτει μια περίοδο τουλάχιστον εννέα ωρών που αρχίζει όχι αργότερα από τα μεσάνυχτα και τελειώνει όχι νωρίτερα από τις 5 π.μ.

3. Εξαίρεση από την αυστηρή συμμόρφωση με τον περιορισμό περί νυχτερινής εργασίας μπορεί να γίνει από την αρμόδια αρχή όταν:

- (α) παρεμποδίζεται η αποτελεσματική εκπαίδευση των ναυτικών που αφορά, σύμφωνα με τα θεσπισμένα προγράμματα και χρονοδιαγράμματα, ή
- (β) η ειδική φύση του καθήκοντος ή ένα αναγνωρισμένο πρόγραμμα εκπαίδευσης απαιτεί από τους ναυτικούς που καλύπτονται από την εξαίρεση να εκτελούν καθήκοντα τη νύχτα και η αρχή καθορίζει, ύστερα από διαβούλευση με τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις των πλοιοκτητών και των ναυτικών, ότι η εργασία δεν θα είναι επιβλαβής για την υγεία ή την ευημερία τους.

4. Η πρόσληψη, απασχόληση ή εργασία των ναυτικών ηλικίας μικρότερης των 18 ετών απαγορεύεται όταν η εργασία ενδέχεται να θέσει σε κίνδυνο την υγεία ή την ασφάλειά τους. Οι τύποι της εργασίας αυτής πρέπει να καθορίζονται από τους εθνικούς νόμους ή κανονισμούς ή από την αρμόδια αρχή, ύστερα από διαβούλευση με τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις των πλοιοκτητών και των ναυτικών, σύμφωνα με τα σχετικά διεθνή πρότυπα.

Οδηγία B1.1 – Ελάχιστο όριο ηλικίας

1. Όταν ρυθμίζουν τις συνθήκες εργασίας και διαβίωσης, τα Μέλη θα πρέπει να δίνουν ιδιαίτερη προσοχή στις ανάγκες των νέων προσώπων ηλικίας μικρότερης των 18 ετών.

Κανονισμός 1.2 – Ιατρικό πιστοποιητικό

Σκοπός: Να εξασφαλιστεί ότι όλοι οι ναυτικοί είναι ιατρικώς κατάλληλοι να εκτελούν τα καθήκοντα τους στη θάλασσα

1. Οι ναυτικοί δεν πρέπει να εργάζονται επί πλοίου, εκτός εάν είναι πιστοποιημένοι ως ιατρικώς κατάλληλοι να εκτελούν τα καθήκοντά τους.

2. Εξαιρέσεις μπορεί να επιτρέπονται μόνο όπως καθορίζεται στον Κώδικα.

Πρότυπο A1.2 – Ιατρικό πιστοποιητικό

1. Η αρμόδια αρχή πρέπει να απαιτεί ότι, πριν από την έναρξη εργασίας επί πλοίου, οι ναυτικοί κατέχουν έγκυρο ιατρικό πιστοποιητικό που βεβαιώνει ότι είναι ιατρικώς κατάλληλοι να εκτελούν τα καθήκοντα που θα τους ανατεθούν στη θάλασσα.

2. Με σκοπό να εξασφαλιστεί ότι τα ιατρικά πιστοποιητικά αντανakλούν γνησίως την κατάσταση της υγείας των ναυτικών, υπό το φως των καθηκόντων που πρόκειται να εκτελέσουν, η αρμόδια αρχή πρέπει, ύστερα από διαβούλευση με τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις των πλοιοκτητών και των ναυτικών, και λαμβάνοντας δεόντως υπόψη τις ισχύουσες διεθνείς Οδηγίες που αναφέρονται στο Μέρος Β του παρόντος Κώδικα, να καθορίσει τη φύση της ιατρικής εξέτασης και του πιστοποιητικού.

3. Το παρόν Πρότυπο ισχύει υπό την επιφύλαξη της Διεθνούς Σύμβασης για τα Πρότυπα Εκπαίδευσης, Έκδοσης Πιστοποιητικών και Τήρησης Φυλακών των Ναυτικών, 1978, όπως τροποποιήθηκε ("STCW"). Ιατρικό πιστοποιητικό που εκδόθηκε σύμφωνα με τις απαιτήσεις της STCW πρέπει να γίνεται αποδεκτό από την αρμόδια αρχή, για το σκοπό του Κανονισμού 1.2.

ιατρικό πιστοποιητικό που πληροί την ουσία των απαιτήσεων αυτών, στην περίπτωση ναυτικών που δεν καλύπτονται από την STCW, πρέπει ομοίως να γίνεται αποδεκτό.

4. Το ιατρικό πιστοποιητικό πρέπει να εκδίδεται από δεόντως προσοντούχο επαγγελματία ιατρό ή, σε περίπτωση πιστοποιητικού που αφορά αποκλειστικά στην όραση, από πρόσωπο αναγνωρισμένο από την αρμόδια αρχή ως προσοντούχο για την έκδοση του εν λόγω πιστοποιητικού. Οι ιατροί πρέπει να απολαμβάνουν πλήρη επαγγελματική ανεξαρτησία κατά την άσκηση της ιατρικής τους κρίσης όταν αναλαμβάνουν να διενεργήσουν διαδικασίες ιατρικής εξέτασης.

5. Σε ναυτικούς στους οποίους αρνήθηκε η έκδοση πιστοποιητικού ή στους οποίους επιβλήθηκε περιορισμός στην ικανότητά τους να εργάζονται, ιδιαίτερα σε σχέση με τον χρόνο, τον τομέα εργασίας ή την περιοχή πλόων, πρέπει να δίνεται η ευκαιρία για περαιτέρω εξέταση από άλλον ανεξάρτητο επαγγελματία ιατρό ή από ανεξάρτητο ιατρικό διαπητή.

6. Κάθε ιατρικό πιστοποιητικό πρέπει να αναφέρει συγκεκριμένα ότι:

- (α) η ακοή και η όραση του εν λόγω ναυτικού και η αντίληψη χρωμάτων σε περίπτωση ναυτικού που θα απασχοληθεί σε ειδικότητες όπου η καταλληλότητα για την εργασία που θα εκτελεστεί ενδέχεται να επηρεαστεί από ελλιπή αντίληψη χρωμάτων, είναι ικανοποιητικές, και
- (β) ο εν λόγω ναυτικός δεν πάσχει από οποιαδήποτε ιατρική πάθηση που ενδέχεται να επιδεινωθεί λόγω της υπηρεσίας στη θάλασσα ή να καταστήσει τον ναυτικό ακατάλληλο για αυτήν την υπηρεσία ή να θέσει σε κίνδυνο την υγεία άλλων ατόμων επί του πλοίου.

7. Εκτός εάν απαιτείται μικρότερη περίοδος λόγω των συγκεκριμένων καθηκόντων που θα εκτελεστούν από τον εν λόγω ναυτικό ή εάν απαιτείται από την STCW:

- (α) ιατρικό πιστοποιητικό πρέπει να ισχύει για μέγιστη περίοδο δύο ετών, εκτός εάν ο ναυτικός είναι ηλικίας μικρότερης των 18 ετών, οπότε η μέγιστη περίοδος ισχύος πρέπει να είναι ένα έτος,
- (β) η πιστοποίηση της αντίληψης χρωμάτων πρέπει να ισχύει για μέγιστη περίοδο έξι ετών.

8. Σε επείγουσες περιπτώσεις, η αρμόδια αρχή μπορεί να επιπρέπει σε ναυτικό να εργάζεται χωρίς ιατρικό πιστοποιητικό σε ισχύ έως τον επόμενο λιμένα κατάπλου όπου ο ναυτικός μπορεί να αποκτήσει ιατρικό πιστοποιητικό από διπλωματούχο επαγγελματία ιατρό, υπό την προϋπόθεση ότι:

- (α) η περίοδος της άδειας αυτής δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες, και
- (β) ο εν λόγω ναυτικός κατέχει ιατρικό πιστοποιητικό που έχει λήξει προσφάτως.

9. Εάν η περίοδος ισχύος του πιστοποιητικού λήγει κατά τη διάρκεια του πλου, το πιστοποιητικό εξακολουθεί να ισχύει έως τον επόμενο λιμένα κατάπλου, όπου ο ναυτικός μπορεί να αποκτήσει ιατρικό πιστοποιητικό από προσοντούχο επαγγελματία ιατρό, υπό την προϋπόθεση ότι η περίοδος αυτή δεν υπερβαίνει τους τρεις μήνες.

10. Τα ιατρικά πιστοποιητικά για ναυτικούς που εργάζονται επί πλοίων που απασχολούνται τακτικώς σε διεθνείς πλόες πρέπει τουλάχιστον να παρέχονται στην Αγγλική γλώσσα.

Οδηγία B1.2 – Ιατρικό πιστοποιητικό

Οδηγία B1.2.1 – Διεθνείς οδηγίες

1. Η αρμόδια αρχή, οι επαγγελματίες ιατροί, οι εξεταστές, οι πλοιοκτήτες, οι εκπρόσωποι των ναυτικών και κάθε άλλο πρόσωπο που ασχολείται με τη διενέργεια εξετάσεων ιατρικής καταλληλότητας υποψήφων ναυτικών και υπηρετούντων ναυτικών θα πρέπει να ακολουθούν της Οδηγίες των Δ.Ο.Ε./ Π.Ο.Υ. για τη Διενέργεια Αρχικής (Πριν τη Θαλάσσια Υπηρεσία) και Περιοδικών Εξετάσεων Ιατρικής Καταλληλότητας Ναυτικών, συμπεριλαμβανομένων τυχόν μεταγενέστερων εκδόσεων και όποιες άλλες διεθνείς οδηγίες που εφαρμόζονται και έχουν δημοσιευθεί από τη Διεθνή Οργάνωση Εργασίας, τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό ή τον Παγκόσμιο Οργανισμό Υγείας.

Κανονισμός 1.3 – Εκπαίδευση και προσόντα

Σκοπός: Να εξασφαλιστεί ότι οι ναυτικοί είναι εκπαιδευμένοι ή έχουν τα προσόντα για να εκτελέσουν τα καθήκοντά τους επί του πλοίου

1. Οι ναυτικοί δεν πρέπει να εργάζονται σε πλοίο, εκτός εάν είναι εκπαιδευμένοι ή πιστοποιημένοι ως ικανοί ή ως άλλως έχοντες τα προσόντα να εκτελέσουν τα καθήκοντά τους.
2. Οι ναυτικοί δεν επιτρέπεται να εργάζονται σε πλοίο, εκτός εάν έχουν ολοκληρώσει με επιτυχία εκπαίδευση για την προσωπική ασφάλεια επί του πλοίου.
3. Εκπαίδευση και πιστοποίηση σύμφωνα με τα υποχρεωτικά όργανα που υιοθέτησε ο Διεθνής Ναυτιλιακός Οργανισμός πρέπει να θεωρείται ότι πληρούν τις απαιτήσεις των παραγράφων 1 και 2 του παρόντος Κανονισμού.
4. Κάθε Μέλος το οποίο, κατά το χρόνο που επικύρωσε την παρούσα Σύμβαση, δεσμευόταν από τη Σύμβαση για Πιστοποίηση Ικανών Ναυτικών, 1946 (No.74), θα συνεχίσει να εκτελεί τις υποχρεώσεις του σύμφωνα με την εν λόγω Σύμβαση, εκτός εάν και έως ότου υποχρεωτικές διατάξεις που καλύπτουν το σχετικό αντικείμενο θέματος υιοθετηθούν από τον Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό και τεθούν σε ισχύ ή έως ότου περάσουν πέντε έτη από τη θέση σε ισχύ της παρούσας Σύμβασης σύμφωνα με την παράγραφο 3 του Άρθρου VIII, όποια ημερομηνία είναι προγενέστερη της άλλης.

Κανονισμός 1.4 – Ναυτολόγηση και Εύρεση Εργασίας

Σκοπός: Να εξασφαλιστεί ότι οι ναυτικοί έχουν πρόσβαση σε ένα αποτελεσματικό και ορθώς ρυθμισμένο σύστημα ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ναυτικών

1. Όλοι οι ναυτικοί πρέπει να έχουν πρόσβαση σε ένα αποτελεσματικό, κατάλληλο και υπεύθυνο σύστημα για την εύρεση εργασίας επί πλοίου χωρίς χρέωση για τους ναυτικούς.
2. Οι υπηρεσίες ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ναυτικών που λειτουργούν στην επικράτεια ενός Μέλους πρέπει να συμμορφώνονται με τα πρότυπα που παρατίθενται στον Κώδικα.
3. Κάθε Μέλος πρέπει να απαιτεί, σε σχέση με ναυτικούς που εργάζονται σε πλοία που φέρουν τη σημαία του, ότι οι πλοιοκτήτες που χρησιμοποιούν υπηρεσίες ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας που εδρεύουν σε χώρες ή επικράτειες στις οποίες η παρούσα Σύμβαση δεν

εφαρμόζεται, εξασφαλίζουν ότι οι υπηρεσίες αυτές συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις που παρατίθενται στον Κώδικα.

Πρότυπο A1.4 – Ναυτολόγηση και Εύρεση Εργασίας

1. Κάθε Μέλος που λειτουργεί δημόσια υπηρεσία ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ναυτικών πρέπει να εξασφαλίζει ότι η υπηρεσία λειτουργεί με τακτικό τρόπο που προστατεύει και προάγει τα δικαιώματα απασχόλησης των ναυτικών, όπως προβλέπονται στην παρούσα Σύμβαση.

2. Όταν ένα Μέλος έχει ιδιωτικές υπηρεσίες ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ναυτικών που λειτουργούν στην επικράτειά του, των οποίων ο πρωταρχικός σκοπός είναι η ναυτολόγηση και η εύρεση εργασίας σε ναυτικούς ή οι οποίες ναυτολογούν και ευρίσκουν εργασία σε σημαντικό αριθμό ναυτικών, πρέπει να λειτουργούν μόνο σύμφωνα με ένα τυποποιημένο σύστημα αδειοδότησης ή πιστοποίησης ή άλλου είδους κανονισμό. Το εν λόγω σύστημα πρέπει να θεσπίζεται, να τροποποιείται ή να αλλάζει μόνο ύστερα από διαβούλευση με τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις πλοιοκτητών και ναυτικών. Σε περίπτωση αμφιβολίας σχετικά με το εάν η παρούσα Σύμβαση ισχύει για ιδιωτική υπηρεσία ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας, το θέμα θα ρυθμίζεται από την αρμόδια αρχή κάθε Μέλους ύστερα από διαβούλευση με τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις πλοιοκτητών και ναυτικών. Αδικοιολόγητη αύξηση του αριθμού ιδιωτικών υπηρεσιών ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ναυτικών δεν πρέπει να ενθαρρύνεται.

3. Οι διατάξεις της παραγράφου 2 του παρόντος Προτύπου πρέπει επίσης να ισχύουν - στο βαθμό που καθορίζονται ως κατάλληλες από την αρμόδια αρχή, σε διαβούλευση με τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις πλοιοκτητών και ναυτικών - και στο πλαίσιο των υπηρεσιών ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας που η λειτουργία τους γίνεται από οργάνωση ναυτικών στην επικράτεια του Μέλους για την προσφορά ναυτικών εθνικότητας του Μέλους σε πλοία που φέρουν τη σημαία του. Οι υπηρεσίες που καλύπτονται από την παρούσα παράγραφο είναι εκείνες που πληρούν τις ακόλουθες προϋποθέσεις:

- (α) η υπηρεσία ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας λειτουργεί σύμφωνα με συλλογική σύμβαση εργασίας ανάμεσα στην εν λόγω οργάνωση και στον πλοιοκτήτη,
- (β) τόσο η οργάνωση ναυτικών όσο και ο πλοιοκτήτης εδρεύουν στην επικράτεια του Μέλους,
- (γ) το Μέλος έχει εθνικούς νόμους ή κανονισμούς ή μια διαδικασία για να εξουσιοδοτεί ή να καταχωρεί τη συλλογική σύμβαση εργασίας, επιτρέποντας τη λειτουργία της υπηρεσίας ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας, και
- (δ) η υπηρεσία ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας λειτουργεί με τακτικό τρόπο και έχουν θεσπιστεί μέτρα, για να προστατεύουν και να προάγουν τα δικαιώματα απασχόλησης των ναυτικών, συγκρίσιμα με εκείνα που προβλέπονται στην παράγραφο 5 του παρόντος Προτύπου.

4. Καμία διάταξη του παρόντος Προτύπου ή του Κανονισμού 1.4 δεν πρέπει να θεωρείται ότι:

- (α) εμποδίζει ένα Μέλος από το να διατηρεί ελεύθερη δημόσια υπηρεσία ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ναυτικών στο πλαίσιο πολιτικής για την ικανοποίηση των αναγκών των ναυτικών και των πλοιοκτητών, είτε η εν λόγω υπηρεσία αποτελεί μέρος είτε συντονίζεται από δημόσια υπηρεσία απασχόλησης για όλους τους εργαζομένους και εργοδότες, ή
- (β) επιβάλλει σε κάποιο Μέλος την υποχρέωση να θεσπίσει ένα σύστημα για τη λειτουργία ιδιωτικών υπηρεσιών ναυτολόγησης ή εύρεσης εργασίας στην επικράτειά του.

5. Μέλος, που υιοθετεί το σύστημα που αναφέρεται στην παράγραφο 2 του παρόντος Προτύπου, πρέπει στους νόμους και τους κανονισμούς του ή σε άλλα μέτρα τουλάχιστον να:

- (α) απαγορεύει στις υπηρεσίες ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ναυτικών να χρησιμοποιούν μέσα, μηχανισμούς ή καταλόγους που στοχεύουν να εμποδίσουν ή να αποτρέψουν τους ναυτικούς από την εύρεση απασχόλησης για την οποία έχουν τα προσόντα,
- (β) απαιτεί ότι καμία αμοιβή ή άλλες χρεώσεις για ναυτολόγηση ή εύρεση ή για παροχή εργασίας σε ναυτικούς δεν βαρύνουν άμεσα ή έμμεσα, εξ ολοκλήρου ή εν μέρει, τους ναυτικούς, εκτός του κόστους για την απόκτηση από τον ναυτικό του εθνικού θεσπισμένου ιατρικού πιστοποιητικού, του εθνικού φυλλαδίου ναυτικού και του διαβατηρίου ή άλλων παρόμοιων ατομικών ταξιδιωτικών εγγράφων, τα οποία δεν περιλαμβάνουν ωστόσο το κόστος για θεώρηση εισόδου (visa), το οποίο βαρύνει τον πλοιοκτήτη, και
- (γ) εξασφαλίζει ότι οι υπηρεσίες ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ναυτικών που λειτουργούν στην επικράτειά του:
 - (αα) διατηρούν ενημερωμένο μητρώο όλων των ναυτικών που ναυτολογήθηκαν ή βρήκαν εργασία μέσω αυτών, το οποίο να είναι διαθέσιμο στην αρμόδια αρχή για επιθεώρηση,
 - (ββ) βεβαιώνουν ότι οι ναυτικοί ενημερώνονται σχετικά με τα δικαιώματα και τα καθήκοντά τους, σύμφωνα με τις συμβάσεις εργασίας τους, πριν από ή κατά τη διαδικασία της πρόσληψης και ότι γίνονται κατάλληλες διευθετήσεις ώστε οι ναυτικοί να εξετάσουν τις συμβάσεις εργασίας τους πριν και μετά την υπογραφή τους και να λάβουν αντίγραφο των συμβάσεων,
 - (γγ) επιβεβαιώνουν ότι οι ναυτικοί που ναυτολογήθηκαν ή βρήκαν εργασία από αυτές είναι προσοντούχοι και διαθέτουν τα απαραίτητα έγγραφα για τη σχετική εργασία και ότι οι συμβάσεις εργασίας των ναυτικών είναι σύμφωνες με τους ισχύοντες νόμους και κανονισμούς και τυχόν συλλογικές συμβάσεις εργασίας που αποτελούν μέρος της σύμβασης εργασίας,
 - (δδ) εξασφαλίζουν, κατά το δυνατόν, ότι ο πλοιοκτήτης διαθέτει τα μέσα για να προστατεύσει τους ναυτικούς από το να εγκαταλειφθούν σε ξένο λιμένα,
 - (εε) εξετάζουν και ανταποκρίνονται σε οποιοδήποτε παράπονο που αφορά στις δραστηριότητές τους και ενημερώνουν την αρμόδια αρχή σχετικά με οποιαδήποτε παράπονα που δεν έχουν επιλυθεί,
 - (στστ) καθιερώνουν ένα σύστημα προστασίας, μέσω ασφάλισης ή άλλου ισοδύναμου κατάλληλου μέτρου, για να αποζημιώνουν τους ναυτικούς για χρηματικές απώλειες που μπορεί να προκύψουν, ως αποτέλεσμα αποτυχίας της υπηρεσίας ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ή του εν λόγω πλοιοκτήτη να εκπληρώσει τις υποχρεώσεις του έναντι αυτών σύμφωνα με τη σύμβαση εργασίας ναυτικών.

6. Η αρμόδια αρχή πρέπει να εποπτεύει στενά και να ελέγχει όλες τις υπηρεσίες ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ναυτικών που λειτουργούν στην επικράτεια του αντίστοιχου Μέλους. Οποιοσδήποτε άδειες ή πιστοποιητικά ή παρόμοιες εξουσιοδοτήσεις για τη λειτουργία ιδιωτικών υπηρεσιών στην επικράτεια χορηγούνται ή ανανεώνονται μόνο μετά την επιβεβαίωση ότι η ενδιαφερόμενη υπηρεσία ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ναυτικών πληροί τις απαιτήσεις εθνικών νόμων και κανονισμών.

7. Η αρμόδια αρχή πρέπει να εξασφαλίζει ότι υπάρχουν επαρκείς μηχανισμοί και διαδικασίες για τη διερεύνηση, εάν χρειαστεί, παραπόνων που αφορούν στις δραστηριότητες των υπηρεσιών ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ναυτικών, με τη συμμετοχή, όπως αρμόζει, εκπροσώπων των πλοιοκτητών και των ναυτικών.

8. Κάθε Μέλος που έχει επικυρώσει την παρούσα Σύμβαση πρέπει, όσο είναι πρακτικά δυνατόν, να ενημερώνει τους υπηκόους του σχετικά με τα πιθανά προβλήματα εργασίας σε περίπτωση ναυτολόγησης σε πλοίο που φέρει τη σημαία Κράτους που δεν έχει επικυρώσει τη Σύμβαση, έως ότου ικανοποιηθεί ότι εφαρμόζονται πρότυπα ισοδύναμα με αυτά που καθορίζει η παρούσα Σύμβαση. Μέτρα που λαμβάνονται προς αυτή τη κατεύθυνση από το Μέλος που έχει επικυρώσει την παρούσα Σύμβαση δεν πρέπει να αντipeθενται στην αρχή της ελεύθερης μετακίνησης εργαζομένων που ορίζουν οι συνθήκες στις οποίες τα δύο Κράτη μπορεί να μετέχουν.

9. Κάθε Μέλος που έχει επικυρώσει την παρούσα Σύμβαση πρέπει να απαιτεί από τους πλοιοκτήτες των πλοίων που φέρουν τη σημαία του, οι οποίοι χρησιμοποιούν υπηρεσίες ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ναυτικών που εδρεύουν σε χώρες ή επικράτειες, όπου δεν εφαρμόζεται η παρούσα Σύμβαση, να εξασφαλίζουν όσο είναι πρακτικά δυνατόν ότι οι υπηρεσίες αυτές πληρούν τις απαιτήσεις του παρόντος Προτύπου.

10. Καμία διάταξη του παρόντος Προτύπου δεν πρέπει να νοείται ότι μειώνει τις υποχρεώσεις και τις ευθύνες των πλοιοκτητών ή του Μέλους όσον αφορά τα πλοία που φέρουν τη σημαία του.

Οδηγία B1.4 - Ναυτολόγηση και Εύρεση Εργασίας

Οδηγία B1.4.1 – Οργανωτικές και λειτουργικές οδηγίες

1. Κατά την εκπλήρωση των υποχρεώσεων της σύμφωνα με το Πρότυπο A1.4, παράγραφο 1, η αρμόδια αρχή θα πρέπει να εξετάζει:

- (α) τη λήψη των απαραίτητων μέτρων για την προώθηση αποτελεσματικής συνεργασίας μεταξύ των υπηρεσιών ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας, είτε είναι δημόσιες είτε ιδιωτικές,
- (β) τις ανάγκες της ναυτιλιακής βιομηχανίας τόσο σε εθνικό όσο και σε διεθνές επίπεδο, όταν αναπτύσσει προγράμματα εκπαίδευσης για ναυτικούς που αποτελούν μέρος του πληρώματος πλοίου, το οποίο είναι υπεύθυνο για την ασφαλή ναυσιπλοΐα και την πρόληψη ρύπανσης, με τη συμμετοχή των πλοιοκτητών, των ναυτικών και των σχετικών εκπαιδευτικών ιδρυμάτων,
- (γ) τη διαμόρφωση κατάλληλων ρυθμίσεων για τη συνεργασία των αντιπροσωπευτικών οργανώσεων πλοιοκτητών και ναυτικών κατά την οργάνωση και λειτουργία των δημόσιων υπηρεσιών ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας, όπου υπάρχουν,
- (δ) τον καθορισμό, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη το δικαίωμα ιδιωτικού βίου και την ανάγκη προστασίας της εμπιστευτικότητας, των συνθηκών υπό τις οποίες οι υπηρεσίες ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ναυτικών μπορούν να επεξεργάζονται τα προσωπικά δεδομένα των ναυτικών, συμπεριλαμβανομένης της συλλογής, της αποθήκευσης, του συνδυασμού και της γνωστοποίησης αυτών των δεδομένων σε τρίτους,
- (ε) τη διατήρηση ενός διακανονισμού για τη συλλογή και ανάλυση όλων των σχετικών πληροφοριών που αφορούν στην αγορά ναυτικής εργασίας, συμπεριλαμβανομένης της τρέχουσας και της αναμενόμενης προσφοράς ναυτικών που εργάζονται ως πλήρωμα,

κατηγοριοποιημένες ανά ηλικία, φύλο, βαθμό και προσόντα, και των απαιτήσεων της βιομηχανίας, τη συλλογή δεδομένων για την ηλικία ή το φύλο, που επιτρέπεται μόνο για στατιστικούς λόγους ή εάν χρησιμοποιείται στο πλαίσιο προγράμματος πρόληψης των διακρίσεων που βασίζονται στην ηλικία ή το φύλο,

- (στ) την εξασφάλιση ότι το προσωπικό που είναι υπεύθυνο για την εποπτεία των δημόσιων και ιδιωτικών υπηρεσιών ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ναυτικών, ως πλήρωμα πλοίου με ευθύνη για την ασφαλή ναυσιπλοΐα και την πρόληψη της ρύπανσης, έχουν λάβει επαρκή εκπαίδευση, συμπεριλαμβανομένης εγκεκριμένης εμπειρίας σε θαλάσσια υπηρεσία και έχουν σχετικές γνώσεις της ναυτιλιακής βιομηχανίας, συμπεριλαμβανομένων των σχετικών ναυτιλιακών διεθνών οργάνων για τα πρότυπα εκπαίδευσης, πιστοποίησης και εργασίας,
- (ζ) τη θέσπιση προτύπων λειτουργίας και την υιοθέτηση κωδικών συμπεριφοράς και δεοντολογικών πρακτικών για τις υπηρεσίες ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ναυτικών, και
- (η) την άσκηση εποπτείας του συστήματος αδειοδότησης ή πιστοποίησης στη βάση ενός συστήματος προτύπων ποιότητας.

2. Κατά τη δημιουργία του συστήματος που αναφέρεται στο Πρότυπο A1.4, παράγραφο 2, κάθε Μέλος πρέπει να εξετάσει το ενδεχόμενο να απαιτήσει από τις υπηρεσίες ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ναυτικών που εδρεύουν στην επικράτειά του να αναπτύξουν και να διατηρούν πρακτικές λειτουργίας που είναι επαληθεύσιμες. Οι εν λόγω πρακτικές λειτουργίας για τις ιδιωτικές υπηρεσίες ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ναυτικών και στο βαθμό που εφαρμόζονται για τις δημόσιες υπηρεσίες ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ναυτικών θα πρέπει να αντιμετωπίζουν τα ακόλουθα θέματα:

- (α) ιατρικές εξετάσεις, έγγραφα ταυτότητας ναυτικών και όποια άλλα δικαιολογητικά που μπορεί να απαιτούνται για την εύρεση εργασίας ναυτικού,
- (β) διατήρηση, λαμβάνοντας δεόντως υπόψη το δικαίωμα ιδιωτικού βίου και την ανάγκη προστασίας της εμπιστευτικότητας, πλήρων και ολοκληρωμένων αρχείων των ναυτικών που περιλαμβάνονται στο σύστημα ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας τους, τα οποία θα πρέπει να περιλαμβάνουν τα ακόλουθα χωρίς να περιορίζονται σε αυτά:
 - (αα) τα προσόντα των ναυτικών,
 - (ββ) το ιστορικό απασχόλησης,
 - (γγ) προσωπικά στοιχεία σχετικά με την απασχόληση, και
 - (δδ) ιατρικά στοιχεία σχετικά με την απασχόληση,
- (γ) διατήρηση ενημερωμένων καταλόγων των πλοίων στα οποία οι υπηρεσίες ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ναυτικών προσφέρουν ναυτικούς και εξασφάλιση ότι υπάρχει τρόπος με τον οποίο είναι δυνατή η επικοινωνία με τις εν λόγω υπηρεσίες σε περίπτωση έκτακτης ανάγκης όλες τις ώρες,
- (δ) διαδικασίες εξασφάλισης ότι οι ναυτικοί δεν υπόκεινται σε εκμετάλλευση από τις υπηρεσίες ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ναυτικών ή το προσωπικό τους, σε σχέση με την προσφορά εργασίας σε συγκεκριμένα πλοία ή από συγκεκριμένες εταιρείες,
- (ε) διαδικασίες πρόληψης περιπτώσεων εκμετάλλευσης των ναυτικών που προκύπτουν από το ζήτημα της διάθεσης προκαταβολών για τη ναυτολόγηση ή άλλης οικονομικής συναλλαγής μεταξύ του πλοιοκτήτη και των ναυτικών, που χειρίζονται οι υπηρεσίες ναυτολόγησης και εύρεσης εργασίας ναυτικών,

- (στ) πλήρης δημοσιοποίηση εξόδων, εάν υπάρχουν, τα οποία αναμένεται να βαρύνουν τον ναυτικό στη διαδικασία ναυτολόγησης,
- (ζ) εξασφάλιση ότι οι ναυτικοί ενημερώνονται για οποιεσδήποτε ιδιαίτερες συνθήκες ισχύουν για τη θέση εργασίας στην οποία θα απασχοληθούν και για τις πολιτικές του συγκεκριμένου πλοιοκτήτη σε σχέση με την απασχόλησή τους,
- (η) διαδικασίες που είναι σύμφωνες με τις κοινές αρχές δικαιοσύνης για την αντιμετώπιση περιπτώσεων ανικανότητας ή απειθαρχίας, σύμφωνα με τους εθνικούς νόμους, την πρακτική και, εφόσον έχουν εφαρμογή, με τις συλλογικές συμβάσεις εργασίας,
- (θ) διαδικασίες εξασφάλισης, όσο είναι εφικτό, ότι όλα τα υποχρεωτικά πιστοποιητικά και έγγραφα που υποβάλλονται για την απασχόληση είναι ενημερωμένα και δεν έχουν αποκτηθεί με δόλιο τρόπο και ότι οι συστατικές επιστολές επαληθεύονται,
- (ι) διαδικασίες εξασφάλισης ότι τα αιτήματα για πληροφορίες ή συμβουλές από οικογένειες ναυτικών, ενώ οι ναυτικοί εκτελούν θαλάσσια υπηρεσία αντιμετωπίζονται, ταχέως και με συμπάθεια και χωρίς κόστος, και
- (ια) επιβεβαίωση ότι οι συνθήκες εργασίας στα πλοία που βρίσκουν εργασία οι ναυτικοί είναι σύμφωνες με τις ισχύουσες συλλογικές συμβάσεις εργασίας που συνάπτονται μεταξύ του πλοιοκτήτη και της αντιπροσωπευτικής οργάνωσης ναυτικών και, ως θέμα πολιτικής, προσφορά ναυτικών μόνο σε πλοιοκτήτες που παρέχουν όρους και συνθήκες εργασίας στους ναυτικούς, που συμμορφώνονται με τους ισχύοντες νόμους ή κανονισμούς ή συλλογικές συμβάσεις εργασίας.

3. Πρέπει να εξετάζεται το ενδεχόμενο ενθάρρυνσης της διεθνούς συνεργασίας μεταξύ Μελών και αρμόδιων οργανισμών, όπως:

- (α) συστηματική ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τη ναυτιλιακή βιομηχανία και την αγορά εργασίας σε διμερή, περιφερειακή και πολυμερή βάση,
- (β) ανταλλαγή πληροφοριών σχετικά με τη ναυτιλιακή εργατική νομοθεσία,
- (γ) εναρμόνιση πολιτικών, μεθόδων εργασίας και νομοθεσίας που διέπουν τη ναυτολόγηση και εύρεση εργασίας ναυτικών,
- (δ) βελτίωση των διαδικασιών και συνθηκών για τη διεθνή ναυτολόγηση και εύρεση εργασίας ναυτικών, και
- (ε) σχεδιασμός εργατικού δυναμικού, λαμβάνοντας υπόψη την προσφορά και τη ζήτηση ναυτικών και τις απαιτήσεις της ναυτιλιακής βιομηχανίας.

ΤΙΤΛΟΣ 2. ΣΥΝΘΗΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

Κανονισμός 2.1 – Συμβάσεις εργασίας ναυτικών

Σκοπός: Να διασφαλιστεί ότι οι ναυτικοί διαθέτουν δίκαιη σύμβαση εργασίας

1. Οι όροι και οι συνθήκες εργασίας του ναυτικού πρέπει να καθορίζονται ή να αναφέρονται σε σαφή, γραπτή, νομικώς εκτελεστή σύμβαση και πρέπει να συνάδουν με τα πρότυπα που παρατίθενται στον Κώδικα.

2. Οι συμβάσεις εργασίας των ναυτικών πρέπει να συνάπτονται από τον ναυτικό υπό συνθήκες που εξασφαλίζουν ότι ο ναυτικός έχει την ευκαιρία να αναθεωρήσει και να

αναζητήσει συμβουλές σχετικά με τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης και ότι πριν υπογράψει τους αποδέχεται ελεύθερα.

3. Στο βαθμό που είναι συμβατό με την εθνικό δίκαιο και πρακτική του Μέλους, οι συμβάσεις εργασίας των ναυτικών πρέπει να θεωρείται ότι ενσωματώνουν οποιοσδήποτε συλλογικές συμβάσεις εργασίας, που εφαρμόζονται.

Πρότυπο A2.1 – Συμβάσεις εργασίας ναυτικών

1. Κάθε Μέλος πρέπει να υιοθετήσει νόμους ή κανονισμούς που απαιτούν από τα πλοία που φέρουν τη σημαία του να συμμορφώνονται με τις ακόλουθες απαιτήσεις:

- (α) οι ναυτικοί που εργάζονται σε πλοία που φέρουν τη σημαία του πρέπει να διαθέτουν σύμβαση εργασίας ναυτικών, υπογεγραμμένη τόσο από τον ναυτικό όσο και από τον πλοιοκτήτη ή από εκπρόσωπο του πλοιοκτήτη (ή, όταν δεν είναι υπάλληλοι, απόδειξη συμβατικών ή παρόμοιων διακανονισμών), που να τους παρέχει αξιοπρεπείς συνθήκες εργασίας και διαβίωσης επί του πλοίου, όπως απαιτεί η παρούσα Σύμβαση,
- (β) στους ναυτικούς που υπογράφουν σύμβαση εργασίας ναυτικών πρέπει να παρέχεται η δυνατότητα να εξετάσουν και να αναζητήσουν συμβουλές για τη σύμβαση πριν υπογράψουν, καθώς και άλλες τέτοιες διευκολύνσεις, όσες είναι απαραίτητες για να εξασφαλιστεί ότι έχουν ελεύθερως συνάψει μια σύμβαση με επαρκή κατανόηση των δικαιωμάτων και των υποχρεώσεών τους,
- (γ) ο ενδιαφερόμενος πλοιοκτήτης και ναυτικός λαμβάνουν έκαστος υπογεγραμμένο πρωτότυπο της σύμβασης εργασίας ναυτικού,
- (δ) πρέπει να ληφθούν μέτρα που να εξασφαλίζουν ότι οι ναυτικοί, συμπεριλαμβανομένου του πλοιάρχου, μπορούν να αποκτούν με εύκολο τρόπο επί του πλοίου σαφείς πληροφορίες για τις συνθήκες απασχόλησής τους και ότι οι εν λόγω πληροφορίες, συμπεριλαμβανομένου του αντίγραφου της σύμβασης εργασίας ναυτικών, είναι επίσης προσβάσιμες για έλεγχο από αξιωματούχους της αρμόδιας αρχής, συμπεριλαμβανομένων εκείνων στους λιμένες προσέγγισης, και
- (ε) οι ναυτικοί πρέπει να λαμβάνουν έγγραφο που να περιέχει το αρχείο της απασχόλησής τους επί του πλοίου.

2. Όταν μια συλλογική σύμβαση εργασίας αποτελεί το σύνολο ή μέρος της σύμβασης εργασίας ενός ναυτικού, αντίγραφο της εν λόγω σύμβασης πρέπει να είναι διαθέσιμο επί του πλοίου. Όταν η γλώσσα της σύμβασης εργασίας του ναυτικού και οποιασδήποτε συλλογικής σύμβασης εργασίας που εφαρμόζεται δεν είναι η Αγγλική, τα ακόλουθα πρέπει να είναι επίσης διαθέσιμα στην Αγγλική γλώσσα (με εξαίρεση τα πλοία που εκτελούν μόνο εσωτερικούς πλόες):

- (α) αντίγραφο του τυποποιημένου εντύπου της σύμβασης, και
- (β) τα μέρη της συλλογικής σύμβασης εργασίας που υπόκεινται σε επιθεώρηση του Κράτους λιμένα υπό τον Κανονισμό 5.2.

3. Το έγγραφο που αναφέρεται στην παράγραφο 1(ε) του παρόντος Προτύπου δεν πρέπει να περιέχει καμία δήλωση σχετικά με την ποιότητα της εργασίας των ναυτικών ή σχετικά με τους μισθούς τους. Ο τύπος του εγγράφου, τα στοιχεία που πρέπει να εγγράφονται και ο τρόπος με τον οποίο πρέπει να καταχωρούνται τα εν λόγω στοιχεία σε αυτό πρέπει να προσδιορίζονται από την εθνική νομοθεσία.

4. Κάθε Μέλος πρέπει να υιοθετήσει νόμους και κανονισμούς που να προσδιορίζουν τα θέματα που πρέπει να περιλαμβάνονται σε όλες τις συμβάσεις εργασίας ναυτικών που διέπονται από την εθνική νομοθεσία του. Οι συμβάσεις εργασίας ναυτικών πρέπει να περιέχουν, σε κάθε περίπτωση, τα ακόλουθα στοιχεία:

- (α) το ονοματεπώνυμο (πλήρες όνομα) του ναυτικού, ημερομηνία γέννησης ή ηλικία και τόπο γέννησης,
- (β) το όνομα και τη διεύθυνση του πλοιοκτήτη,
- (γ) τον τόπο και την ημερομηνία κατά την οποία συνήφθη η σύμβαση ναυτικής εργασίας,
- (δ) την ειδικότητα με την οποία θα απασχολείται ο ναυτικός,
- (ε) το ποσό των μισθών του ναυτικού ή, όπου αρμόζει, τον τύπο που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του,
- (στ) τις ημέρες της ετήσιας άδειας μετ' αποδοχών ή, όπου αρμόζει, τον τύπο που χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό της,
- (ζ) τη λύση της σύμβασης και τις προϋποθέσεις γι' αυτή, συμπεριλαμβάνοντας τα ακόλουθα:
 - (αα) εάν η σύμβαση είναι αορίστου χρόνου, τις προϋποθέσεις υπό τις οποίες οποιοδήποτε μέρος έχει το δικαίωμα λύσης της, καθώς και την απαιτούμενη περίοδο ειδοποίησης, η οποία δεν πρέπει να είναι μικρότερη για τον πλοιοκτήτη από ότι για τον ναυτικό,
 - (ββ) εάν η σύμβαση είναι ορισμένου χρόνου, την ημερομηνία που ορίστηκε για τη λήξη της, και
 - (γγ) εάν η σύμβαση συνάπτεται για ένα ταξίδι, τον λιμένα προορισμού και τον χρόνο που πρέπει να παρέλθει μετά τον κατάπλου για να απολυθεί ο ναυτικός,
- (η) τα επιδόματα υγείας και προστασίας κοινωνικής ασφάλειας που πρέπει να παρέχονται στο ναυτικό από τον πλοιοκτήτη,
- (θ) το δικαίωμα παλιννόστησης του ναυτικού,
- (ι) αναφορά στη συλλογική σύμβαση εργασίας, όπου αρμόζει, και
- (ια) κάθε άλλο στοιχείο που μπορεί να απαιτεί η εθνική νομοθεσία.

5. Κάθε Μέλος πρέπει να υιοθετήσει νόμους ή κανονισμούς που να καθορίζουν τις ελάχιστες περιόδους ειδοποίησης που πρέπει να δίδονται από τους ναυτικούς και τους πλοιοκτήτες για την πρόωγη λύση της σύμβασης εργασίας ναυτικού. Η διάρκεια των εν λόγω ελαχίστων περιόδων πρέπει να καθορίζεται ύστερα από διαβούλευση με τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις των πλοιοκτητών και των ναυτικών, αλλά δεν πρέπει να είναι μικρότερη από επτά ημέρες.

6. Περίοδος ειδοποίησης μικρότερη από την ελάχιστη μπορεί να δίδεται σε περιπτώσεις που αναγνωρίζεται, από την εθνική νομοθεσία ή από κανονισμούς ή από τις συλλογικές συμβάσεις εργασίας που εφαρμόζονται, ότι δικαιολογούν τη λύση της σύμβασης εργασίας σε μικρότερη περίοδο ειδοποίησης ή χωρίς ειδοποίηση. Κατά τον καθορισμό των εν λόγω περιπτώσεων, κάθε Μέλος πρέπει να εξασφαλίζει ότι λαμβάνεται υπόψη η ανάγκη του ναυτικού να λύσει, χωρίς κυρώσεις, τη σύμβαση εργασίας με μικρότερη περίοδο ειδοποίησης ή χωρίς ειδοποίηση για λόγους ευσπλαχνίας ή άλλους επείγοντες λόγους.

Οδηγία B2.1 – Συμβάσεις εργασίας ναυτικών

Οδηγία B2.1.1 – Αρχείο απασχόλησης

1. Κατά τον καθορισμό των στοιχείων που πρέπει να εγγράφονται στο αρχείο απασχόλησης που αναφέρεται στο Πρότυπο A2.1, παράγραφο 1(ε), κάθε Μέλος θα πρέπει να εξασφαλίζει ότι το έγγραφο αυτό περιέχει επαρκείς πληροφορίες, με μετάφραση στην Αγγλική γλώσσα, για να διευκολύνει την απόκτηση περαιτέρω εργασίας ή να εκπληρώνει τις απαιτήσεις θαλάσσιας υπηρεσίας για αναβάθμιση ή προαγωγή. Βιβλίο απόλυσης ναυτικών μπορεί να ικανοποιεί τις απαιτήσεις της παραγράφου 1(ε) του εν λόγω Προτύπου.

Κανονισμός 2.2 – Μισθοί

Σκοπός: Να εξασφαλιστεί ότι οι ναυτικοί πληρώνονται για τις υπηρεσίες τους

1. Όλοι οι ναυτικοί πρέπει να πληρώνονται για την εργασία τους τακτικά και πλήρως, σύμφωνα με τις συμβάσεις εργασίας τους.

Πρότυπο A2.2 – Μισθοί

1. Κάθε Μέλος πρέπει να απαιτεί οι πληρωμές που οφείλονται σε ναυτικούς που εργάζονται σε πλοία που φέρουν τη σημαία του, να γίνονται σε διαστήματα όχι μεγαλύτερα του ενός μηνός και σύμφωνα με οποιαδήποτε συλλογική σύμβαση εργασίας εφαρμόζεται.

2. Οι ναυτικοί πρέπει να λαμβάνουν μηνιαίο λογαριασμό των οφειλόμενων πληρωμών και των ποσών που καταβλήθηκαν, συμπεριλαμβανομένων των μισθών, των πρόσθετων πληρωμών και της συναλλαγματικής ισοτιμίας που χρησιμοποιήθηκε, όταν η πληρωμή έγινε σε νόμισμα ή με ισοτιμία διαφορετική από τη συμφωνημένη.

3. Κάθε Μέλος πρέπει να απαιτεί οι πλοιοκτήτες να λαμβάνουν μέτρα, όπως αυτά που ορίζονται στην παράγραφο 4 του παρόντος Προτύπου, που να παρέχουν στους ναυτικούς τρόπο αποστολής του συνόλου ή τμήματος των αποδοχών τους στις οικογένειες ή στα εξαρτώμενα μέλη ή στους νόμιμους δικαιούχους τους.

4. Μέτρα που εξασφαλίζουν ότι οι ναυτικοί μπορούν να αποστείλουν τις αποδοχές τους στις οικογένειές τους περιλαμβάνουν:

- (α) σύστημα που να δίδει στους ναυτικούς τη δυνατότητα, κατά το χρόνο εισόδου τους στην εργασία ή κατά τη διάρκεια αυτής, να καταλείμουν, εάν το επιθυμούν, ποσοστό του μισθού τους που θα εμβάζεται, μέσω τράπεζας ή με παρόμοια μέσα, ανά τακτά διαστήματα στις οικογένειές τους, και
- (β) απαίτηση ότι τα εισοδήματα αυτά πρέπει να εμβάζονται εγκαίρως και απευθείας στο πρόσωπο ή τα πρόσωπα που όρισαν οι ναυτικοί.

5. Οποιαδήποτε χρέωση για την υπηρεσία που αναφέρεται στις παραγράφους 3 και 4 του παρόντος Προτύπου πρέπει να είναι μέσα σε λογικά πλαίσια, όσον αφορά το ποσό, και η συναλλαγματική ισοτιμία, εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά, πρέπει να είναι, σύμφωνα με τους εθνικούς νόμους ή κανονισμούς, η επικρατούσα ισοτιμία αγοράς ή η επίσημη δημοσιευμένη ισοτιμία και δεν πρέπει να είναι δυσμενής για τον ναυτικό.

6. Κάθε Μέλος που υιοθετεί εθνικούς νόμους ή κανονισμούς που διέπουν τους μισθούς των ναυτικών πρέπει να λαμβάνει δεόντως υπόψη την καθοδήγηση που παρέχεται στο Μέρος Β του Κώδικα.

Οδηγία B2.2 – Μισθοί

Οδηγία B2.2.1 – Συγκεκριμένοι ορισμοί

1. Για το σκοπό της παρούσας Οδηγίας, ο όρος:
 - (α) *ικανός ναυτικός* σημαίνει κάθε ναυτικό που θεωρείται ικανός να εκτελέσει οποιοδήποτε καθήκον που μπορεί να απαιτείται από βαθμοφόρο που υπηρετεί στο τμήμα καταστρώματος, εκτός των καθηκόντων εποπτεύοντος ή εξειδικευμένου βαθμοφόρου, ή αυτός που ορίζεται ως τέτοιος από τους εθνικούς νόμους ή κανονισμούς ή την πρακτική ή από συλλογική σύμβαση,
 - (β) *βασική πληρωμή ή μισθός* σημαίνει την πληρωμή, ανεξάρτητα από τη σύνθεσή της, για κανονικές ώρες εργασίας και δεν περιλαμβάνει πληρωμές για υπερωρίες, δώρα, επιδόματα, αδεία ή όποιες άλλες πρόσθετες αμοιβές,
 - (γ) *ενοποιημένος μισθός* σημαίνει τον μισθό ή τις αποδοχές που περιλαμβάνουν τον βασικό μισθό και άλλα επιδόματα που σχετίζονται με τον μισθό. Ο ενοποιημένος μισθός μπορεί να περιλαμβάνει αποζημίωση για όλες τις υπερωρίες που έχουν δουλευτεί και όλα τα επιδόματα που σχετίζονται με τον μισθό ή μπορεί να περιλαμβάνει μόνο ορισμένα επιδόματα σε μερική ενοποίηση,
 - (δ) *ώρες εργασίας* σημαίνουν τον χρόνο κατά τη διάρκεια του οποίου οι ναυτικοί πρέπει να εργάζονται για λογαριασμό του πλοίου,
 - (ε) *υπερωρία* σημαίνει τον χρόνο εργασίας πέραν των κανονικών ωρών εργασίας.

Οδηγία B2.2.2 – Υπολογισμός και πληρωμή

1. Για ναυτικούς οι αποδοχές των οποίων περιλαμβάνουν ξεχωριστή αποζημίωση για υπερωρίες:
 - (α) για τον σκοπό του υπολογισμού των μισθών, οι κανονικές ώρες εργασίας στη θάλασσα και στο λιμένα δεν θα πρέπει να υπερβαίνουν τις οκτώ ώρες ανά ημέρα,
 - (β) για τον σκοπό υπολογισμού των υπερωριών, ο αριθμός των κανονικών ωρών ανά εβδομάδα που καλύπτει η βασική πληρωμή ή ο μισθός θα πρέπει να ορίζεται από εθνικούς νόμους ή κανονισμούς, εάν δεν καθορίζεται από συλλογικές συμβάσεις, αλλά δεν θα πρέπει να υπερβαίνει τις 48 ώρες ανά εβδομάδα. Οι συλλογικές συμβάσεις μπορούν να προβλέπουν διαφορετική αλλά όχι λιγότερο ευνοϊκή μεταχείριση,
 - (γ) η αναλογία ή οι αναλογίες της αποζημίωσης για υπερωρίες, που δεν θα πρέπει να είναι μικρότερες από 1,25 φορές της βασικής αμοιβής ή του μισθού ανά ώρα, θα πρέπει να ορίζονται από εθνικούς νόμους ή κανονισμούς ή από συλλογικές συμβάσεις, εάν εφαρμόζονται, και
 - (δ) αρχεία όλων των υπερωριών θα πρέπει να τηρούνται από τον πλοίαρχο ή από πρόσωπο που ορίζει ο πλοίαρχος και να προσυπογράφονται από τον ναυτικό ανά διαστήματα όχι μεγαλύτερα του ενός μήνα.

2. Για ναυτικούς ο μισθός των οποίων είναι πλήρως ή εν μέρει ενοποιημένος:

- (α) η σύμβαση εργασίας του ναυτικού θα πρέπει να ορίζει με σαφήνεια, όπου χρειάζεται, τον αριθμό των αναμενόμενων ωρών εργασίας από τον ναυτικό προς αντάλλαγμα για την αμοιβή και τυχόν επιπλέον επιδόματα που μπορεί να οφείλονται επιπροσθέτως του ενοποιημένου μισθού και σε ποιές συνθήκες,
- (β) όταν καταβάλλονται ωριαίες υπερωρίες για ώρες εργασίας πέραν αυτών που καλύπτει ο ενοποιημένος μισθός, το ωριαίο ποσοστό δεν θα πρέπει να είναι μικρότερο από 1,25 φορές του βασικού ποσοστού που αντιστοιχεί στις κανονικές ώρες εργασίας, όπως ορίζονται στην παράγραφο 1 της παρούσας Οδηγίας. Η ίδια αρχή θα πρέπει να εφαρμόζεται για τις υπερωρίες που περιλαμβάνονται στον ενοποιημένο μισθό,
- (γ) η αποζημίωση για το τμήμα του πλήρως ή εν μέρει ενοποιημένου μισθού που αντιπροσωπεύει τις κανονικές ώρες εργασίας, όπως ορίζονται στην παράγραφο 1(α) της παρούσας Οδηγίας, δεν θα πρέπει να είναι μικρότερη από τον ισχύοντα ελάχιστο μισθό, και
- (δ) για ναυτικούς ο μισθός των οποίων είναι εν μέρει ενοποιημένος, θα πρέπει να τηρούνται αρχεία όλων των υπερωριών και να προσυπογράφονται όπως προβλέπει η παράγραφος 1(δ) της παρούσας Οδηγίας.

3. Οι εθνικοί νόμοι ή κανονισμοί ή οι συλλογικές συμβάσεις εργασίας μπορεί να προβλέπουν για αποζημίωση λόγω υπερωριών ή εργασίας που εκτελείται κατά την εβδομαδιαία ημέρα ανάπαυσης και σε δημόσιες αργίες, χρόνο τουλάχιστον ίσο εκτός υπηρεσίας και εκτός πλοίου ή πρόσθετη άδεια αντί αμοιβής ή όποια άλλη προβλεπόμενη αποζημίωση.

4. Οι εθνικοί νόμοι και κανονισμοί που υιοθετούνται ύστερα από διαβούλευση με τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις εκπροσώπων των πλοιοκτητών και των ναυτικών ή, όπως αρμόζει, οι συλλογικές συμβάσεις θα πρέπει να λαμβάνουν υπόψη τις ακόλουθες αρχές:

- (α) ίση αμοιβή για εργασία ίσης αξίας θα πρέπει να ισχύει για όλους τους ναυτικούς που εργάζονται στο ίδιο πλοίο χωρίς διάκριση βάσει φυλής, χρώματος, φύλου, θρησκείας, πολιτικής άποψης, εθνικής καταγωγής ή κοινωνικής προέλευσης,
- (β) η σύμβαση εργασίας των ναυτικών που προσδιορίζει τους ισχύοντες μισθούς ή τις κλίμακες των μισθών θα πρέπει να υπάρχει επί του πλοίου. Πληροφορίες για τα ποσά των μισθών ή τις κλίμακες των μισθών θα πρέπει να είναι διαθέσιμη σε κάθε ναυτικό, είτε παρέχοντας τουλάχιστον ένα υπογεγραμμένο αντίγραφο των σχετικών πληροφοριών στον ναυτικό σε γλώσσα που κατανοεί ή αναρτώντας αντίγραφο της σύμβασης σε χώρο όπου έχουν πρόσβαση οι ναυτικοί ή με άλλα κατάλληλα μέσα,
- (γ) οι μισθοί θα πρέπει να καταβάλλονται σε νόμιμο χρήμα. Όπου απαιτείται, μπορεί να καταβάλλονται με τραπεζική μεταφορά, τραπεζική επιταγή, ταχυδρομική επιταγή ή χρηματικό ένταλμα,
- (δ) κατά τη λήξη της απασχόλησης, το σύνολο της οφειλόμενης αμοιβής θα πρέπει να καταβάλλεται χωρίς αδικαιολόγητη καθυστέρηση,
- (ε) επαρκείς κυρώσεις ή άλλα κατάλληλα διορθωτικά μέτρα θα πρέπει να επιβάλλονται από την αρμόδια αρχή όταν οι πλοιοκτήτες καθυστερούν αδικαιολόγητα ή αποτυγχάνουν να πραγματοποιήσουν τις πληρωμές όλων των οφειλόμενων ποσών,
- (στ) οι μισθοί θα πρέπει να καταβάλλονται απευθείας στους τραπεζικούς λογαριασμούς που όρισαν οι ναυτικοί, εκτός εάν ζητήσουν κάτι διαφορετικό εγγράφως,

- (ζ) υπό τον όρο της υποπαραγράφου (η) της παρούσας παραγράφου, ο πλοιοκτήτης δεν θα πρέπει να επιβάλλει κανένα όριο στην ελευθερία των ναυτικών να διαθέτουν την αμοιβή τους,
- (η) κρατήσεις από την αμοιβή θα πρέπει να επιτρέπονται μόνο εάν:
 - (αα) υπάρχει ρητή διάταξη στους εθνικούς νόμους ή κανονισμούς ή στην συλλογική σύμβαση που εφαρμόζεται και ο ναυτικός έχει ενημερωθεί, κατά τρόπο που θεωρείται καταλληλότερος από την αρμόδια αρχή, σχετικά με τις προϋποθέσεις των εν λόγω κρατήσεων, και
 - (ββ) οι κρατήσεις δεν υπερβαίνουν συνολικά το όριο που ενδέχεται να έχει καταρτιστεί από τους εθνικούς νόμους ή κανονισμούς ή από συλλογικές συμβάσεις ή δικαστικές αποφάσεις για την πραγματοποίηση των εν λόγω κρατήσεων,
- (θ) καμία κράτηση δεν θα πρέπει να γίνεται από την αμοιβή των ναυτικών σε σχέση με την εύρεση ή διατήρηση της εργασίας,
- (ι) χρηματικά πρόστιμα κατά ναυτικών, εκτός αυτών που επιτρέπονται από τους εθνικούς νόμους ή κανονισμούς, συλλογικές συμβάσεις ή άλλα μέτρα θα πρέπει να απαγορεύονται,
- (ια) η αρμόδια αρχή θα πρέπει να έχει την εξουσία να επιθεωρεί τα εφόδια και τις υπηρεσίες που παρέχονται επί του πλοίου ώστε να εξασφαλίζει ότι ισχύουν δίκαιες και εύλογες τιμές προς όφελος των ενδιαφερόμενων ναυτικών, και
- (ιβ) στο βαθμό που οι αξιώσεις των ναυτικών για μισθούς και άλλα οφειλόμενα ποσά σε σχέση με την εργασία τους δεν εξασφαλίζονται σύμφωνα με τις διατάξεις της Διεθνούς Σύμβασης για τα Ναυτικά Βάρη και Υποθήκες, 1993, οι εν λόγω αξιώσεις θα πρέπει να προστατεύονται σύμφωνα με τη Σύμβαση για την Προστασία Απαιτήσεων των Εργαζομένων (Αφερεγγυότητα- Πτώχευση Εργοδότη), 1992 (No. 173).

5. Κάθε Μέλος θα πρέπει, ύστερα από διαβούλευση με τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις εκπροσώπων των πλοιοκτητών και των ναυτικών, να έχει διαδικασίες διερεύνησης παραπόνων που αφορούν σε οποιοδήποτε ζήτημα περιέχεται στην παρούσα Οδηγία.

Οδηγία B2.2.3 – Κατώτεροι μισθοί

1. Με την επιφύλαξη της αρχής της ελεύθερης συλλογικής διαπραγμάτευσης, κάθε Μέλος θα πρέπει, ύστερα από διαβούλευση με τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις εκπροσώπων των πλοιοκτητών και των ναυτικών, να θεσπίσει διαδικασίες καθορισμού των κατώτερων μισθών των ναυτικών. Οι οργανώσεις εκπροσώπων των πλοιοκτητών και των ναυτικών θα πρέπει να συμμετέχουν στη λειτουργία των εν λόγω διαδικασιών.

2. Κατά τη θέσπιση των εν λόγω διαδικασιών και τον καθορισμό των κατώτερων μισθών, θα πρέπει να λαμβάνονται δεόντως υπόψη τα διεθνή πρότυπα εργασίας που αφορούν στον καθορισμό του κατώτερου μισθού, καθώς και οι ακόλουθες αρχές:

- (α) το επίπεδο των κατώτερων μισθών θα πρέπει να λαμβάνει υπόψη τη φύση της ναυτικής εργασίας, τα επίπεδα πληρωμάτων των πλοίων και τις κανονικές ώρες εργασίας των ναυτικών, και
- (β) το επίπεδο των κατώτερων μισθών θα πρέπει να προσαρμόζεται ώστε να λαμβάνει υπόψη τις μεταβολές στο κόστος διαβίωσης και τις ανάγκες των ναυτικών.

3. Η αρμόδια αρχή θα πρέπει να εξασφαλίζει:

- (α) μέσω συστήματος εποπτείας και κυρώσεων, ότι οι μισθοί καταβάλλονται τουλάχιστον στο επίπεδο ή τα επίπεδα που έχουν οριστεί, και
- (β) ότι όποιοι ναυτικοί έχουν πληρωθεί με κλίμακα χαμηλότερη από τον κατώτερο μισθό μπορούν να ανακτήσουν το ποσό που δεν έχουν πληρωθεί μέσω μη δαπανηρής και ταχείας δικαστικής ή άλλης διαδικασίας.

Οδηγία B2.2.4 – Κατώτερη μηνιαία βασική αμοιβή ή μισθός για ικανούς ναυτικούς

1. Η βασική αμοιβή ή ο μισθός για έναν ημερολογιακό μήνα υπηρεσίας ενός ικανού ναυτικού δεν θα πρέπει να είναι μικρότερη από το ποσό που ορίζει κατά περιόδους η Μικτή Ναυτιλιακή Επιτροπή ή άλλος φορέας που εξουσιοδοτείται από το Διοικητικό Συμβούλιο του Διεθνούς Γραφείου Εργασίας. Μόλις αποφασίζει το Διοικητικό Συμβούλιο, ο Γενικός Διευθυντής θα πρέπει να γνωστοποιεί οποιαδήποτε αναθεωρημένα ποσά στα Μέλη της Οργάνωσης.

2. Καμία διάταξη της παρούσας Οδηγίας δεν θα πρέπει να θεωρείται ότι θίγει ρυθμίσεις που έχουν συμφωνηθεί μεταξύ πλοιοκτητών ή των οργανώσεών τους και των οργανώσεων των ναυτικών σε σχέση με τον κανονισμό των ελάχιστων προτύπων για τους όρους και τις συνθήκες εργασίας, εφόσον οι εν λόγω όροι και συνθήκες είναι αναγνωρισμένοι από την αρμόδια αρχή.

Κανονισμός 2.3 – Ώρες εργασίας και ώρες ανάπαυσης

Σκοπός: Να εξασφαλιστεί ότι οι ναυτικοί έχουν ρυθμισμένες ώρες εργασίας ή ώρες ανάπαυσης

1. Κάθε Μέλος πρέπει να εξασφαλίζει ότι οι ώρες εργασίας ή οι ώρες ανάπαυσης των ναυτικών ρυθμίζονται.
2. Κάθε Μέλος πρέπει να θεσπίσει μέγιστο αριθμό ωρών εργασίας ή ελάχιστο αριθμό ωρών ανάπαυσης στη διάρκεια δεδομένων περιόδων, οι οποίες να είναι σύμφωνες με τις διατάξεις του παρόντος Κώδικα.

Πρότυπο A2.3 – Ώρες εργασίας και ώρες ανάπαυσης

1. Για τους σκοπούς του παρόντος Προτύπου, ο όρος:
 - (α) *ώρες εργασίας* σημαίνει το χρόνο στη διάρκεια του οποίου οι ναυτικοί πρέπει να εργάζονται για λογαριασμό του πλοίου,
 - (β) *ώρες ανάπαυσης* σημαίνει το χρόνο εκτός των ωρών εργασίας· ο όρος αυτός δεν περιλαμβάνει τα σύντομα διαλείμματα.
2. Κάθε Μέλος πρέπει, εντός των ορίων που παρατίθενται στις παραγράφους 5 έως 8 του παρόντος Προτύπου, να καθορίσει είτε ένα μέγιστο αριθμό ωρών εργασίας που δεν πρέπει να υπερβαίνεται σε μια δεδομένη χρονική περίοδο, είτε έναν ελάχιστο αριθμό ωρών ανάπαυσης που πρέπει να χορηγούνται σε μια δεδομένη χρονική περίοδο.
3. Κάθε Μέλος αναγνωρίζει ότι το πρότυπο κανονικών ωρών εργασίας των ναυτικών, όπως και το αντίστοιχο για τους άλλους εργαζομένους, πρέπει να βασίζεται σε ημερήσια εργασία οκτώ ωρών, με μία ημέρα ανάπαυσης ανά εβδομάδα και ανάπαυση στις

δημόσιες αργίες. Ωστόσο, αυτό δεν πρέπει να εμποδίζει το Μέλος από το να διαθέτει διαδικασίες ώστε να εγκρίνει ή να καταχωρεί συλλογική σύμβαση, η οποία να καθορίζει τις κανονικές ώρες εργασίας των ναυτικών σε βάση όχι λιγότερο ευνοϊκή από το παρόν Πρότυπο.

4. Κατά τον καθορισμό των εθνικών προτύπων, κάθε Μέλος πρέπει να λάβει υπόψη τον κίνδυνο που εγκυμονεί η κόπωση των ναυτικών, ιδιαίτερα εκείνων που τα καθήκοντά τους σχετίζονται με την ασφάλεια της ναυσιπλοΐας και την ασφαλή και προστατευμένη από έκνομες ενέργειες λειτουργία του πλοίου.

5. Τα όρια των ωρών εργασίας ή ανάπαυσης πρέπει να έχουν ως εξής:

(α) μέγιστο ωράριο εργασίας του οποίου δεν πρέπει να γίνεται υπέρβαση:

(αα) τις 14 ώρες μέσα σε οποιαδήποτε περίοδο 24 ωρών και

(ββ) τις 72 ώρες μέσα σε οποιαδήποτε περίοδο επτά ημερών

ή

(β) ελάχιστο σύνολο ωρών ανάπαυσης που δεν πρέπει να είναι λιγότερο από:

(αα) δέκα ώρες μέσα σε οποιαδήποτε περίοδο 24 ωρών και

(ββ) 77 ώρες μέσα σε οποιαδήποτε περίοδο επτά ημερών.

6. Οι ώρες ανάπαυσης δεν πρέπει να διακρίνονται σε περισσότερες από δύο περιόδους, μία εκ των οποίων πρέπει να έχει διάρκεια τουλάχιστον έξι ώρες και το διάστημα μεταξύ διαδοχικών περιόδων ανάπαυσης δεν πρέπει να υπερβαίνει τις 14 ώρες.

7. Κλήσεις πληρώματος, γυμνάσια καταπολέμησης πυρκαγιάς και σωσίβιων λέμβων και γυμνάσια που καθορίζονται από τους εθνικούς νόμους και κανονισμούς και τα διεθνή όργανα, πρέπει να διεξάγονται κατά τρόπο ώστε να ελαχιστοποιείται η διατάραξη των περιόδων ανάπαυσης και να μην προξενείται κόπωση.

8. Όταν ένας ναυτικός ευρίσκεται σε άμεση διάθεση προς εργασία, όπως στην περίπτωση μη επιτηρούμενου μηχανοστασίου, ο ναυτικός πρέπει να λαμβάνει επαρκή αντισταθμιστική περίοδο ανάπαυσης, εάν η κανονική περίοδος ανάπαυσης διακόπτεται από κλήσεις για εργασία.

9. Εάν δεν υπάρχει συλλογική σύμβαση ή απόφαση διαπησίας, ή εάν η αρμόδια αρχή καθορίσει ότι οι διατάξεις της σύμβασης ή της απόφασης, σε σχέση με την παράγραφο 7 ή 8 του παρόντος Προτύπου, είναι ανεπαρκείς, η αρμόδια αρχή πρέπει να καθορίσει τέτοιες διατάξεις ώστε να εξασφαλιστεί ότι οι ναυτικοί έχουν επαρκή ανάπαυση.

10. Κάθε Μέλος πρέπει να απαιτεί την ανάρτηση, σε εύκολα προσβάσιμο μέρος, πίνακα με τις διευθετήσεις της εργασίας επί του πλοίου, ο οποίος πρέπει να περιέχει για κάθε θέση τουλάχιστον:

(α) το χρονοδιάγραμμα υπηρεσίας στη θάλασσα και υπηρεσίας στο λιμένα, και

(β) το μέγιστο ωράριο εργασίας ή το ελάχιστο σύνολο ωρών ανάπαυσης, που απαιτούνται από τους εθνικούς νόμους ή κανονισμούς ή τις συλλογικές συμβάσεις που εφαρμόζονται.

11. Ο πίνακας που αναφέρεται στην παράγραφο 10 του παρόντος Προτύπου πρέπει να συντάσσεται σε τυποποιημένη μορφή στη γλώσσα ή γλώσσες εργασίας του πλοίου και στην Αγγλική.

12. Κάθε Μέλος πρέπει να απαιτεί την τήρηση αρχείων των ημερήσιων ωρών εργασίας ή των ημερήσιων ωρών ανάπαυσης των ναυτικών, ούτως ώστε να μπορεί να ελέγχεται η

συμμόρφωση με τις παραγράφους 5 έως και 11 που συμπεριλαμβάνονται στο παρόν Πρότυπο. Τα αρχεία πρέπει να είναι σε τυποποιημένη μορφή που καθορίζεται από την αρμόδια αρχή, λαμβάνοντας υπόψη τις τυχόν διαθέσιμες οδηγίες της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας ή πρέπει να είναι στην τυπική μορφή που έχει προπαρασκευαστεί από την Οργάνωση. Πρέπει να είναι στις γλώσσες που απαιτεί η παράγραφος 11 του παρόντος Προτύπου. Οι ναυτικοί πρέπει να λαμβάνουν αντίγραφο των αρχείων που τους αφορούν, υπογεγραμμένο από τον πλοίαρχο ή από πρόσωπο εξουσιοδοτημένο από τον πλοίαρχο και τους ναυτικούς.

13. Καμία διάταξη των παραγράφων 5 και 6 του παρόντος Προτύπου δεν πρέπει να εμποδίζει ένα Μέλος από το να διαθέτει εθνικούς νόμους ή κανονισμούς ή διαδικασία για την αρμόδια αρχή να εγκρίνει ή να καταχωρεί συλλογικές συμβάσεις που να επιτρέπουν εξαιρέσεις των ορίων που καθορίζονται. Οι εν λόγω εξαιρέσεις θα πρέπει, κατά το δυνατό, να ακολουθούν τις διατάξεις του παρόντος Προτύπου, αλλά μπορούν να λαμβάνουν υπόψη πιο συχνές ή μεγαλύτερες περιόδους άδειας ή τη χορήγηση αντισταθμιστικής άδειας για ναυτικούς που εκτελούν φυλακές ή που εργάζονται επί πλοίων που πραγματοποιούν βραχείς πλόες.

14. Καμία διάταξη του παρόντος Προτύπου δεν πρέπει να θεωρείται ότι παρεμποδίζει το δικαίωμα του πλοίαρχου να απαιτήσει από ναυτικό να εκτελέσει όσες ώρες εργασίας είναι απαραίτητες για την άμεση ασφάλεια του πλοίου, των επιβανόντων ή του φορτίου, ή με σκοπό την παροχή συνδρομής σε άλλα πλοία ή πρόσωπα που κινδυνεύουν στη θάλασσα. Αναλόγως, ο πλοίαρχος μπορεί να αναστείλει το πρόγραμμα των ωρών εργασίας ή ωρών ανάπαυσης και να απαιτήσει από έναν ναυτικό να εκτελέσει όσες ώρες εργασίας είναι απαραίτητες έως ότου αποκατασταθεί η φυσιολογική κατάσταση. Το ταχύτερο δυνατόν μετά την αποκατάσταση της φυσιολογικής κατάστασης, ο πλοίαρχος πρέπει να εξασφαλίζει ότι όποιοι ναυτικοί εκτέλεσαν εργασία σε προγραμματισμένη περίοδο ανάπαυσης, λαμβάνουν επαρκή περίοδο ανάπαυσης.

Οδηγία B2.3 – Ώρες εργασίας και ώρες ανάπαυσης

Οδηγία B2.3.1 – Νέοι ναυτικοί

1. Στη θάλασσα και στον λιμένα, οι ακόλουθες διατάξεις θα πρέπει να ισχύουν για όλους τους νέους ναυτικούς ηλικίας μικρότερης των 18 ετών:

- (α) οι ώρες εργασίας δεν θα πρέπει να υπερβαίνουν τις οκτώ ώρες ανά ημέρα και τις 40 ώρες ανά εβδομάδα και θα πρέπει να δουλεύουν υπερωριακά μόνο όταν αυτό είναι αναπόφευκτο για λόγους ασφαλείας,
- (β) επαρκής χρόνος θα πρέπει να παρέχεται για όλα τα γεύματα και θα πρέπει να εξασφαλίζεται διάλειμμα τουλάχιστον μίας ώρας για το κύριο γεύμα της ημέρας, και
- (γ) θα πρέπει να παρέχεται 15λεπτή περίοδος ανάπαυσης το ταχύτερο δυνατόν μετά από κάθε δύο ώρες συνεχούς εργασίας.

2. Κατ' εξαίρεση, οι διατάξεις της παραγράφου 1 της παρούσας Οδηγίας δεν χρειάζεται να εφαρμόζονται εάν:

- (α) είναι ανέφικτες για νέους ναυτικούς στο κατάστρωμα, στο μηχανοστάσιο και στα τμήματα τροφοδοσίας που τους έχουν ανατεθεί καθήκοντα τήρησης φυλακής ή που εργάζονται βάσει συστήματος εγγεγραμμένων σε πίνακα υπηρεσίας βαρδικών, ή
- (β) εμποδίζεται η αποτελεσματική εκπαίδευση των νεαρών ναυτικών σύμφωνα με τα καθιερωμένα προγράμματα και χρονοδιαγράμματα.

3. Οι εν λόγω εξαιρετικές περιστάσεις θα πρέπει να καταγράφονται, με αιτιολογία και να υπογράφονται από τον πλοίαρχο.

4. Η παράγραφος 1 της παρούσας Οδηγίας δεν εξαιρεί τους νεαρούς ναυτικούς από τη γενική υποχρέωση όλων των ναυτικών να εργάζονται κατά τη διάρκεια έκτακτης ανάγκης, όπως προβλέπει το Πρότυπο A2.3, παράγραφος 14.

Κανονισμός 2.4 – Δικαίωμα αδείας

Σκοπός: Να εξασφαλιστεί ότι οι ναυτικοί λαμβάνουν επαρκή άδεια

1. Κάθε Μέλος πρέπει να απαιτεί όλοι οι ναυτικοί που εργάζονται σε πλοία που φέρουν τη σημαία του να λαμβάνουν ετήσια άδεια μετ' αποδοχών υπό κατάλληλες συνθήκες, σύμφωνα με τις διατάξεις του Κώδικα.

2. Στους ναυτικούς πρέπει να χορηγείται άδεια εξόδου στην ξηρά με σκοπό την ωφέλεια της υγείας και της ευημερίας τους και σύμφωνα με τις λειτουργικές απαιτήσεις των θέσεών τους.

Πρότυπο A2.4 – Δικαίωμα αδείας

1. Κάθε Μέλος πρέπει να υιοθετήσει νόμους και κανονισμούς που να καθορίζουν τα ελάχιστα πρότυπα για την ετήσια άδεια των ναυτικών που υπηρετούν σε πλοία που φέρουν τη σημαία του, λαμβάνοντας κατάλληλα υπόψη τις ιδιαίτερες ανάγκες των ναυτικών όσον αφορά την εν λόγω άδεια.

2. Υπό τον όρο οποιασδήποτε συλλογικής σύμβασης ή νόμων ή κανονισμών που προβλέπουν κατάλληλη μέθοδο υπολογισμού, η οποία λαμβάνει υπόψη τις ιδιαίτερες ανάγκες των ναυτικών κατά την άποψη αυτή, το δικαίωμα για ετήσια άδεια μετ' αποδοχών πρέπει να υπολογίζεται στη βάση τουλάχιστον 2,5 ημερολογιακών ημερών ανά μήνα απασχόλησης. Ο τρόπος υπολογισμού της διάρκειας υπηρεσίας πρέπει να καθορίζεται από την αρμόδια αρχή ή μέσω του κατάλληλου μηχανισμού σε κάθε χώρα. Οι δικαιολογημένες απουσίες από την εργασία δεν πρέπει να θεωρούνται ως ετήσια άδεια.

3. Κάθε συμφωνία παραίτησης από την ελάχιστη ετήσια άδεια μετ' αποδοχών που ορίζεται στο παρόν Πρότυπο, με εξαίρεση τις περιπτώσεις που προβλέπει η αρμόδια αρχή, πρέπει να απαγορεύεται.

Οδηγία B2.4 – Δικαίωμα αδείας

Οδηγία B2.4.1 – Υπολογισμός αδείας

1. Υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται από την αρμόδια αρχή ή μέσω του κατάλληλου μηχανισμού σε κάθε χώρα, η περίοδος εκτός υπηρεσίας θα πρέπει να υπολογίζεται ως μέρος της περιόδου υπηρεσίας.

2. Υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται από την αρμόδια αρχή ή τη συλλογική σύμβαση που εφαρμόζεται, η απουσία από την εργασία για παρακολούθηση εγκεκριμένου προγράμματος ναυτικής επαγγελματικής κατάρτισης ή για λόγους όπως ασθένεια, τραυματισμός ή μητρότητα, θα πρέπει να υπολογίζονται ως μέρος της περιόδου υπηρεσίας.

3. Το επίπεδο του μισθού κατά τη διάρκεια της ετήσιας άδειας θα πρέπει να είναι στο κανονικό επίπεδο αμοιβής του ναυτικού που προβλέπουν οι εθνικοί νόμοι ή κανονισμοί ή η σύμβαση εργασίας του ναυτικού. Για ναυτικούς που εργάζονται για περιόδους μικρότερες του ενός έτους ή σε περίπτωση τερματισμού της σχέσης εργασίας, το δικαίωμα αδειάς θα πρέπει να υπολογίζεται σε αναλογική βάση.

4. Τα ακόλουθα δεν θα πρέπει να υπολογίζονται ως μέρος της ετήσιας άδειας μετ' αποδοχών:

- (α) δημόσιες και εθιμικές αργίες, αναγνωρισμένες ως τέτοιες από το Κράτος σημαίας, ανεξάρτητα εάν συμπίπτουν με την ετήσια άδεια μετ' αποδοχών ή όχι,
- (β) περίοδοι ανικανότητας προς εργασία ως αποτέλεσμα ασθένειας, τραυματισμού ή μητρότητας, υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται από την αρμόδια αρχή ή μέσω του κατάλληλου μηχανισμού σε κάθε χώρα,
- (γ) προσωρινή άδεια εξόδου στην ξηρά που χορηγείται σε ναυτικό σύμφωνα με τη σύμβαση εργασίας, και
- (δ) αντισταθμιστική άδεια κάθε είδους, υπό τις προϋποθέσεις που καθορίζονται από την αρμόδια αρχή ή μέσω του κατάλληλου μηχανισμού σε κάθε χώρα.

Οδηγία B2.4.2 – Λήψη ετήσιας άδειας

1. Ο χρόνος λήψης της ετήσιας άδειας θα πρέπει, εκτός εάν καθορίζεται από κανονισμό, συλλογική σύμβαση, απόφαση διαπησίας ή άλλα μέσα σύμφωνα με την εθνική πρακτική, να καθορίζεται από τον πλοιοκτήτη, κατόπιν διαβούλευσης και στο μέτρο του δυνατού, σε συμφωνία με τους ενδιαφερόμενους ναυτικούς ή τους εκπρόσωπούς τους.

2. Οι ναυτικοί θα πρέπει κατ' αρχήν να έχουν το δικαίωμα να λαμβάνουν την ετήσια άδεια στον τόπο με τον οποίο έχουν ουσκώδη σχέση, ο οποίος συνήθως θα είναι ο ίδιος με τον τόπο στον οποίο δικαιούνται να παλιννοσηθούν. Οι ναυτικοί δεν θα πρέπει να υποχρεούνται να λαμβάνουν, χωρίς τη συγκατάθεσή τους, την ετήσια άδεια που τους οφείλεται σε άλλο τόπο, παρά μόνο υπό των διατάξεων της σύμβασης εργασίας τους ή των εθνικών νόμων ή κανονισμών.

3. Εάν οι ναυτικοί πρέπει να λάβουν την ετήσια άδειά τους σε τόπο διαφορετικό από αυτόν που επιτρέπεται από την παράγραφο 2 της παρούσας Οδηγίας, θα πρέπει να δικαιούνται δωρεάν μεταφορά στον τόπο όπου προσελήφθησαν ή ναυτολογήθηκαν, όποιος από τους δύο είναι πλησιέστερος στην οικία τους. Τα έξοδα συντήρησης και άλλα έξοδα που σχετίζονται ευθέως θα πρέπει να βαρύνουν τον πλοιοκτήτη. Ο χρόνος ταξιδιού δεν θα πρέπει να αφαιρείται από την ετήσια άδεια μετ' αποδοχών που οφείλεται στο ναυτικό.

4. Ο ναυτικός που λαμβάνει ετήσια άδεια θα πρέπει να ανακαλείται μόνο σε περιπτώσεις ακραίας επείγουσας ανάγκης και με τη συγκατάθεσή του.

Οδηγία B2.4.3 – Διαίρεση και συσσώρευση

1. Η διαίρεση της ετήσιας άδειας μετ' αποδοχών σε μέρη ή η συσσώρευση εκείνης της ετήσιας άδειας που οφείλεται εντός ενός έτους μαζί με διαδοχική περίοδο άδειας, μπορεί να επιτραπεί από την αρμόδια αρχή ή μέσω του κατάλληλου μηχανισμού σε κάθε χώρα.

2. Υπό τους όρους της παραγράφου 1 της παρούσας Οδηγίας και εκτός εάν προβλέπεται διαφορετικά σε συμφωνία που έχει εφαρμογή στον ενδιαφερόμενο πλοιοκτήτη και

ναυτικό, η ετήσια άδεια μετ' αποδοχών που προτείνεται στην παρούσα Οδηγία θα πρέπει να αποτελείται από συνεχή περίοδο.

Οδηγία B2.4.4 – Νέοι ναυτικοί

1. Ιδιαίτερα μέτρα θα πρέπει να εξεταστούν όσον αφορά στους νέους ναυτικούς ηλικίας μικρότερης των 18 ετών, οι οποίοι υπηρέτησαν, χωρίς άδεια, έξι μήνες ή οποιαδήποτε άλλη μικρότερη χρονική περίοδο σύμφωνα με συλλογική σύμβαση ή σύμβαση εργασίας ναυτικού, σε πλοίο που δραστηριοποιείται στο εξωτερικό και το οποίο δεν επέστρεψε κατά τον χρόνο αυτό στη χώρα κατοικίας τους και δεν θα επιστρέψει για τους επόμενους τρεις μήνες του ταξιδιού. Τα μέτρα αυτά θα μπορούσαν να αποτελούνται από τη δωρεάν παλιννόστησή τους στον τόπο αρχικής πρόσληψης στη χώρα κατοικίας τους με σκοπό να λάβουν οποιαδήποτε άδεια δικαιούνται κατά τη διάρκεια του ταξιδιού.

Κανονισμός 2.5 – Παλιννόστηση

Σκοπός: Να εξασφαλιστεί ότι οι ναυτικοί μπορούν να επιστρέφουν στη χώρα τους

1. Οι ναυτικοί έχουν το δικαίωμα δωρεάν παλιννόστησης στις περιστάσεις και υπό τις προϋποθέσεις που ορίζει ο Κώδικας.
2. Κάθε Μέλος πρέπει να απαιτεί από τα πλοία που φέρουν τη σημαία του να παρέχουν χρηματοοικονομική ασφάλεια για να εξασφαλίζεται ότι οι ναυτικοί παλιννοστούνται δεόντως σύμφωνα με το Κώδικα.

Πρότυπο A2.5 – Παλιννόστηση

1. Κάθε Μέλος πρέπει να εξασφαλίζει ότι οι ναυτικοί στα πλοία που φέρουν τη σημαία του δικαιούνται παλιννόστηση στις ακόλουθες περιστάσεις:
 - (α) εάν η σύμβαση εργασίας των ναυτικών λήξει ενώ ευρίσκονται στο εξωτερικό,
 - (β) όταν η σύμβαση εργασίας των ναυτικών λυθεί:
 - (αα) από τον πλοιοκτήτη, ή
 - (ββ) από τον ναυτικό για απολογημένους λόγους, και επίσης
 - (γ) όταν οι ναυτικοί δεν μπορούν πλέον να εκτελούν τα καθήκοντά τους σύμφωνα με τη σύμβασης εργασίας ή δεν μπορεί να αναμένεται να τα εκτελέσουν υπό τις συγκεκριμένες περιστάσεις.
2. Κάθε Μέλος πρέπει να εξασφαλίζει ότι υπάρχουν κατάλληλες διατάξεις στους νόμους και κανονισμούς του ή άλλα μέτρα ή στις συλλογικές συμβάσεις εργασίας που να καθορίζουν:
 - (α) τις περιπτώσεις κατά τις οποίες οι ναυτικοί δικαιούνται παλιννόστηση σύμφωνα με τις παραγράφους 1(β) και (γ) του παρόντος Προτύπου,
 - (β) τη μέγιστη διάρκεια των περιόδων υπηρεσίας επί του πλοίου μετά την πάροδο των οποίων ο ναυτικός δικαιούται παλιννόστηση – οι περίοδοι αυτές να είναι μικρότερες από 12 μήνες, και

(γ) τα ακριβή δικαιώματα που παρέχονται από τους πλοιοκτήτες για την παλιννόστηση, συμπεριλαμβανομένων αυτών που σχετίζονται με τους προορισμούς της παλιννόστησης, τον τρόπο μεταφοράς, τις δαπάνες που καλύπτονται και άλλες διευθετήσεις που πρέπει να γίνουν από τους πλοιοκτήτες.

3. Κάθε Μέλος πρέπει να απαγορεύει στους πλοιοκτήτες να απαιτούν από τους ναυτικούς να δώσουν προκαταβολή έναντι του κόστους της παλιννόστησης κατά την έναρξη της απασχόλησής τους και επίσης να ανακτούν το κόστος της παλιννόστησης από το μισθό ή τα λοιπά δικαιώματα των ναυτικών, με εξαίρεση την περίπτωση που ο ναυτικός ευρέθη, σύμφωνα με τους εθνικούς νόμους ή κανονισμούς ή άλλα μέτρα ή συλλογικές συμβάσεις που εφαρμόζονται, να τέλει σε σοβαρή αθέτηση των εργασιακών του υποχρεώσεων.

4. Οι εθνικοί νόμοι και κανονισμοί δεν πρέπει να θίγουν κανένα δικαίωμα του πλοιοκτήτη να ανακτήσει το κόστος της παλιννόστησης υπό συμβατικών διακανονισμών με τρίτο μέρος.

5. Εάν πλοιοκτήτης αδυνατεί να προβεί σε διευθετήσεις ή να καλύψει το κόστος της παλιννόστησης ναυτικών που δικαιούνται να παλιννοστηθούν:

- (α) η αρμόδια αρχή του Μέλους τη σημαία του οποίου φέρει το πλοίο πρέπει να μεριμνήσει για την παλιννόστηση των εν λόγω ναυτικών. Εάν δεν το κατορθώσει, το Κράτος από το οποίο πρέπει να παλιννοστηθούν οι ναυτικοί ή το Κράτος του οποίου είναι υπήκοοι μπορεί να μεριμνήσει για την παλιννόστησή τους και να ανακτήσει το κόστος από το Μέλος τη σημαία του οποίου φέρει το πλοίο,
- (β) το Μέλος τη σημαία του οποίου φέρει το πλοίο πρέπει να μπορεί να ανακτήσει τα έξοδα που προκύπτουν για την παλιννόστηση των ναυτικών από τον πλοιοκτήτη,
- (γ) δαπάνες που προκύπτουν από την παλιννόστηση δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να αποτελούν χρέωση για τους ναυτικούς, παρά μόνο όπως ορίζεται στις διατάξεις της παραγράφου 3 του παρόντος Προτύπου.

6. Λαμβάνοντας υπόψη τα διεθνή όργανα που εφαρμόζονται, συμπεριλαμβανομένης της Διεθνούς Σύμβασης περί Σύλληψης Πλοίων, 1999, Μέλος το οποίο κατέβαλε το κόστος της παλιννόστησης σύμφωνα με τον παρόντα Κώδικα μπορεί να θέσει υπό κράτηση ή να ζητήσει την κράτηση των πλοίων του εν λόγω πλοιοκτήτη έως ότου αποζημιωθεί, σύμφωνα με την παράγραφο 5 του παρόντος Προτύπου.

7. Κάθε Μέλος πρέπει να διευκολύνει την παλιννόστηση ναυτικών που υπηρετούν σε πλοία που καταπλέουν στους λιμένες του ή που διέρχονται από τα χωρικά ή εσωτερικά του ύδατα, καθώς και την αντικατάστασή τους επί του πλοίου.

8. Ιδιαίτερα, Μέλος δεν πρέπει να αρνείται το δικαίωμα παλιννόστησης σε κανένα ναυτικό λόγω των οικονομικών συνθηκών του πλοιοκτήτη ή λόγω της ανικανότητας ή απροθυμίας του πλοιοκτήτη να αντικαταστήσει ναυτικό.

9. Κάθε Μέλος πρέπει να απαιτεί τα πλοία που υψώνουν τη σημαία του να φέρουν και να καθιστούν διαθέσιμο στους ναυτικούς αντίγραφο των εθνικών διατάξεων που εφαρμόζονται και αφορούν στην παλιννόστηση, γραμμένο σε κατάλληλη γλώσσα.

Οδηγία B2.5 – Παλιννόστηση

Οδηγία B2.5.1 – Δικαίωμα

1. Οι ναυτικοί θα πρέπει να δικαιούνται παλιννόστηση:

- (α) στην περίπτωση που καλύπτεται από το Πρότυπο A2.5, παράγραφος 1(α), κατά τη λήξη της περιόδου ειδοποίησης που δίδεται σύμφωνα με τις διατάξεις της σύμβασης εργασίας των ναυτικών,
- (β) στις περιπτώσεις που καλύπτονται από το Πρότυπο A2.5, παράγραφος 1(β) και (γ):
 - (αα) σε περίπτωση ασθένειας ή τραυματισμού ή άλλης ιατρικής κατάστασης που απαιτεί την παλιννόστησή τους εφόσον κριθούν ιατρικώς κατάλληλοι να ταξιδέψουν,
 - (ββ) σε περίπτωση ναυαγίου,
 - (γγ) σε περίπτωση που ο πλοιοκτήτης δεν μπορεί να συνεχίσει να εκπληρώνει τις νομικές ή συμβατικές του υποχρεώσεις ως εργοδότης των ναυτικών, λόγω πτώχευσης, πώλησης του πλοίου, αλλαγής της νηολόγησης του πλοίου ή άλλου παρόμοιου λόγου,
 - (δδ) σε περίπτωση που το πλοίο κατευθύνεται σε πολεμική ζώνη, όπως ορίζεται από εθνικούς νόμους ή κανονισμούς ή συμβάσεις εργασίας ναυτικών, στην οποία ο ναυτικός δεν συμφωνεί να μεταβεί,
 - (εε) σε περίπτωση τερματισμού ή διακοπής της απασχόλησης σύμφωνα με επιχειρηματική απόφαση ή συλλογική σύμβαση, ή τερματισμού της απασχόλησης για άλλο παρόμοιο λόγο.

2. Για τον προσδιορισμό της μέγιστης διάρκειας περιόδων υπηρεσίας επί του πλοίου μετά από τις οποίες ο ναυτικός δικαιούται παλιννόστηση, σύμφωνα με τον παρόντα Κώδικα, θα πρέπει να λαμβάνονται υπόψη παράγοντες που επηρεάζουν το εργασιακό περιβάλλον των ναυτικών. Κάθε Μέλος θα πρέπει να αναζητεί, όπου αυτό είναι δυνατόν, να μειώσει τις περιόδους αυτές εν όψει τεχνολογικών μεταβολών και εξελίξεων και μπορεί να καθοδηγείται από οποιοσδήποτε συστάσεις γίνονται επί του θέματος από τη Μικτή Ναυτιλιακή Επιτροπή.

3. Τα κόστη που θα βαρύνουν τον πλοιοκτήτη για την παλιννόστηση υπό το Πρότυπο A2.5 θα πρέπει να περιλαμβάνουν τουλάχιστον τα εξής:

- (α) μεταφορά προς τον προορισμό που επελέγη για την παλιννόστηση σύμφωνα με την παράγραφο 6 της παρούσας Οδηγίας,
- (β) ενδιαίτηση και διατροφή από τη στιγμή που οι ναυτικοί φεύγουν από το πλοίο έως ότου φθάσουν στον προορισμό παλιννόστησης,
- (γ) μισθό και επιδόματα από τη στιγμή που οι ναυτικοί φεύγουν από το πλοίο έως ότου φθάσουν στον προορισμό παλιννόστησης, εάν αυτό προβλέπεται από τους εθνικούς νόμους ή κανονισμούς ή από συλλογικές συμβάσεις,
- (δ) μεταφορά 30 κιλών προσωπικών αποσκευών των ναυτικών στον προορισμό παλιννόστησης, και
- (ε) ιατρική αγωγή, όταν είναι απαραίτητη, έως ότου οι ναυτικοί είναι ιατρικώς κατάλληλοι να ταξιδέψουν προς τον προορισμό παλιννόστησης.

4. Ο χρόνος αναμονής για την παλιννόστηση και ο χρόνος ταξιδιού προς τον τόπο παλιννόστησης δεν θα πρέπει να αφαιρούνται από την άδεια μετ' αποδοχών που παρέχεται στους ναυτικούς.

5. Οι πλοιοκτήτες θα πρέπει να απαιτείται να συνεχίσουν να καλύπτουν το κόστος παλιννόστησης έως ότου οι ναυτικοί φθάσουν στον προορισμό που ορίζεται βάσει του παρόντος

Κώδικα ή έως ότου τους χορηγηθεί κατάλληλη εργασία σε πλοίο που κατευθύνεται σε έναν από τους εν λόγω προορισμούς.

6. Κάθε Μέλος θα πρέπει να απαιτεί από τους πλοιοκτήτες να αναλαμβάνουν την ευθύνη των διευθετήσεων για παλιννόστηση με κατάλληλα και ταχεία μέσα. Ο κανονικός τρόπος μεταφοράς θα πρέπει να είναι αεροπορικώς. Το Μέλος θα πρέπει να ορίζει τους προορισμούς στους οποίους θα παλιννοστηθούν οι ναυτικοί. Οι προορισμοί θα πρέπει να περιλαμβάνουν τις χώρες με τις οποίες οι ναυτικοί θεωρείται ότι έχουν ουσκώδη σύνδεση, συμπεριλαμβανομένου:

- (α) του τόπου στον οποίο ο ναυτικός συμφώνησε να προσληφθεί,
- (β) του τόπου που ορίζεται από συλλογική σύμβαση,
- (γ) της χώρας κατοικίας του ναυτικού, ή
- (δ) άλλου τόπου που συμφωνείται αμοιβαία κατά το χρόνο πρόσληψης.

7. Οι ναυτικοί θα πρέπει να έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν, μεταξύ των οριζόμενων προορισμών, τον τόπο στον οποίο θα παλιννοστηθούν.

8. Το δικαίωμα παλιννόστησης μπορεί να παραγραφεί εάν οι ενδιαφερόμενοι ναυτικοί δεν το διεκδικήσουν εντός εύλογης χρονικής περιόδου, που ορίζεται από εθνικούς νόμους ή κανονισμούς ή από συλλογικές συμβάσεις.

Οδηγία B2.5.2 – Εφαρμογή από τα Μέλη

1. Κάθε δυνατή πρακτική συνδρομή θα πρέπει να παρέχεται σε ναυτικούς που αφέθηκαν σε ξένους λιμένες όσο εκκρεμεί η παλιννόστησή τους και, σε περίπτωση καθυστέρησης της παλιννόστησης ναυτικού, η αρμόδια αρχή του ξένου λιμένα θα πρέπει να εξασφαλίζει ότι ο προξενικός ή τοπικός εκπρόσωπος του Κράτους σημαίας και του Κράτους εθνικότητας ή του Κράτους κατοικίας του ναυτικού, όπως αρμόζει, θα ενημερωθούν αμέσως.

2. Κάθε Μέλος θα πρέπει να εξετάζει εάν έχει γίνει κατάλληλη πρόβλεψη:

- (α) για την επιστροφή ναυτικών που εργάζονται σε πλοίο που φέρει τη σημαία ξένης χώρας, οι οποίοι αποβιβάζονται σε ξένο λιμένα για λόγους για τους οποίους δεν είναι υπεύθυνοι:
 - (αα) προς τον λιμένα πρόσληψης του ναυτικού, ή
 - (ββ) προς λιμένα του Κράτους εθνικότητας ή του Κράτους κατοικίας του ναυτικού, όπως αρμόζει, ή
 - (γγ) προς άλλο λιμένα που έχει συμφωνηθεί μεταξύ του ναυτικού και του πλοιάρχου ή του πλοιοκτήτη, με την έγκριση της αρμόδιας αρχής ή βάσει άλλων κατάλληλων διασφαλίσεων,
- (β) για την ιατρική μέριμνα και συντήρηση ναυτικών, που εργάζονται σε πλοίο που φέρει τη σημαία ξένης χώρας, οι οποίοι αποβιβάστηκαν σε ξένο λιμένα λόγω ασθένειας ή τραυματισμού που συνέβη κατά την υπηρεσία στο πλοίο και όχι λόγω πράξης εκ προθέσεως ή εκούσιου σφάλματός τους.

3. Εάν, νέοι ναυτικοί ηλικίας μικρότερης των 18 ετών, αφού υπηρέτησαν σε πλοίο για τουλάχιστον τέσσερις μήνες κατά τη διάρκεια του πρώτου ταξιδιού τους στο εξωτερικό, καταστεί προφανές ότι δεν είναι κατάλληλοι για τη ζωή στη θάλασσα, θα πρέπει να έχουν την ευκαιρία να παλιννοστηθούν, χωρίς δική τους επιβάρυνση, από τον πρώτο κατάλληλο λιμένα προσέγγισης στον οποίο υπάρχουν προξενικές υπηρεσίες του Κράτους Σημαίας του πλοίου ή του Κράτους της χώρας εθνικότητας ή κατοικίας του νέου ναυτικού. Γνωστοποίηση της εν λόγω

παλιννόστησης, με τους σχετικούς λόγους, θα πρέπει να δοθεί στην αρχή που εξέδωσε τα έγγραφα που έδωσαν στους ναυτικούς τη δυνατότητα να αναλάβουν εργασία στη θάλασσα.

Κανονισμός 2.6 – Αποζημίωση ναυτικού σε περίπτωση απώλειας ή βύθισης πλοίου

Σκοπός: Να εξασφαλιστεί ότι οι ναυτικοί αποζημιώνονται όταν ένα πλοίο χαθεί ή βυθιστεί

1. Οι ναυτικοί δικαιούνται κατάλληλη αποζημίωση σε περίπτωση τραυματισμού, απώλειας ή ανεργίας που απορρέει από την απώλεια ή τη βύθιση του πλοίου.

Πρότυπο A2.6 – Αποζημίωση ναυτικού σε περίπτωση απώλειας ή βύθισης πλοίου

1. Κάθε Μέλος πρέπει να θεσπίσει κανόνες που να εξασφαλίζουν ότι, σε κάθε περίπτωση απώλειας ή βύθισης οποιουδήποτε πλοίου, ο πλοιοκτήτης θα καταβάλει σε κάθε ναυτικό επί του πλοίου αποζημίωση έναντι της ανεργίας που προκύπτει από την εν λόγω απώλεια ή βύθιση.

2. Οι κανόνες που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος Προτύπου δεν πρέπει να θίγουν άλλα δικαιώματα που μπορεί να έχει ένας ναυτικός σύμφωνα με το εθνικό δίκαιο του εμπλεκόμενου Μέλους για απώλειες ή τραυματισμούς που απορρέουν από την απώλεια ή τη βύθιση ενός πλοίου.

Οδηγία B2.6 – Αποζημίωση ναυτικού σε περίπτωση απώλειας ή βύθισης πλοίου

Οδηγία B2.6.1 – Υπολογισμός αποζημίωσης έναντι ανεργίας

1. Η αποζημίωση έναντι ανεργίας που προκύπτει από τη βύθιση ή την απώλεια πλοίου θα πρέπει να καταβάλλεται για τις ημέρες κατά τη διάρκεια των οποίων ο ναυτικός παραμένει πράγματι άνεργος, στο ίδιο επίπεδο με τους μισθούς που καταβάλλονταν σύμφωνα με τη σύμβαση εργασίας, αλλά η πληρωτέα σε κάθε ένα ναυτικό συνολική αποζημίωση μπορεί να περιορίζεται σε μισθούς δύο μηνών.

2. Κάθε Μέλος θα πρέπει να εξασφαλίζει ότι οι ναυτικοί διαθέτουν τα ίδια ένδικα μέσα για την ανάκτηση των εν λόγω αποζημιώσεων, όπως διαθέτουν και για την ανάκτηση καθυστερούμενων μισθών που δικαιούνται από τη διάρκεια της υπηρεσίας τους.

Κανονισμός 2.7 – Επίπεδα στελέχωσης

Σκοπός: Να εξασφαλιστεί ότι οι ναυτικοί εργάζονται επί πλοίων με επαρκές προσωπικό για την ασφαλή, αποτελεσματική και ασφαλή από έκνομες ενέργειες λειτουργία του πλοίου

1. Κάθε Μέλος πρέπει να απαιτεί όλα τα πλοία που φέρουν τη σημαία του να έχουν επαρκή αριθμό ναυτικών που απασχολούνται επί του πλοίου για να εξασφαλιστεί ότι τα πλοία λειτουργούν ασφαλώς, αποτελεσματικά και με ιδιαίτερη προσοχή στην ασφάλεια από έκνομες ενέργειες υπό όλες τις συνθήκες, λαμβάνοντας υπόψη το ενδιαφέρον σχετικά με την κόπωση των ναυτικών και την ιδιαίτερη φύση και συνθήκες του ταξιδιού.

Πρότυπο A2.7 – Επίπεδα στελέχωσης

1. Κάθε Μέλος πρέπει να απαιτεί όλα τα πλοία που φέρουν τη σημαία του να έχουν επαρκή αριθμό ναυτικών επί αυτών για να εξασφαλιστεί ότι τα πλοία λειτουργούν ασφαλώς, αποτελεσματικά και με ιδιαίτερη προσοχή στην ασφάλεια από έκνομες ενέργειες. Κάθε πλοίο πρέπει να στελεχώνεται με πλήρωμα που να είναι επαρκές, όσον αφορά στον αριθμό και τα προσόντα, για να εξασφαλιστεί η ασφάλεια και η προστασία από έκνομες ενέργειες του πλοίου και του προσωπικού του υπό όλες τις συνθήκες λειτουργίας, σύμφωνα με το έγγραφο ελάχιστης ασφαλούς στελέχωσης ή άλλο ισοδύναμο έγγραφο που έχει εκδοθεί από την αρμόδια αρχή και για να συμμορφώνεται με τα πρότυπα της παρούσας Σύμβασης.

2. Κατά τον καθορισμό, την έγκριση ή την αναθεώρηση των επιπέδων στελέχωσης, η αρμόδια αρχή πρέπει να λαμβάνει υπόψη την ανάγκη αποφυγής ή ελαχιστοποίησης των υπερβολικών ωρών εργασίας για να εξασφαλιστεί επαρκής ανάπαυση και να περιοριστεί η κόπωση, καθώς και τις αρχές σε διεθνή όργανα που εφαρμόζονται, ειδικότερα εκείνες του Διεθνούς Ναυτιλιακού Οργανισμού σχετικά με τα επίπεδα στελέχωσης.

3. Κατά τον καθορισμό των επιπέδων στελέχωσης, η αρμόδια αρχή πρέπει να λαμβάνει υπόψη όλες τις απαιτήσεις του Κανονισμού 3.2 και του Προτύπου A3.2 σχετικά με τη διατροφή και τη τροφοδοσία.

Οδηγία B2.7 – Επίπεδα στελέχωσης

Οδηγία B2.7.1 – Επίλυση διαφορών

1. Κάθε Μέλος πρέπει να διατηρεί ή να βεβαιώνεται ότι τηρείται επαρκής μηχανισμός για τη διερεύνηση και την επίλυση παραπόνων ή διαφορών σχετικά με τα επίπεδα στελέχωσης πλοίων.

2. Εκπρόσωποι των οργανώσεων των πλοιοκτητών και των ναυτικών θα πρέπει να συμμετέχουν, με ή χωρίς άλλα πρόσωπα ή αρχές στη λειτουργία ενός τέτοιου μηχανισμού.

Κανονισμός 2.8 – Σταδιοδρομία και ανάπτυξη προσόντων και ευκαιρίες απασχόλησης για τους ναυτικούς

Σκοπός: Να προαχθεί η σταδιοδρομία και η ανάπτυξη των προσόντων και των ευκαιριών απασχόλησης των ναυτικών

1. Κάθε Μέλος πρέπει να διαθέτει εθνικές πολιτικές για την προώθηση της απασχόλησης στο ναυτιλιακό τομέα και την ενθάρρυνση της εξέλιξης της σταδιοδρομίας και της ανάπτυξης προσόντων και καλύτερων ευκαιριών απασχόλησης για τους ναυτικούς που κατοικούν στην επικράτειά του.

Πρότυπο A2.8 – Σταδιοδρομία και ανάπτυξη προσόντων και ευκαιρίες απασχόλησης για τους ναυτικούς

1. Κάθε Μέλος πρέπει να διαθέτει εθνικές πολιτικές που να ενθαρρύνουν τη σταδιοδρομία και την ανάπτυξη των προσόντων και των ευκαιριών απασχόλησης για τους ναυτικούς, ώστε να παρέχεται στο ναυτιλιακό τομέα σταθερό και ικανό εργατικό δυναμικό.

2. Σκοπός των πολιτικών που αναφέρονται στην παράγραφο 1 του παρόντος Προτύπου πρέπει να είναι να βοηθήσουν τους ναυτικούς να ενισχύσουν τις ικανότητες, τα προσόντα και τις ευκαιρίες απασχόλησής τους.

3. Κάθε Μέλος πρέπει, ύστερα από διαβούλευση με τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις πλοιοκτητών και ναυτικών, να θεσπίσει σαφείς στόχους για τον επαγγελματικό προσανατολισμό, κατάρτιση, επιμόρφωση και εκπαίδευση των ναυτικών, τα καθήκοντα των οποίων επί του πλοίου σχετίζονται κυρίως με την ασφαλή ναυσιπλοΐα και λειτουργία του πλοίου, συμπεριλαμβανομένης της συνεχούς κατάρτισης.

Οδηγία B2.8 - Σταδιοδρομία και ανάπτυξη προσόντων και ευκαιρίες απασχόλησης για τους ναυτικούς

Οδηγία B2.8.1 – Μέτρα για την προώθηση της σταδιοδρομίας και της ανάπτυξης προσόντων και ευκαιριών απασχόλησης για τους ναυτικούς

1. Τα μέτρα για την επίτευξη των στόχων που παρατίθενται στο Πρότυπο A2.8 θα μπορεί να περιλαμβάνουν:

- (α) συμφωνίες, που προβλέπουν εξέλιξη της σταδιοδρομίας και ανάπτυξη προσόντων, με πλοιοκτήτη ή οργάνωση πλοιοκτητών, ή
- (β) ρυθμίσεις για την προώθηση της απασχόλησης μέσω της δημιουργίας και της τήρησης μητρώων ή καταλόγων, ανά κατηγορίες των προσοντούχων ναυτικών, ή
- (γ) προώθηση ευκαιριών, τόσο επί του πλοίου όσο και στην ξηρά, για περαπέρω εκπαίδευση και κατάρτιση των ναυτικών, που παρέχονται για την ανάπτυξη των προσόντων και ικανοτήτων ούτως ώστε να εξασφαλιστεί και να διατηρηθεί η αξιοπρεπής εργασία, να βελτιωθούν οι ατομικές προοπτικές απασχόλησης και να καλυφθούν οι ανάγκες της μεταβαλλόμενης τεχνολογίας και των συνθηκών της αγοράς εργασίας της ναυτιλιακής βιομηχανίας.

Οδηγία B2.8.2 – Μητρώο ναυτικών

1. Στις περιπτώσεις που μητρώα ή κατάλογοι διέπουν την απασχόληση των ναυτικών, τα εν λόγω μητρώα ή κατάλογοι θα πρέπει να περιλαμβάνουν όλες τις επαγγελματικές κατηγορίες ναυτικών κατά τον τρόπο που ορίζεται από την εθνική νομοθεσία ή πρακτική ή από συλλογική σύμβαση.

2. Οι ναυτικοί που είναι καταχωρημένοι στο εν λόγω μητρώο ή κατάλογο θα πρέπει να έχουν προτεραιότητα πρόσληψης για θαλάσσια υπηρεσία.

3. Οι ναυτικοί που είναι καταχωρημένοι στο εν λόγω μητρώο ή κατάλογο θα πρέπει να απαιτείται να είναι διαθέσιμοι για εργασία κατά τον τρόπο που θα ορίζεται από την εθνική νομοθεσία ή πρακτική ή από συλλογική σύμβαση.

4. Στο βαθμό που το επιτρέπουν οι εθνικοί νόμοι ή κανονισμοί, ο αριθμός των ναυτικών στα εν λόγω μητρώα ή καταλόγους θα πρέπει να αναθεωρείται κατά περιόδους ώστε να επιτυγχάνονται επίπεδα προσαρμοσμένα στις ανάγκες της ναυτιλιακής βιομηχανίας.

5. Όταν καθίσταται απαραίτητη η μείωση του αριθμού των ναυτικών στο εν λόγω μητρώο ή κατάλογο, θα πρέπει να λαμβάνονται όλα τα απαραίτητα μέτρα για να αποφευχθούν ή

να ελαχιστοποιηθούν οι επιζήμιες επιπτώσεις στους ναυτικούς, λαμβάνοντας υπόψη την οικονομική και κοινωνική κατάσταση της ενδιαφερόμενης χώρας.

ΤΙΤΛΟΣ 3. ΕΝΔΙΑΪΤΗΣΗ, ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΑΝΑΨΥΧΗΣ, ΔΙΑΤΡΟΦΗ ΚΑΙ ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

Κανονισμός 3.1 – Ενδιαίτηση και εγκαταστάσεις αναψυχής

Σκοπός: Να εξασφαλιστεί ότι οι ναυτικοί έχουν αξιοπρεπή ενδιαίτηση και υπηρεσίες αναψυχής επί του πλοίου

1. Κάθε Μέλος πρέπει να εξασφαλίζει ότι τα πλοία που φέρουν τη σημαία του παρέχουν και διατηρούν αξιοπρεπείς εγκαταστάσεις ενδιαίτησης και υπηρεσίες αναψυχής για τους ναυτικούς που εργάζονται ή διαβιούν επί του πλοίου ή και τα δυο, σύμφωνα με την προαγωγή της υγείας και της ευημερίας των ναυτικών.

2. Οι απαιτήσεις του Κώδικα που εφαρμόζουν τον παρόντα Κανονισμό, οι οποίες σχετίζονται με την κατασκευή και τον εξοπλισμό των πλοίων, ισχύουν μόνο για πλοία που κατασκευάστηκαν κατά ή μετά την ημερομηνία που η παρούσα Σύμβαση τίθεται σε ισχύ για το ενδιαφερόμενο Μέλος. Για πλοία που κατασκευάστηκαν πριν από την ημερομηνία αυτή, οι απαιτήσεις που σχετίζονται με την κατασκευή και τον εξοπλισμό πλοίων που καθορίζονται με τη Σύμβαση για την Ενδιαίτηση των Πληρωμάτων, 1949 (Αναθεωρημένη) (No.92) και τη Σύμβαση για την Ενδιαίτηση των Πληρωμάτων (Συμπληρωματικές Διατάξεις), 1970 (No.133), συνεχίζουν να εφαρμόζονται στο βαθμό που ήταν σε εφαρμογή πριν από την εν λόγω ημερομηνία, σύμφωνα με το νόμο ή την πρακτική του ενδιαφερόμενου Μέλους. Ένα πλοίο πρέπει να θεωρείται ότι κατασκευάστηκε την ημερομηνία κατά την οποία τέθηκε η τρόπιδα ή όταν βρίσκεται σε παρόμοιο στάδιο κατασκευής.

3. Εκτός εάν ρητώς προβλέπεται διαφορετικά, κάθε απαίτηση από τροποποίηση του Κώδικα που σχετίζεται με την παροχή ενδιαίτησης και υπηρεσιών αναψυχής σε ναυτικούς εφαρμόζεται μόνο για πλοία που κατασκευάστηκαν κατά ή μετά την ημερομηνία που η τροποποίηση τίθεται σε ισχύ για το ενδιαφερόμενο Μέλος.

Πρότυπο A3.1 – Ενδιαίτηση και εγκαταστάσεις αναψυχής

1. Κάθε Μέλος πρέπει να υιοθετήσει νόμους και κανονισμούς που να απαιτούν από τα πλοία που φέρουν τη σημαία του:

- (α) να πληρούν τα ελάχιστα πρότυπα ώστε να εξασφαλίζεται ότι οποιεσδήποτε ενδιαίτησεις για ναυτικούς που εργάζονται ή διαβιούν επί του πλοίου ή και τα δύο, είναι ασφαλής, αξιοπρεπής και σύμφωνη με τις σχετικές διατάξεις του παρόντος Προτύπου, και
- (β) να επιθεωρούνται για να εξασφαλίζεται η αρχική και συνεχής συμμόρφωση με τα πρότυπα αυτά.

2. Κατά την ανάπτυξη και εφαρμογή των νόμων και κανονισμών για την εφαρμογή του παρόντος Προτύπου, η αρμόδια αρχή, ύστερα από διαβούλευση με τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις των πλοιοκτητών και των ναυτικών, πρέπει:

- (α) να λαμβάνει υπόψη τον Κανονισμό 4.3 και τις διατάξεις του αντίστοιχου Κώδικα για την προστασία της υγείας και της ασφάλειας και την αποφυγή ατυχημάτων, υπό το φως των ιδιαίτερων αναγκών των ναυτικών που διαβιούν και εργάζονται επί του πλοίου, και
- (β) να λαμβάνει δεόντως υπόψη τις οδηγίες που περιέχονται στο Μέρος Β του παρόντος Κώδικα.

3. Οι επιθεωρήσεις που απαιτούνται σύμφωνα με τον Κανονισμό 5.1.4 πρέπει να διεξάγονται όταν:

- (α) ένα πλοίο νηολογείται ή επανανηολογείται, ή
- (β) η ενδιαίτηση του ναυτικού σε ένα πλοίο έχει ουσιαστικώς μεταβληθεί.

4. Η αρμόδια αρχή πρέπει να δίνει ιδιαίτερη προσοχή ώστε να εξασφαλίζεται η εφαρμογή των απαιτήσεων της παρούσας Σύμβασης που σχετίζονται με:

- (α) το μέγεθος των δωματίων και των άλλων χώρων ενδιαίτησης,
- (β) θέρμανση και εξαερισμό,
- (γ) θόρυβο και δονήσεις και άλλους περιβαλλοντικούς παράγοντες,
- (δ) εγκαταστάσεις υγιεινής,
- (ε) φωτισμό, και
- (στ) νοσοκομειακές εγκαταστάσεις.

5. Η αρμόδια αρχή κάθε Μέλους πρέπει να απαιτεί τα πλοία που φέρουν τη σημαία του να πληρούν τα ελάχιστα πρότυπα για την ενδιαίτηση και τις υπηρεσίες αναψυχής επί του πλοίου, τα οποία παρατίθενται στις παραγράφους 6 έως 17 του παρόντος Προτύπου.

6. Όσον αφορά στις γενικές απαιτήσεις για την ενδιαίτηση:

- (α) πρέπει να υπάρχει επαρκές ελεύθερο ύψος σε όλες τις ενδιαίτησεις ναυτικών. Το ελάχιστο επιτρεπτό ελεύθερο ύψος σε όλες τις ενδιαίτησεις ναυτικών, όπου είναι απαραίτητη η πλήρης και ελεύθερη κίνηση, δεν πρέπει να είναι λιγότερο από 203 εκατοστά. Η αρμόδια αρχή μπορεί να επιτρέψει μια περιορισμένη μείωση του ύψους αυτού σε οποιοδήποτε χώρο ή τμήμα οποιουδήποτε χώρου σε εκείνες τις εγκαταστάσεις ενδιαίτησης όπου ικανοποιείται ότι η εν λόγω μείωση:
 - (αα) είναι εύλογη και
 - (ββ) δεν θα προκαλέσει δυσφορία στους ναυτικούς,
- (β) οι εγκαταστάσεις ενδιαίτησης πρέπει να είναι επαρκώς μονωμένες,
- (γ) σε πλοία πλην των επιβατηγών πλοίων, όπως ορίζονται στο Κανονισμό 2 (ε) και (f) της Διεθνούς Σύμβασης για την Ασφάλεια της Ζωής στη Θάλασσα, 1974, όπως τροποποιήθηκε (Σύμβαση "SOLAS"), οι κοπώνες πρέπει να βρίσκονται άνω της γραμμής φόρτωσης στη μέση του πλοίου ή στην πρύμνη, εκτός από εξαιρετικές περιπτώσεις στις οποίες το μέγεθος, ο τύπος ή η προτιθέμενη υπηρεσία του πλοίου καθιστά ανέφικτη κάθε άλλη τοποθέτηση, που οι κοπώνες μπορεί να βρίσκονται στο πρωραίο μέρος του πλοίου, αλλά σε καμία περίπτωση μπροστά από την φρακτή σύγκρουσης,
- (δ) σε επιβατηγά πλοία και σε ειδικά πλοία που κατασκευάστηκαν σύμφωνα με τον Κώδικα Ασφάλειας για Πλοία Ειδικού Σκοπού, 1983, του Διεθνή Ναυτιλιακού Οργανισμού και τις επακόλουθες εκδόσεις του (εφεξής θα ονομάζονται "πλοία ειδικού σκοπού"), η αρμόδια αρχή μπορεί, υπό την προϋπόθεση ότι γίνονται ικανοποιητικές διευθετήσεις για το

φωτισμό και τον εξαερισμό, να επιπρέπει την τοποθέτηση των κοπώνων κάτω από τη γραμμή φόρτωσης, αλλά σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να τοποθετούνται ακριβώς κάτω από τους διαδρόμους εργασίας,

- (ε) δεν πρέπει να υπάρχουν άμεσα ανοίγματα προς τους κοπώνες από τους χώρους φορτίου και μηχανοστασίου ή από τα μαγειρεία, τις αποθήκες, τα στεγνωτήρια ή τους κοινόχρηστους χώρους υγιεινής. Το τμήμα της φρακτής που διαχωρίζει τους χώρους αυτούς από τους κοπώνες και την εξωτερική φρακτή πρέπει να είναι αποτελεσματικώς κατασκευασμένο από ασφάλι ή άλλο εγκεκριμένη υλικό και να είναι υδατοστεγές και αεροστεγές,
- (στ) τα υλικά που χρησιμοποιούνται για την κατασκευή εσωτερικών διαφραγμάτων, διαχωριστικών και επιστρώσεων, δαπέδων και αρμών πρέπει να είναι κατάλληλα για το σκοπό αυτό και να συμβάλλουν στην εξασφάλιση υγιεινού περιβάλλοντος,
- (ζ) πρέπει να παρέχεται κατάλληλος φωτισμός και επαρκής αποχέτευση,
- (η) η ενδιαίτηση και οι υπηρεσίες αναψυχής και τροφοδοσίας πρέπει να πληρούν τις απαιτήσεις του Κανονισμού 4.3 και τις σχετικές διατάξεις του Κώδικα, για την προστασία της υγείας και της ασφάλειας και την πρόληψη ατυχημάτων, σε σχέση με την πρόληψη κινδύνου έκθεσης σε επικίνδυνα επίπεδα θορύβου και δονήσεων και άλλων περιβαλλοντικών παραγόντων και χημικών επί των πλοίων και να παρέχουν ένα αποδεκτό επαγγελματικό περιβάλλον και περιβάλλον διαβίωσης επί του πλοίου για τους ναυτικούς.

7. Όσον αφορά στις απαιτήσεις για τον εξαερισμό και τη θέρμανση:

- (α) οι κοπώνες και οι τραπεζαρίες πρέπει να αερίζονται επαρκώς,
- (β) τα πλοία, με εξαίρεση αυτά που ασχολούνται συνήθως με εμπόριο όπου μέτριες κλιματολογικές συνθήκες δεν απαιτούν αυτό, πρέπει να είναι εξοπλισμένα με κλιματισμό στις εγκαταστάσεις ενδιαίτησης των ναυτικών, σε κάθε χωριστό χώρο ραδιοεπικοινωνιών και σε κάθε κεντρική αίθουσα ελέγχου μηχανοστασίου,
- (γ) όλοι οι χώροι υγιεινής πρέπει να έχουν εξαερισμό που καταλήγει στον ανοικτό αέρα, ανεξάρτητα από οποιοδήποτε άλλο μέρος του χώρου ενδιαίτησης, και
- (δ) πρέπει να παρέχεται επαρκής θέρμανση μέσω κατάλληλου συστήματος θέρμανσης, με εξαίρεση τα πλοία που πραγματοποιούν αποκλειστικά ταξίδια σε τροπικά κλίματα.

8. Όσον αφορά στις απαιτήσεις φωτισμού, υπό τον όρο τυχόν ειδικών ρυθμίσεων που μπορεί να επιτρέπονται σε επιβατηγά πλοία, οι κοπώνες και οι τραπεζαρίες πρέπει να φωτίζονται με φυσικό φως και να εφοδιάζονται με επαρκές τεχνητό φως.

9. Όταν απαιτούνται κοπώνες επί των πλοίων, εφαρμόζονται οι ακόλουθες απαιτήσεις για τους κοπώνες:

- (α) σε πλοία, πλην των επιβατηγών πλοίων, πρέπει να παρέχεται ατομικός κοπώνας για κάθε ναυτικό. Στην περίπτωση πλοίων ολικής χωρητικότητας μικρότερης από 3.000 ή πλοίων ειδικού σκοπού, η αρμόδια αρχή μπορεί να χορηγήσει εξαιρέσεις από την παρούσα απαίτηση, ύστερα από διαβούλευση με τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις των πλοιοκτητών και των ναυτικών,
- (β) πρέπει να παρέχονται ξεχωριστοί κοπώνες για άνδρες και γυναίκες,
- (γ) οι κοπώνες πρέπει να έχουν επαρκές μέγεθος και κατάλληλο εξοπλισμό ώστε να εξασφαλίζεται λογική άνεση και να διευκολύνεται η ευταξία,

- (δ) πρέπει να παρέχεται ξεχωριστή κλίνη για κάθε ναυτικό σε κάθε περίπτωση,
- (ε) οι ελάχιστες εσωτερικές διαστάσεις μιας κλίνης πρέπει να είναι τουλάχιστον 198 εκατοστά επί 80 εκατοστά,
- (στ) σε μονής κλίνης κοπώνες ναυτικών, το εμβαδόν του δαπέδου δεν πρέπει να είναι μικρότερο από:
 - (αα) 4,5 τετραγωνικά μέτρα σε πλοία ολικής χωρητικότητας κάτω των 3.000,
 - (ββ) 5,5 τετραγωνικά μέτρα σε πλοία ολικής χωρητικότητας από 3.000 έως 10.000,
 - (γγ) 7 τετραγωνικά μέτρα σε πλοία ολικής χωρητικότητας των 10.000 ή άνω,
- (ζ) ωστόσο, για να παρέχονται κοπώνες μονής κλίνης σε πλοία ολικής χωρητικότητας κάτω των 3.000, σε επιβατηγά πλοία και σε πλοία ειδικού σκοπού, η αρμόδια αρχή μπορεί να επιτρέψει μειωμένο εμβαδόν δαπέδου,
- (η) σε πλοία ολικής χωρητικότητας κάτω των 3.000, εκτός των επιβατηγών πλοίων και των πλοίων ειδικού σκοπού, οι κοπώνες μπορούν να καταλαμβάνονται από δύο ναυτικούς το μέγιστο. Το εμβαδόν δαπέδου των εν λόγω κοπώνων δεν πρέπει να είναι μικρότερο από 7 τετραγωνικά μέτρα,
- (θ) σε επιβατηγά πλοία και πλοία ειδικού σκοπού, το εμβαδόν δαπέδου των κοπώνων των ναυτικών που δεν εκτελούν καθήκοντα αξωματικών του πλοίου δεν πρέπει να είναι μικρότερο από:
 - (αα) 7,5 τετραγωνικά μέτρα σε δωμάτια που εξυπηρετούν δύο άτομα,
 - (ββ) 11,5 τετραγωνικά μέτρα σε δωμάτια που εξυπηρετούν τρία άτομα,
 - (γγ) 14,5 τετραγωνικά μέτρα σε δωμάτια που εξυπηρετούν τέσσερα άτομα,
- (ι) σε πλοία ειδικού σκοπού, οι κοπώνες μπορούν να στεγάζουν περισσότερα από τέσσερα άτομα. Το εμβαδόν δαπέδου των εν λόγω κοπώνων δεν πρέπει να είναι μικρότερο από 3,6 τετραγωνικά μέτρα ανά άτομο,
- (ια) σε πλοία, πλην των επιβατηγών πλοίων και των πλοίων ειδικού σκοπού, οι κοπώνες των ναυτικών που εκτελούν καθήκοντα αξωματικών του πλοίου, όπου δεν παρέχεται ιδιωτικό καθιστικό ή δωμάτιο ημέρας, πρέπει να έχουν εμβαδόν δαπέδου ανά άτομο που να μην είναι μικρότερο από:
 - (αα) 7,5 τετραγωνικά μέτρα σε πλοία ολικής χωρητικότητας κάτω των 3.000,
 - (ββ) 8,5 τετραγωνικά μέτρα σε πλοία ολικής χωρητικότητας από 3.000 έως 10.000,
 - (γγ) 10 τετραγωνικά μέτρα σε πλοία ολικής χωρητικότητας των 10.000 ή άνω,
- (ιβ) σε επιβατηγά πλοία και πλοία ειδικού σκοπού, το εμβαδόν δαπέδου για τους ναυτικούς που εκτελούν καθήκοντα αξωματικών του πλοίου, όπου δεν παρέχεται ιδιωτικό καθιστικό ή δωμάτιο ημέρας, δεν πρέπει να είναι μικρότερο από 7,5 τετραγωνικά μέτρα ανά άτομο για τους κατώτερους αξωματικούς και από 8,5 τετραγωνικά μέτρα ανά άτομο για τους ανώτερους αξωματικούς. Κατώτεροι αξωματικοί θεωρούνται εκείνοι που απασχολούνται σε επιχειρησιακό επίπεδο και ανώτεροι εκείνοι που απασχολούνται σε διοικητικό επίπεδο,
- (ιγ) ο πλοίαρχος, ο πρώτος μηχανικός και ο αρχαιότερος αξωματικός ναυσιπλοΐας πρέπει να διαθέτουν, εκτός από τον κοπώνα τους, ένα παρακείμενο καθιστικό, δωμάτιο ημέρας ή αντίστοιχο πρόσθετο χώρο. Η αρμόδια αρχή μπορεί να εξαιρέσει τα πλοία με ολική

χωρητικότητα κάτω των 3.000 από την παρούσα απαίτηση ύστερα από διαβούλευση με τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις των πλοιοκτητών και των ναυτικών,

- (ιδ) για κάθε ένοικο, η επίπλωση πρέπει να περιλαμβάνει ευρύχωρο ερμάριο ιματισμού (τουλάχιστον 475 λίτρων) και ένα συρτάρι ή αντίστοιχο χώρο τουλάχιστον 56 λίτρων. Εάν το συρτάρι είναι ενσωματωμένο στο ερμάριο, τότε ο συνδυασμένος ελάχιστος όγκος του ερμαρίου πρέπει να είναι 500 λίτρα. Πρέπει να διαθέτει ράφι και να μπορεί να κλειδώνεται από τον ένοικο για να εξασφαλίζεται η ιδιωτικότητα,
- (ιε) κάθε κοιτώνας πρέπει να εφοδιάζεται με τραπέζι ή γραφείο, το οποίο μπορεί να είναι σταθερό, πτυσσόμενο ή συρόμενο και με άνετο κάθισμα, όπως αρμόζει.

10. Όσον αφορά στις απαιτήσεις των χώρων τραπεζαρίας:

- (α) οι χώροι τραπεζαρίας πρέπει να βρίσκονται χωριστά από τους κοιτώνες και όσο το δυνατόν πλησιέστερα στο μαγειρείο. Η αρμόδια αρχή μπορεί να εξαιρέσει τα πλοία με ολική χωρητικότητα κάτω των 3.000 από την παρούσα απαίτηση ύστερα από διαβούλευση με τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις των πλοιοκτητών και των ναυτικών, και
- (β) οι χώροι τραπεζαρίας πρέπει να έχουν επαρκές μέγεθος και άνεση και να είναι κατάλληλα επιπλωμένοι και εξοπλισμένοι (συμπεριλαμβανομένων των συνεχόμενων εγκαταστάσεων για αναψυχή), λαμβάνοντας υπόψη τον αριθμό των ναυτικών που είναι πιθανό να τους χρησιμοποιήσουν κάθε φορά. Πρέπει να υπάρχει πρόβλεψη για ξεχωριστές ή κοινές εγκαταστάσεις τραπεζαρίας, όπως αρμόζει.

11. Όσον αφορά στις απαιτήσεις για τις εγκαταστάσεις υγιεινής:

- (α) όλοι οι ναυτικοί πρέπει να έχουν εύκολη πρόσβαση επί του πλοίου σε εγκαταστάσεις υγιεινής που πληρούν τα ελάχιστα πρότυπα υγείας και υγιεινής και τα λογικά πρότυπα άνεσης, με παροχή ξεχωριστών εγκαταστάσεων υγιεινής για άνδρες και γυναίκες,
- (β) πρέπει να υπάρχουν εγκαταστάσεις υγιεινής με εύκολη πρόσβαση από τη γέφυρα ναυσιπλοΐας και τον χώρο του μηχανοστασίου ή κοντά στο κέντρο ελέγχου μηχανοστασίου. Η αρμόδια αρχή μπορεί να εξαιρέσει τα πλοία με ολική χωρητικότητα κάτω των 3.000 από την παρούσα απαίτηση ύστερα από διαβούλευση με τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις των πλοιοκτητών και των ναυτικών,
- (γ) σε όλα τα πλοία πρέπει να παρέχεται σε κατάλληλο χώρο τουλάχιστον ένα αποχωρητήριο, ένας νιπτήρας και μία μπανιέρα ή καταιωνιστήρας (ντους) ή και τα δύο για κάθε έξι άτομα ή λιγότερα, τα οποία δεν έχουν προσωπικές εγκαταστάσεις υγιεινής,
- (δ) με εξαίρεση τα επιβατηγά πλοία, κάθε κοιτώνας πρέπει να διαθέτει νιπτήρα που υδροδοτείται με κρύο και ζεστό, γλυκό νερό, με εξαίρεση την περίπτωση που νιπτήρας έχει τοποθετηθεί στην ιδιωτική εγκατάσταση υγιεινής που παρέχεται,
- (ε) στα επιβατηγά πλοία που πραγματοποιούν συνήθως ταξίδια διάρκειας όχι μεγαλύτερης των τεσσάρων ωρών, η αρμόδια αρχή μπορεί να εξετάσει το ενδεχόμενο ειδικών ρυθμίσεων ή μείωσης του αριθμού των απαιτούμενων εγκαταστάσεων, και
- (στ) όλοι οι χώροι υγιεινής πρέπει να υδροδοτούνται με ζεστό και κρύο, γλυκό νερό.

12. Όσον αφορά στις απαιτήσεις νοσοκομειακών εγκαταστάσεων, τα πλοία που μεταφέρουν 15 ή περισσότερους ναυτικούς και πραγματοποιούν ταξίδια διάρκειας άνω των τριών ημερών, πρέπει να διαθέτουν ξεχωριστές νοσοκομειακές εγκαταστάσεις που να χρησιμοποιούνται αποκλειστικά για ιατρικούς σκοπούς. Η αρμόδια αρχή μπορεί να χαλαρώσει την απαίτηση αυτή για πλοία που πραγματοποιούν παράκτιο εμπόριο. Κατά την έγκριση των νοσοκομειακών εγκαταστάσεων επί του πλοίου, η αρμόδια αρχή πρέπει να εξασφαλίζει ότι οι εγκαταστάσεις θα

έχουν, σε όλες τις καιρικές συνθήκες, εύκολη πρόσβαση, θα παρέχουν άνετη ενδιαίτηση αυτών που μένουν και θα συμβάλλουν στην παροχή άμεσης και κατάλληλης φροντίδας τους.

13. Κατάλληλα τοποθετημένες και εξοπλισμένες ευκολίες και μέσα πλυσίματος ιματισμού πρέπει να είναι διαθέσιμες.

14. Όλα τα πλοία πρέπει να διαθέτουν ένα χώρο ή χώρους στο ανοικτό κατάστρωμα στους οποίους οι ναυτικοί μπορούν να έχουν πρόσβαση όταν είναι εκτός υπηρεσίας και οι οποίοι έχουν επαρκή έκταση σε σχέση με το μέγεθος του πλοίου και τον αριθμό των ναυτικών επί αυτού.

15. Όλα τα πλοία πρέπει να διαθέτουν ξεχωριστούς χώρους γραφείων ή κοινό γραφείο του πλοίου για να χρησιμοποιείται από τα τμήματα καταστρώματος και μηχανής. Η αρμόδια αρχή μπορεί να εξαιρέσει τα πλοία με ολική χωρητικότητα κάτω των 3.000 από την παρούσα απαίτηση ύστερα από διαβούλευση με τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις των πλοιοκτητών και των ναυτικών.

16. Πλοία που πραγματοποιούν τακτικά εμπόριο σε λιμένες που υπάρχουν πολλά κουνούπια πρέπει να εξοπλίζονται με κατάλληλες συσκευές, όπως απαιτείται από την αρμόδια αρχή.

17. Κατάλληλες εγκαταστάσεις αναψυχής, ευκολίες και υπηρεσίες για τους ναυτικούς, όπως προσαρμόστηκαν για να πληρούν τις ιδιαίτερες ανάγκες των ναυτικών που πρέπει να διαμένουν και να εργάζονται σε πλοία, πρέπει να παρέχονται επί των πλοίων προς όφελος όλων των ναυτικών, λαμβάνοντας υπόψη τον Κανονισμό 4.3 και τις σχετικές διατάξεις του Κώδικα για την προστασία της υγείας και της ασφάλειας και την πρόληψη ατυχημάτων.

18. Η αρμόδια αρχή πρέπει να απαιτεί τη διενέργεια τακτικών επιθεωρήσεων επί των πλοίων, από τον πλοίαρχο ή υπό τη δικαιοδοσία του, ώστε να εξασφαλίζεται ότι οι εγκαταστάσεις ενδιαίτησης των ναυτικών είναι καθαρές, αξιοπρεπώς κατοικήσιμες και ότι διατηρούνται σε καλή κατάσταση από άποψη επισκευών. Τα αποτελέσματα κάθε επιθεώρησης πρέπει να καταγράφονται και να είναι διαθέσιμα για έλεγχο.

19. Στη περίπτωση πλοίων όπου υπάρχει ανάγκη να ληφθούν υπόψη, άνευ διακρίσεων, τα ενδιαφέροντα ναυτικών που έχουν διαφορετικές και χαρακτηριστικές θρησκευτικές και κοινωνικές πρακτικές, η αρμόδια αρχή μπορεί, ύστερα από διαβούλευση με τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις των πλοιοκτητών και των ναυτικών, να επιπρέπει δίκαια εφαρμοσμένες παρεκκλίσεις σε σχέση με το παρόν Πρότυπο, υπό την προϋπόθεση ότι οι εν λόγω παρεκκλίσεις δεν καταλήγουν σε συνολικές εγκαταστάσεις λιγότερο ευνοϊκές από αυτές στις οποίες θα οδηγούσε η εφαρμογή του παρόντος Προτύπου.

20. Κάθε Μέλος μπορεί, ύστερα από διαβούλευση με τις ενδιαφερόμενες οργανώσεις των πλοιοκτητών και των ναυτικών, να εξαιρέσει πλοία ολικής χωρητικότητας κάτω των 200, όπου είναι εύλογο να γίνει κάτι τέτοιο, λαμβάνοντας υπόψη το μέγεθος του πλοίου και τον αριθμό των ατόμων επί αυτού, σύμφωνα με τις απαιτήσεις των ακόλουθων διατάξεων του παρόντος Προτύπου:

- (α) τις παραγράφους 7 (β), 11 (δ) και 13, και
- (β) την παράγραφο 9 (στ) και (η) έως (ιβ) συμπεριλαμβανομένων, όσον αφορά μόνο στο εμβαδόν δαπέδου.

21. Τυχόν εξαιρέσεις σε σχέση με τις απαιτήσεις του παρόντος Προτύπου μπορεί να γίνουν μόνο όταν επιτρέπονται ρητά από το παρόν Πρότυπο και μόνο για συγκεκριμένες περιστάσεις, κατά τις οποίες οι εξαιρέσεις αυτές μπορεί σαφώς να δικαιολογηθούν για σοβαρούς λόγους και υπό τον όρο της προστασίας της υγείας και της ασφάλειας των ναυτικών.

Οδηγία B3.1 – Ενδιαίτηση και εγκαταστάσεις αναψυχής

Οδηγία B3.1.1 – Σχεδιασμός και κατασκευή

1. Τα εξωτερικά διαφράγματα των κοπώνων και των τραπεζαριών πρέπει να είναι κατάλληλα μονωμένα. Όλες οι επενδύσεις των μηχανημάτων και όλα τα διαφράγματα οριοθέτησης των μαγειρείων και άλλων χώρων, όπου παράγεται θερμότητα, θα πρέπει να είναι κατάλληλα μονωμένα όπου υπάρχει πιθανότητα προκληθέντων επιδράσεων θερμότητας σε παρακείμενους χώρους ενδιαίτησης ή διαδρόμους. Θα πρέπει να λαμβάνονται επίσης μέτρα για την παροχή προστασίας από τις επιδράσεις της θερμότητας των σωλήνων ατμού ή ζεστού νερού ή και των δύο.
2. Οι κοπώνες, οι τραπεζαρίες, οι χώροι αναψυχής και οι διάδρομοι στους χώρους ενδιαίτησης θα πρέπει να είναι κατάλληλα μονωμένοι για την πρόληψη υγρασίας ή υπερθέρμανσης.
3. Οι επιφάνειες των διαφραγμάτων και των οροφών θα πρέπει να είναι από υλικό με επιφάνεια που να διατηρείται εύκολα καθαρή. Καμία μορφή κατασκευής που ενδέχεται να συντελεί στην ανάπτυξη παρασίτων δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
4. Οι επιφάνειες των διαφραγμάτων και των οροφών στους κοπώνες και στις τραπεζαρίες θα πρέπει να μπορούν να διατηρούνται εύκολα καθαρές και να είναι ανοιχτόχρωμες, με ανθεκτικό, μη τοξικό φινιρίσμα.
5. Τα καταστρώματα σε όλους τους χώρους ενδιαίτησης ναυτικών θα πρέπει να είναι από εγκεκριμένο υλικό και κατασκευή και θα πρέπει να διαθέτουν μη ολισθηρή επιφάνεια, μη διαπερατή από υγρασία και που να διατηρείται εύκολα καθαρή.
6. Όταν τα δάπεδα κατασκευάζονται από σύνθετα υλικά, οι αρμοί με τις πλευρές θα πρέπει να ενισχύονται ώστε να αποφεύγονται οι ρωγμές.

Οδηγία B3.1.2 – Αερισμός

1. Το σύστημα αερισμού για τους κοπώνες και τις τραπεζαρίες θα πρέπει να ελέγχεται ούτως ώστε να διατηρεί τον αέρα σε ικανοποιητική κατάσταση και να εξασφαλίζει επαρκή κίνηση του αέρα σε όλες τις καιρικές και κλιματολογικές συνθήκες.
2. Τα συστήματα κλιματισμού, είτε τύπου με κεντρική είτε με ατομική μονάδα, θα πρέπει να είναι σχεδιασμένα ούτως ώστε:
 - (α) να διατηρούν τον αέρα σε ικανοποιητική θερμοκρασία και σχετική υγρασία σε σύγκριση με τις συνθήκες του εξωτερικού αέρα, να εξασφαλίζουν επάρκεια αλλαγών αέρα σε όλους τους κλιματιζόμενους χώρους, να λαμβάνουν υπόψη τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά των εργασιών στη θάλασσα και να μην παράγουν υπερβολικούς θορύβους ή δονήσεις, και
 - (β) να διευκολύνουν τον εύκολο καθαρισμό και την απολύμανση για την πρόληψη ή τον έλεγχο μετάδοσης ασθενειών.
3. Κινητήρια δύναμη για τη λειτουργία του κλιματισμού και άλλων μέσων αερισμού, που απαιτείται από τις προηγούμενες παραγράφους της παρούσας Οδηγίας, θα πρέπει να είναι διαθέσιμη συνεχώς όταν οι ναυτικοί διαβιούν ή εργάζονται επί του πλοίου και εφόσον απαιτούν οι συνθήκες. Ωστόσο, η εν λόγω δύναμη δεν χρειάζεται να παρέχεται από πηγή έκτακτης ανάγκης.

Οδηγία B3.1.3 – Θέρμανση

1. Το σύστημα θέρμανσης των χώρων ενδιαίτησης των ναυτικών θα πρέπει να λειτουργεί συνεχώς όταν οι ναυτικοί διαβούν ή εργάζονται επί του πλοίου και οι συνθήκες απαιτούν τη χρήση του.

2. Σε όλα τα πλοία, όπου απαιτείται σύστημα θέρμανσης, η θέρμανση θα πρέπει να παρέχεται μέσω ζεστού νερού, θερμού αέρα, ηλεκτρισμού, ατμού ή ισοδύναμου μέσου. Ωστόσο, εντός του χώρου ενδιαίτησης, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται ο ατμός ως μέσο μετάδοσης θερμότητας. Το σύστημα θέρμανσης θα πρέπει να μπορεί να διατηρεί τη θερμοκρασία των χώρων ενδιαίτησης των ναυτικών σε ικανοποιητικό επίπεδο υπό κανονικές καιρικές και κλιματολογικές συνθήκες, οι οποίες είναι πιθανό να αντιμετωπισθούν κατά τον πλου που εκτελεί το πλοίο. Η αρμόδια αρχή θα πρέπει να ορίσει το πρότυπο που πρέπει να παρέχεται.

3. Θερμικά σώματα και άλλες συσκευές θέρμανσης θα πρέπει να τοποθετούνται κατάλληλα και, όπου είναι απαραίτητο, να καλύπτονται για την αποφυγή κινδύνου πυρκαγιάς ή κινδύνου ή δυσφορίας των ενοίκων.

Οδηγία B3.1.4 – Φωτισμός

1. Σε όλα τα πλοία θα πρέπει να παρέχεται ηλεκτρικός φωτισμός στους χώρους ενδιαίτησης των ναυτικών. Εάν δεν υπάρχουν δύο ανεξάρτητες πηγές ηλεκτρισμού για φωτισμό, επιπρόσθετος φωτισμός θα πρέπει να παρέχεται με κατάλληλα κατασκευασμένους λαμπτήρες ή συσκευές φωτισμού για έκτακτη χρήση.

2. Στους κοπώνες, ένας ηλεκτρικός λαμπτήρας ανάγνωσης θα πρέπει να είναι εγκατεστημένος στην κεφαλή κάθε κλίνης.

3. Κατάλληλα πρότυπα φυσικού και τεχνητού φωτός θα πρέπει να ορίζονται από την αρμόδια αρχή.

Οδηγία B3.1.5 – Κοιτώνες

1. Πρέπει να υπάρχουν κατάλληλες διευθετήσεις των κλινών επί του πλοίου, ώστε να εξασφαλίζεται η μεγαλύτερη δυνατή άνεση στο ναυτικό και σε οποιοδήποτε σύντροφος ενδεχομένως τον συνοδεύει.

2. Όπου το μέγεθος του πλοίου, η δραστηριότητα στην οποία θα απασχοληθεί και ο σχεδιασμός του το καθιστούν εύλογο και εφικτό, οι κοπώνες θα πρέπει να σχεδιάζονται και να εξοπλίζονται με ατομική εγκατάσταση υγιεινής, συμπεριλαμβανομένου αποχωρητηρίου, ούτως ώστε να παρέχεται εύλογη άνεση στους ενοίκους και να διευκολύνεται η ευταξία.

3. Στο βαθμό που αυτό είναι πρακτικά δυνατό, οι κοπώνες των ναυτικών θα έχουν διάταξη τέτοια ώστε να χωρίζονται οι φυλακές και κανένας ναυτικός που εργάζεται κατά την ημέρα να μη μοιράζεται το δωμάτιο με εκείνους που εκτελούν φυλακές.

4. Στην περίπτωση ναυτικών που εκτελούν καθήκοντα υπαξιωματικών, δεν θα πρέπει να υπάρχουν περισσότερα από δύο άτομα ανά κοπώνα.

5. Θα πρέπει να εξετάζεται η δυνατότητα επέκτασης της διευκόλυνσης που αναφέρεται στο Πρότυπο A3.1, παράγραφος 9 (iv), στον δεύτερο μηχανικό, όπου αυτό είναι πρακτικά δυνατό.

6. Ο χώρος που καταλαμβάνουν οι κλίνες και τα ερμάρια, οι συρταριέρες και τα καθίσματα θα πρέπει να περιλαμβάνεται στη μέτρηση του εμβαδού του δαπέδου. Μικροί ή ακανόνιστου σχήματος χώροι, που δεν συμβάλλουν αποτελεσματικά στο διαθέσιμο χώρο για ελεύθερη κίνηση και δεν μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την εγκατάσταση επίπλων, θα πρέπει να εξαιρούνται.

7. Οι κλίνες δεν θα πρέπει να τοποθετούνται σε σειρές άνω των δύο (η μια πάνω στην άλλη). Σε περίπτωση που οι κλίνες τοποθετούνται κατά μήκος της πλευράς του πλοίου, θα πρέπει να υπάρχει μόνο μία σειρά όπου υπάρχει παραφωτίδα (φινιστρίνι) πάνω από μία κλίνη.

8. Η κάτω κλίνη σε διπλή σειρά (κάθετης διάταξης) δεν θα πρέπει να απέχει λιγότερο από 30 εκατοστά από το δάπεδο. Η άνω κλίνη θα πρέπει να τοποθετείται περίπου στο μέσο της απόστασης μεταξύ της κάτω πλευράς της κάτω κλίνης και της κατώτερης πλευράς των δοκών του ανώτερου καταστρώματος (οροφής).

9. Το πλαίσιο και το προστατευτικό ξύλο (προς αποφυγή πτώσης), εάν υπάρχουν, της κλίνης θα πρέπει να είναι από εγκεκριμένο υλικό, σκληρό, λείο, που δεν θα είναι πιθανό να υποστεί διάβρωση ή να συντελέσει στη ανάπτυξη παρασίτων.

10. Εάν χρησιμοποιούνται κυλινδρικά πλαίσια για την κατασκευή κλινών, θα πρέπει να είναι πλήρως σφραγισμένα και χωρίς διατρήσεις που θα παρείχαν πρόσβαση σε παράσιτα.

11. Κάθε κλίνη θα πρέπει να διαθέτει αναπαυτικό στρώμα, του οποίου η κάτω πλευρά θα είναι ενισχυμένη ή συνδυασμένο στρώμα με ενίσχυση, που θα διαθέτει ελατήρια στην κάτω πλευρά του ή στρώμα με ελατήρια. Το στρώμα και το υλικό ενίσχυσης που χρησιμοποιείται θα πρέπει να είναι κατασκευασμένα από εγκεκριμένο υλικό. Δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται υλικό γεμίσματος που ενδέχεται να βοηθά στην ανάπτυξη παρασίτων.

12. Όταν μία κλίνη είναι τοποθετημένη πάνω από άλλη, ένα χώρισμα αδιαπέραστο από τη σκόνη θα πρέπει να τοποθετείται κάτω από το στρώμα ή το πλέγμα με τα ελατήρια της πάνω κλίνης.

13. Η επίπλωση θα πρέπει να είναι από λείο, σκληρό υλικό, που δεν είναι πιθανό να στρεβλωθεί ή να διαβρωθεί.

14. Οι κοπώνες θα πρέπει να διαθέτουν κουρτίνες ή αντίστοιχο μέσο για τις παραφωτίδες.

15. Οι κοπώνες θα πρέπει να διαθέτουν καθρέφτη, μικρά ερμάρια για τα απαραίτητα είδη μπάνιου, ράφι βιβλίων και επαρκή αριθμό κρεμαστών.

Οδηγία B3.1.6 – Τραπεζαρίες

1. Οι τραπεζαρίες μπορεί να είναι είτε κοινές είτε ξεχωριστές. Η απόφαση για αυτό το θέμα θα πρέπει να λαμβάνεται ύστερα από διαβούλευση με τους εκπροσώπους των πλοιοκτητών και των ναυτικών και θα υπόκειται στην έγκριση της αρμόδιας αρχής. Πρέπει να λαμβάνονται υπόψη παράγοντες, όπως το μέγεθος του πλοίου και οι διαφορετικές πολιτιστικές, θρησκευτικές και κοινωνικές ανάγκες των ναυτικών.

2. Όπου πρέπει να παρέχονται ξεχωριστές τραπεζαρίες στους ναυτικούς, τότε θα πρέπει να παρέχονται ξεχωριστές τραπεζαρίες για:

- (α) τον πλοίαρχο και τους αξωματικούς, και
- (β) τους υπαξιωματικούς και άλλους ναυτικούς.

3. Σε πλοία, πλην των επιβατηγών πλοίων, το εμβαδόν δαπέδου των τραπεζαριών των ναυτικών δεν θα πρέπει να είναι μικρότερο από 1,5 τετραγωνικό μέτρο ανά άτομο της σχεδιασμένης χωρητικότητας θέσεων.

4. Σε όλα τα πλοία, οι τραπεζαρίες θα πρέπει να είναι εξοπλισμένες με τραπέζια και κατάλληλα καθίσματα, σταθερά ή κινητά, επαρκή για να εξυπηρετήσουν ταυτόχρονα το μεγαλύτερο αριθμό των ναυτικών που είναι πιθανό να τα χρησιμοποιήσει σε οποιαδήποτε στιγμή.

5. Όταν οι ναυτικοί είναι επί του πλοίου θα πρέπει να είναι συνεχώς διαθέσιμα τα εξής :

- (α) ψυγείο, που θα πρέπει να βρίσκεται σε κατάλληλη θέση και να έχει επαρκή χωρητικότητα για τον αριθμό των προσώπων που χρησιμοποιούν την τραπεζαρία ή τις τραπεζαρίες,
- (β) ευκολίες για ζεστά ροφήματα και
- (γ) εγκαταστάσεις κρύου νερού.

6. Όταν οι διαθέσιμες αποθήκες επιτραπέζιων σκευών δεν είναι προσβάσιμες από τις τραπεζαρίες, θα πρέπει να παρέχονται κατάλληλα ερμάρια για τα σκεύη και κατάλληλες εγκαταστάσεις για την πλύση τους.

7. Οι επιφάνειες των τραπεζιών και των καθισμάτων θα πρέπει να είναι από υλικό ανθεκτικό στην υγρασία.

Οδηγία B3.1.7 – Εγκαταστάσεις υγιεινής

1. Οι νιπτήρες και οι μπανιέρες θα πρέπει να έχουν κατάλληλο μέγεθος και να είναι κατασκευασμένοι από εγκεκριμένο υλικό με λεία επιφάνεια που δεν ραγίζει, δεν αποφλοιώνεται και δεν διαβρώνεται.

2. Όλα τα αποχωρητήρια θα πρέπει να είναι εγκεκριμένου τύπου και να είναι εφοδιασμένα με σύστημα παροχής νερού με πίεση ή άλλο κατάλληλο μέσο έκπλυσης με πίεση, όπως με αέρα, που να είναι διαθέσιμα συνεχώς και να ελέγχονται ανεξάρτητα.

3. Οι εγκαταστάσεις υγιεινής που προορίζονται για χρήση από περισσότερα του ενός πρόσωπα θα πρέπει να πληρούν τα ακόλουθα:

- (α) τα δάπεδα θα πρέπει να είναι από εγκεκριμένο ανθεκτικό υλικό, μη διαπερατό από υγρασία και θα πρέπει να διαθέτουν κατάλληλη αποχέτευση,
- (β) οι φρακτές θα πρέπει να είναι από χάλυβα ή από άλλο εγκεκριμένο υλικό και θα πρέπει να είναι υδατοστεγείς έως τουλάχιστον 23 εκατοστά πάνω από το επίπεδο του καταστρώματος,
- (γ) οι χώροι θα πρέπει να έχουν επαρκή φωτισμό, θέρμανση και αερισμό,
- (δ) τα αποχωρητήρια θα πρέπει να βρίσκονται σε προσπή θέση σε σχέση με τους κοιτώνες και τους χώρους πλύσης, αλλά χωριστά από αυτούς, δίχως άμεση πρόσβαση από τους κοιτώνες ή από διάδρομο μεταξύ κοιτώνων και αποχωρητηρίων για τα οποία δεν υπάρχει άλλη πρόσβαση. Η παρούσα απαίτηση δεν ισχύει όταν το αποχωρητήριο βρίσκεται σε ιδιαίτερο χώρο μεταξύ δύο κοιτώνων που φιλοξενούν συνολικά όχι περισσότερους από τέσσερις ναυτικούς, και
- (ε) όταν υπάρχουν περισσότερες από ένα αποχωρητήρια σε έναν χώρο, θα πρέπει να διαχωρίζονται επαρκώς για να εξασφαλίζεται η ιδιωτικότητα.

4. Τα μέσα και ευκολίες πλυσίματος ιματισμού που παρέχονται για χρήση από τους ναυτικούς θα πρέπει να περιλαμβάνουν:

- (α) πλυντήρια,
- (β) στεγνωτήρια ή επαρκώς θερμαινόμενα και αεριζόμενα δωμάτια στεγνώματος, και
- (γ) σίδερα και σιδερώστρες ή αντίστοιχες συσκευές.

Οδηγία B3.1.8 – Νοσοκομειακές εγκαταστάσεις

1. Οι νοσοκομειακές εγκαταστάσεις θα πρέπει να είναι σχεδιασμένες κατά τρόπο ώστε να διευκολύνουν την πρόσβαση για παροχή ιατρικής συμβουλής και πρώτων βοηθειών και να βοηθούν στην πρόληψη της μετάδοσης μολυσματικών ασθενειών.

2. Η διαρρύθμιση της εισόδου, των κλινών, του φωτισμού, του αερισμού, της θέρμανσης και της παροχής νερού θα πρέπει να είναι σχεδιασμένη κατά τρόπο ώστε να εξασφαλίζει την άνεση και να διευκολύνει τη θεραπευτική αγωγή των ασθενών.

3. Ο αριθμός των νοσοκομειακών κλινών που απαιτείται θα πρέπει να καθορίζεται από την αρμόδια αρχή.

4. Εγκαταστάσεις υγιεινής θα πρέπει να παρέχονται, για την αποκλειστική χρήση των ασθενών των νοσοκομειακών εγκαταστάσεων, είτε ως τμήμα της εγκατάστασης είτε σε στενή εγγύτητα με αυτή. Οι εν λόγω εγκαταστάσεις υγιεινής θα πρέπει να περιλαμβάνουν τουλάχιστον ένα αποχωρητήριο, ένα νιπτήρα και μία μπανιέρα ή καταιωνιστήρα (ντους).

Οδηγία B3.1.9 – Λοιπές εγκαταστάσεις

1. Όπου παρέχονται ξεχωριστές εγκαταστάσεις για να αλλάζει ρούχα το προσωπικό του μηχανοστασίου θα πρέπει:

- (α) να βρίσκονται εκτός του μηχανοστασίου αλλά με εύκολη πρόσβαση σε αυτό, και
- (β) να διαθέτουν ατομικά ερμάρια ρούχων, καθώς και μπανιέρες ή καταιωνιστήρες (ντους) ή και τα δύο και νιπτήρες που υδροδοτούνται με ζεστό και κρύο, γλυκό νερό.

Οδηγία B3.1.10 – Κλινοσκεπάσματα, σκεύη τραπεζαρίας και διάφορες διατάξεις

1. Κάθε Μέλος θα πρέπει να εξετάσει την εφαρμογή των ακόλουθων αρχών:

- (α) καθαρά κλινοσκεπάσματα και σκεύη τραπεζαρίας θα πρέπει να παρέχονται από τον πλοιοκτήτη σε όλους τους ναυτικούς για χρήση επί του πλοίου κατά τη διάρκεια της υπηρεσίας στο πλοίο και οι εν λόγω ναυτικοί θα πρέπει να είναι υπεύθυνοι για την επιστροφή τους σε χρόνο που ορίζεται από τον πλοίαρχο και κατά την ολοκλήρωση της υπηρεσίας στο πλοίο,
- (β) τα κλινοσκεπάσματα θα πρέπει να είναι καλής ποιότητας και τα πιάτα, τα ποτήρια και τα λοιπά σκεύη τραπεζαρίας θα πρέπει να είναι από εγκεκριμένο υλικό που να μπορεί να καθαρίζεται εύκολα, και
- (γ) πετσέτες, σαπούνι και χαρτί υγιεινής για όλους τους ναυτικούς θα πρέπει να παρέχονται από τον πλοιοκτήτη.

Οδηγία B3.1.11 – Εγκαταστάσεις αναψυχής, αλληλογραφία και διευθέτηση επισκέψεων στο πλοίο

1. Οι εγκαταστάσεις και οι υπηρεσίες αναψυχής θα πρέπει να αναθεωρούνται συχνά για να εξασφαλίζεται ότι είναι κατάλληλες ενόψει των μεταβολών στις ανάγκες των ναυτικών που απορρέουν από τις τεχνικές, λειτουργικές και λοιπές εξελίξεις της ναυτιλιακής βιομηχανίας.

2. Η επίπλωση των εγκαταστάσεων αναψυχής θα πρέπει να περιλαμβάνει τουλάχιστον μία βιβλιοθήκη και εγκαταστάσεις ανάγνωσης, γραφής, και όπου είναι πρακτικά δυνατόν, παιχνιδιών.

3. Σε συνδυασμό με το σχεδιασμό των εγκαταστάσεων αναψυχής, η αρμόδια αρχή θα πρέπει να εξετάσει την παροχή αναψυκτηρίου.

4. Θα πρέπει επίσης να εξεταστεί η συμπερίληψη των ακόλουθων εγκαταστάσεων, χωρίς κόστος για τους ναυτικούς, όπου αυτό είναι πρακτικά δυνατόν:

- (α) χώρου καπνιστών,
- (β) παρακολούθησης τηλεόρασης και ακρόασης ραδιοφωνικών εκπομπών,
- (γ) προβολής ταινιών, το απόθεμα των οποίων θα πρέπει να είναι επαρκές για τη διάρκεια του ταξιδιού και, όταν είναι απαραίτητο, να αλλάζει σε εύλογα διαστήματα,
- (δ) αθλητικού εξοπλισμού, συμπεριλαμβανομένου εξοπλισμού άσκησης, επιτραπέζιων παιχνιδιών και παιχνιδιών καταστρώματος,
- (ε) όπου είναι δυνατόν, εγκαταστάσεων κολύμβησης,
- (στ) βιβλιοθήκης που θα περιέχει επαγγελματικά και άλλα βιβλία, το απόθεμα των οποίων θα πρέπει να είναι αρκετό για τη διάρκεια του ταξιδιού και να αλλάζει σε εύλογα διαστήματα,
- (ζ) εγκαταστάσεων για χειροτεχνίες ψυχαγωγίας,
- (η) ηλεκτρονικού εξοπλισμού, όπως ραδιόφωνο, τηλεόραση, εγγραφέα εικόνας και ήχου (βίντεο), Ψηφιακό Ευέλικτο Δίσκο (DVD)/ Συμπακτωμένο Δίσκο (CD), προσωπικός υπολογιστής και λογισμικό και κασετόφωνο,
- (θ) όπου αρμόζει, παροχή ποτών (bar) επί του πλοίου για τους ναυτικούς, εκτός εάν αυτό είναι αντίθετο με τα εθνικά, θρησκευτικά ή κοινωνικά έθιμα, και
- (ι) εύλογη πρόσβαση σε τηλεφωνικές επικοινωνίες πλοίου – ξηράς και υπηρεσίες ηλεκτρονικού ταχυδρομείου και διαδικτύου, όπου είναι διαθέσιμες, με εύλογες χρεώσεις για τη χρήση αυτών των υπηρεσιών.

5. Θα πρέπει να καταβάλλεται κάθε προσπάθεια για να εξασφαλίζεται ότι η αποστολή της αλληλογραφίας των ναυτικών είναι όσο το δυνατόν αξιόπιστη και ταχεία. Θα πρέπει επίσης να γίνουν προσπάθειες για να αποφεύγεται οι ναυτικοί να απαιτείται να καταβάλλουν πρόσθετα ταχυδρομικά τέλη όταν η αλληλογραφία πρέπει να επαναποσταλεί λόγω περιστάσεων πέραν του ελέγχου τους.

6. Θα πρέπει να εξεταστούν μέτρα ώστε να εξασφαλιστεί, υπό τον όρο τυχόν εθνικών ή διεθνών νόμων ή κανονισμών που εφαρμόζονται, ότι όπου αυτό είναι δυνατόν και εύλογο οι ναυτικοί θα λαμβάνουν ταχέως άδεια για να τους επισκέπτονται οι σύντροφοι, οι συγγενείς και οι φίλοι τους επί του πλοίου όταν βρίσκεται σε λιμένα. Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να ανταποκρίνονται σε οποιοσδήποτε ανησυχίες για άδειες ασφαλείας από ένομες ενέργειες.

7. Θα πρέπει να εξεταστεί η πιθανότητα να επιτρέπεται στους ναυτικούς να συνοδεύονται από τους/τις συντρόφους τους, περιστασιακά στα ταξίδια, όταν αυτό είναι πρακτικά δυνατό και εύλογο. Οι εν λόγω σύντροφοι θα πρέπει να διαθέτουν επαρκή ασφαλιστική κάλυψη για ατυχήματα και ασθένεια. Οι πλοιοκτήτες θα πρέπει να προσφέρουν κάθε δυνατή βοήθεια στους ναυτικούς για την πραγματοποίηση της εν λόγω ασφάλισης.

Οδηγία B3.1.12 – Αποφυγή θορύβου και δονήσεων

1. Οι εγκαταστάσεις ενδιαίτησης και ψυχαγωγίας και τροφοδοσίας θα πρέπει να βρίσκονται όσο είναι πρακτικά δυνατόν πιο μακριά από τις μηχανές, τα δωμάτια πηδαλιουχίας, τα βαρούλκα καταστρώματος, τον εξοπλισμό αερισμού, θέρμανσης και κλιματισμού και λοιπά θορυβώδη μηχανήματα και συσκευές.

2. Ακουστική μόνωση ή άλλα κατάλληλα υλικά που απορροφούν τους ήχους θα πρέπει να χρησιμοποιούνται στην κατασκευή και το φινιρίσμα των φρακτών, των οροφών και καταστρωμάτων εντός των χώρων παραγωγής θορύβων, καθώς και θύρες που κλείνουν αυτόματα και απομονώνουν τους θορύβους στους χώρους μηχανοστασίου.

3. Το μηχανοστάσιο και οι λοιποί χώροι μηχανημάτων θα πρέπει να εφοδιάζονται, όπου αυτό είναι πρακτικά δυνατό, με ηχομονωμένα δωμάτια κεντρικού ελέγχου για το προσωπικό του μηχανοστασίου. Οι χώροι εργασίας, όπως το μηχανουργείο, θα πρέπει να είναι μονωμένοι, στο μέτρο του εφικτού, από το γενικό θόρυβο του μηχανοστασίου και θα πρέπει να λαμβάνονται μέτρα για τη μείωση του θορύβου κατά τη λειτουργία των μηχανημάτων.

4. Τα όρια των επιπέδων θορύβου για τους χώρους εργασίας και διαβίωσης θα πρέπει να είναι σύμφωνα με τις διεθνείς οδηγίες της Διεθνούς Οργάνωσης Εργασίας για τα επίπεδα εκθέσεως, συμπεριλαμβανομένων εκείνων του Κώδικα Πρακτικής της Δ.Ο.Ε. με τίτλο *Περιβαλλοντικοί παράγοντες στο χώρο εργασίας*, 2001 και, όπου εφαρμόζονται, με τη συγκεκριμένη προστασία που προτείνει ο Διεθνής Ναυτιλιακός Οργανισμός, και με οποιεσδήποτε επακόλουθες τροποποιητικές και συμπληρωματικές πράξεις για τα αποδεκτά επίπεδα θορύβου επί πλοίων. Αντίγραφο των πράξεων που εφαρμόζονται στην Αγγλική γλώσσα ή στη γλώσσα εργασίας του πλοίου θα πρέπει να φέρεται επί του πλοίου και να είναι προσβάσιμο στους ναυτικούς.

5. Καμία εγκατάσταση ενδιαίτησης ή ψυχαγωγίας ή τροφοδοσίας δεν θα πρέπει να είναι εκτεθειμένη σε υπερβολική δόνηση.

Κανονισμός 3.2 – Διατροφή και τροφοδοσία

Σκοπός: Να εξασφαλιστεί ότι οι ναυτικοί έχουν πρόσβαση σε τροφή καλής ποιότητας και πόσιμο νερό που παρέχονται υπό ρυθμισμένες συνθήκες υγιεινής

1. Κάθε Μέλος πρέπει να εξασφαλίσει ότι τα πλοία που υψώνουν τη σημαία του φέρουν και παρέχουν τροφή και πόσιμο νερό κατάλληλης ποιότητας, θρεπτικής αξίας και ποσότητας, που καλύπτουν επαρκώς τις απαιτήσεις του πλοίου και λαμβάνουν υπόψη τις διαφορετικές πολιτιστικές και θρησκευτικές καταβολές.

2. Δωρεάν τροφή πρέπει να παρέχεται στους ναυτικούς επί πλοίου κατά τη διάρκεια της περιόδου απασχόλησής τους.

3. Οι ναυτικοί που εργάζονται ως μάγειροι του πλοίου με ευθύνη για την προετοιμασία του φαγητού πρέπει να είναι εκπαιδευμένοι και να έχουν τα κατάλληλα προσόντα για τη θέση τους στο πλοίο.

Πρότυπο A3.2 – Διατροφή και τροφοδοσία

1. Κάθε Μέλος πρέπει να υιοθετήσει νόμους και κανονισμούς ή άλλα μέτρα για την παροχή ελάχιστων προτύπων για την ποσότητα και την ποιότητα του φαγητού και του πόσιμου νερού και για τα πρότυπα τροφοδοσίας που ισχύουν για τα γεύματα που παρέχονται στους ναυτικούς επί πλοίων που φέρουν τη σημαία του, και πρέπει να αναλάβει εκπαιδευτικές δραστηριότητες για την προαγωγή της ενημέρωσης και της εφαρμογής των προτύπων που αναφέρονται στην παρούσα παράγραφο.

2. Κάθε Μέλος πρέπει να εξασφαλίζει ότι τα πλοία που φέρουν τη σημαία του πληρούν τα ακόλουθα ελάχιστα πρότυπα:

- (α) οι προμήθειες φαγητού και πόσιμου νερού, έχοντας υπόψη τον αριθμό των ναυτικών επί του πλοίου, τις θρησκευτικές τους απαιτήσεις και τις πολιτιστικές τους πρακτικές, που σχετίζονται με τη διατροφή και τη διάρκεια και τη φύση του ταξιδιού, πρέπει να είναι κατάλληλες όσον αφορά την ποσότητα, τη θρεπτική αξία, την ποιότητα και την ποικιλία,
- (β) η οργάνωση και ο εξοπλισμός του τμήματος τροφοδοσίας πρέπει να είναι τέτοιοι που να επιτρέπουν την παροχή στους ναυτικούς επαρκών, ποικίλων και θρεπτικών γευμάτων, που ετοιμάζονται και σερβίρονται σε συνθήκες υγιεινής, και
- (γ) το προσωπικό τροφοδοσίας πρέπει να είναι κατάλληλα εκπαιδευμένο ή να έχει λάβει οδηγίες για τις θέσεις του.

3. Οι πλοιοκτήτες πρέπει να εξασφαλίζουν ότι οι ναυτικοί που απασχολούνται ως μάγειροι των πλοίων είναι εκπαιδευμένοι, έχουν τα κατάλληλα προσόντα και κρίνονται ικανοί για τη θέση, σύμφωνα με τις απαιτήσεις που καθορίζονται στους νόμους και τους κανονισμούς του σχετικού Μέλους.

4. Οι απαιτήσεις της παραγράφου 3 του παρόντος Προτύπου πρέπει να περιλαμβάνουν την ολοκλήρωση προγράμματος κατάρτισης εγκεκριμένου ή αναγνωρισμένου από την αρμόδια αρχή, το οποίο καλύπτει την πρακτική μαγειρική, την υγιεινή των τροφίμων και την προσωπική υγιεινή, την αποθήκευση των τροφίμων, τον έλεγχο των αποθεμάτων και την προστασία του περιβάλλοντος και την υγεία και ασφάλεια της τροφοδοσίας.

5. Σε πλοία που λειτουργούν με καθορισμένη στελέχωση κάτω των δέκα, δύναμει του μεγέθους του πληρώματος ή του προτύπου της εμπορικής δραστηριότητας, μπορεί να μην υποχρεούνται από την αρμόδια αρχή να διαθέτουν πλήρως προσοντούχο μάγειρα, οποιοσδήποτε επεξεργάζεται τρόφιμα στο μαγειρείο πρέπει να είναι εκπαιδευμένος ή να έχει λάβει οδηγίες σε τομείς συμπεριλαμβανομένης της υγιεινής των τροφίμων και της προσωπικής υγιεινής, καθώς και του χειρισμού και της αποθήκευσης τροφίμων επί του πλοίου.

6. Σε περιπτώσεις εξαιρετικής ανάγκης, η αρμόδια αρχή μπορεί να εκδίδει εξαίρεση, που να επιτρέπει ένας μάγειρας που δεν είναι πλήρως προσοντούχος να υπηρετεί σε ένα συγκεκριμένο πλοίο για συγκεκριμένη περιορισμένη περίοδο, μέχρι τον επόμενο κατάλληλο λιμένα κατάπλου ή για περίοδο που δεν υπερβαίνει τον ένα μήνα, με την προϋπόθεση ότι το άτομο για το οποίο εκδόθηκε η εξαίρεση έχει εκπαιδευθεί ή λάβει οδηγίες σε τομείς συμπεριλαμβανομένης της υγιεινής των τροφίμων και της προσωπικής υγιεινής, καθώς και της διαχείρισης και της αποθήκευσης τροφίμων επί του πλοίου.